G.-J. CONDON
Courtier en immeubles
Pour l'achat et la vente de tous genres d'immeubles, maisons de touristes, restaurants, terrains, etc.
Consultez
G. J. Condon Realties & Location Co.
2024 McGill College
MA. 1143 Montréal

L'ECLAIREUR
BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

FONDERIE
St-Romuald Enrg.
H. Martineau, gérant
Coulage de cuivre, aluminium, fonte.
Cotations sur demande.
St-Romuald — Cté Lévis
58, rue Sax
Tél. TE 9-9962

Vol. 46 — No 41 Beauceville, jeudi, 8 juillet 1954 *Georges BONIN, Rédacteur*

HEURES DE FERMETURE DECRETEES

Le Conseil municipal de Beauceville-Est adopte un règlement de fermeture des magasins lors de sa séance de lundi soir. — A l'avenir, les locataires désireux de changer de logement devront donner un avis de 30 jours à la ville.

Siégeant, lundi soir, sous la présidence de S. H. le maire Paul Giguère, les membres du Conseil municipal de Beauceville-Est ont adopté un règlement de fermeture des magasins et places d'affaires suggéré et conçu par la Chambre de Commerce locale. La mesure a été adoptée sur la dissidence de M. l'échevin Cléophas Veilleux. A l'avenir donc, les heures de fermeture seront les suivantes : 7 heures les lundi, mardi, mercredi et jeudi; 9 heures le vendredi et 8 heures le samedi. Les établissements visés comprennent tous les magasins, y compris ceux qui sont munis d'une licence pour la vente de la bière. Nous publions plus bas le texte du règlement en question. D'autre part, la municipalité de Beauceville adoptera probablement une mesure identique dans un avenir rapproché. En effet, à la séance de samedi dernier, M. l'échevin Joseph Vachon a donné un avis de motion dans ce sens. Comme question de fait, le Conseil se réunit ce soir dans le but d'étudier la suggestion et de l'adopter s'il y a lieu, comme c'est d'ailleurs le voeu de la Chambre de Commerce, qui avait nommé un comité spécial en vue de recommander un règlement concernant la fermeture des établissements commerciaux.

Pour revenir à Beauceville-Est, il a été annoncé que le chemin conduisant au nouveau dépotoir est maintenant terminé. Il est entendu que le système de vidanges continuera de fonctionner comme auparavant, mais ceux qui auront des déchets à transporter sur semaine pourront le faire eux-mêmes. Ils n'ont qu'à consulter le surintendant de la ville pour s'assurer de l'endroit où ils peuvent déposer ces déchets. Depuis quelque temps, paraît-il, des gens laissent leurs vidanges aux abords du dépotoir et même le long de la route conduisant à ce dernier. C'est une

(suite à la page 4)

Élu pro-maire



• **M. ROBERT LOUBIER, échevin de la municipalité de Beauceville-Est, qui vient d'être élu pro-maire pour les prochains six mois. Nos félicitations.**

Jeunes gens blessés à N.-D. de la Guadeloupe

Deux jeunes gens de Saint-Honoré de Shenley, Ghislain Lapointe, 20 ans, fils de M. et Mme Jos. Lapointe, et Jean-Marie Champagne, même âge, fils de M. Alphonse Champagne, du même endroit, gisent dans un état grave dans des hôpitaux de Québec et de Sherbrooke, à la suite d'un accident dont on ignore encore les circonstances exactes et qui est survenu dans la nuit de samedi à dimanche à proximité du village de Notre-Dame de la Guadeloupe. Les victimes ont été secourues par des passants; elles ont été retirées inconscientes de leur voiture, qui avait capoté dans un champ après avoir sectionné un poteau de fort diamètre en bordure de la route. Les jeunes Champagne et Lapointe ont repris conscience après avoir été transportés respectivement à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke et à l'Enfant-Jésus de Québec, mais les médecins n'osent pas encore se prononcer quant à leur état. Ils admettent cependant que les deux blessés sont entre la vie et la mort. C'est cependant les nouvelles que nous avons pu obtenir au cours de la journée de mardi.

La voiture dans laquelle voyageaient MM. Lapointe et Champagne était la propriété de M. Napoléon Bureau, de Notre-Dame de la Guadeloupe; elle a été mise complètement hors d'usage.

RÉÉLU COMMISSAIRE

A l'assemblée des propriétaires de biens-fonds de la municipalité scolaire de la Ville de Beauceville-Est, tenue à l'Ecole Supérieure Mgr de Laval, lundi, le 5 juillet courant, M. Laurent Mathieu, entrepreneur-peintre, a été réélu par acclamation commissaire d'écoles pour le prochain terme.

Nos plus sincères félicitations.

Les Compagnies d'Amiante souscrivent généreusement

St-Georges de Beauce (Spécial) — Un nouvel appui vient d'être apporté à la souscription actuellement en cours, en faveur du Séminaire de la Beauce, ce qui monte le total déjà souscrit à un nouveau sommet. En effet, les Compagnies d'amiante de Thetford, par l'entremise de Mgr Jean Belleau, P.D., V.F., ont récemment fait parvenir leurs généreuses souscriptions, au total de $15,000. Pour sa part, l'Asbestos Corporation Ltd a souscrit $10,000., tandis que la Johnson's Corporation Ltd y allait de $3,000., et que la Bell Asbestos Mines Ltd s'inscrivait pour $2,000. Les autorités du Séminaire ont été très heureuses de féliciter et de remercier les dirigeants de ces compagnies pour leur geste très généreux, et qui prouve que les industriels reconnaissent les grands avantages des collèges et séminaires et font leur part pour assurer l'éducation supérieure de la jeunesse de leur région.

La souscription va toujours bon train. Les souscripteurs ont conservé leur enthousiasme du début. A peu d'exception, les sommes promises pour 1954-55 entrent régulièrement. Chaque semaine apporte de nouvelles souscriptions, car les solliciteurs sont encore au travail pour atteindre ceux qui n'avaient pu être vus ou qui n'avaient pu souscrire jusqu'à présent. Les petites souscriptions, dont la masse constitue un total imposant, sont encore parmi les plus importantes; elles apportent une aide indispensable à l'oeuvre du Séminaire.

Toutes ces générosités ont permis de lancer dès cette année les agrandissements projetés. Les travaux sont commencés depuis déjà quelques semaines sous la direction de la maison Jos. Turcotte. C'est la carrière Bussière

(suite à la page 8)

De retour de Corée

Le lieutenant N. S. Thérèse Lacourcière, R.C.A.M.C., garde-malade originaire de St-Victor de Beauce, est rentrée au pays, après avoir été en service actif



pendant treize mois en Corée et au Japon. Partie en avion de Tokio le 24 juin, elle atterrissait après vingt-trois heures de vol, à Vancouver. Au nombre des passagers, se trouvait sa compagne d'armes, le lieutenant Yvonne Desrochers, garde-malade qui a également séjourné en Corée et au Japon.

Voyageant par train de Vancouver à Montréal, Garde Lacourcière y a rencontré sa soeur de New York (Athala), Mme William Botwinich, et a poursuivi, avec elle, sa route jusqu'à Québec.

A la descente du train, le 2 juillet, à la gare du Palais, le lieutenant T. Lacourcière a été reçue par sa soeur (Alice) Mme Léo Lafrance, son époux, M. Léo Lafrance, i.f., chef du Bureau de l'Economie forestière, son frère, M. Henri Lacourcière, agronome-publiciste au Ministère de l'Agriculture, sa soeur, Mlle Germaine Lacourcière, garde-malade au Séminaire de Québec, sa tante (Cécile Lacourcière) Mme (Dr) Albert Couture, de Giffard, sa cousine, Mlle Thérèse Couture, de Giffard.

Aux quelques parents venus à la rencontre du lieutenant Lacourcière s'étaient joints des amis, savoir : M. l'abbé Gérard Dion, aumônier diocésain des Associations syndicales patronales

(suite à la page 8)

DÉCÈS DE M. ALFRED BUSQUE



St-Simon (Spécial) — Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. Alfred Busque, de Saint-Simon-les-Mines, décédé mardi, le 29 juin. Il était âgé de 72 ans et 3 mois.

Il laisse, pour pleurer sa perte, son épouse, Mme Alfred Busque; ses fils, Joseph, Charles, Fernand, Napoléon, Léopold, Adrien et Clermont, tous de St-Simon; ses filles, Mme Eugène Roy (Catherine), de St-Georges, Mme Léopold Poulin (Thérèse), de St-Georges, et Maria Busque, de St-Simon; ses belles-filles, Mmes Joseph, Fernand et Léopold Busque; ses gendres, MM. Eugène Roy et Léopold Poulin.

Les funérailles ont eu lieu samedi matin, à 9h 30, en l'église de St-Simon.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus vives condoléances.

ÉLECTION À N.-DAME

N.-D. de la Providence (DNC) — M. Alexandre Morin a été élu par acclamation cette semaine commissaire d'écoles pour la paroisse de Notre-Dame de la Providence, en remplacement de M. Albert Quirion, sortant de charge.

On a annoncé, en outre, cette semaine, l'engagement de deux institutrices pour la prochaine année scolaire : Mlle Louise Poulin, à l'école No 1-B, et Mlle Doris Quirion à l'école No 1-A du village. On a laissé en suspens l'engagement d'une institutrice pour le rang St-Charles.

RÉAL LOUBIER RÉÉLU

M. Réal Loubier a été réélu par acclamation, lundi, membre de la Commission scolaire de St-François-Est. Les autres commissaires sont MM. David Plante, Trefflé Roy, Esdras Veilleux et Odilon Latulippe.

Embardée d'une auto

Une voiture du Rhode Island portant la licence Y-7585 a pris une embardée à Beauceville-Est, la semaine dernière, alors que ses freins ont soudainement manqué dans la rue de l'Hôpital. Après avoir traversé le pont, l'auto est allée finir sa course sur le perron de ciment de l'édifice Jolicoeur. Aucun de ses six occupants n'a été blessé. L'accident est arrivé au début de la soirée, au moment où la circulation était particulièrement intense.

La famille Lefebvre, de Woonsocket, R.I., roulait dans une Ford de récent modèle à destination de St-Prosper de Dorchester, où elle allait rendre visite à des parents. Mlle Jeannette Lefebvre était au volant, tandis que les autres occupants étaient M. et Mme Joseph-P. Lefebvre, M. Hervé Lefebvre, Mlles Ella et Thérèse Lefebvre. Dans la rue de l'Hôpital, le mécanisme aurait apparemment refusé de fonctionner. Mlle Lefebvre ne perdit pas son sang-froid pour autant. Elle réussit à conduire l'auto jusqu'à la fin de la descente pour traverser le pont Fortin et déboucher sur l'avenue de la Chaudière. Comme l'artère était pratiquement bouchée par la circulation des autos et des piétons, Mlle Lefebvre fit obliquer son auto à droite; celle-ci traversa le trottoir pour aller s'arrêter sur un perron de ciment, à la devantue de l'édifice Jolicoeur. Elle n'a subi que de légères avaries. Quant aux passagers, ils étaient tout surpris de s'en être tirés à si bon compte.

ÉLU COMMISSAIRE

M. ROMEO LAFLAMME, homme d'affaires, qui a été élu par acclamation, lundi dernier, membre de la Commission scolaire de Beauceville-Ouest. M. Laflamme remplace M. Henri Lacombe, président, sortant de charge.

Pèlerinage dimanche

Dimanche prochain, le 11 juillet, aura lieu à Ste-Anne de Beaupré le pèlerinage annuel de la paroisse de Beauceville, sous la direction de M. le curé Gédéon Duval. Le voyage s'effectuera à bord d'un convoi du Quebec Central Railway et le départ aura lieu à 6 heures du matin. Les pèlerins seront de retour dans la soirée. Les prix des billets sont les suivants : $3. pour les adultes et $1.55 pour les enfants. Les paroissiens sont invités à se rendre en grand nombre au sanctuaire de la bonne Sainte Anne.

Infirmière



• **Mlle IMELDA RODRIGUE, i.c.l., de Beauceville, a obtenu sa licence d'infirmière de l'Université Laval avec la note "grande distinction". Mlle Rodrigue, graduée de l'Hôpital St-Sacrement, est la fille de M. et Mme Omer Rodrigue, de Beauceville-Est. Félicitations et voeux de succès.**

Page FEMININE

Les superstitieux sont-ils toujours des névrosés ?

Il se peut que ces gens soient aussi névrosés ou neurasthéniques; mais non pas parce qu'ils sont superstitieux. La superstition est une croyance illogique mais instinctive au pouvoir secret d'objets matériels et inertes sur notre vie morale et affective, à la valeur de prétendus signes avertisseurs et à la force d'obligations qui en réalité n'existent pas. Or, des individus doués par ailleurs d'un parfait sens pratique, d'un esprit clair et d'une volonté puissante peuvent fort bien se montrer superstitieux.

Si tous les êtres superstitieux ne sont pas des névrosés, il peut arriver par contre que les névrosés soient très souvent superstitieux. Ils recourront à un véritable rituel de formules et de pratiques magiques ou divinatoires comme à une sorte d'écran qui les aide à faire face à des périls imaginaires et à des conflits émotifs qu'ils se croient autrement incapables d'affronter.

Cherchez-vous, par exemple, à vous dissimuler à vous-même une haine pour telle personne, cette hostilité qui n'arrive pas à se satisfaire vous obsédera d'impulsions qui ne trouveront pas d'occasions de s'exprimer à leur aise. En un tel cas, vous êtes apte à développer un réflexe qui pénétrera toute votre vie et vous donnera un mode formaliste d'activité. Les pratiques superstitieuses seront la soupape rêvée pour ces émotions insolites.

Il faut prendre soin de distinguer la superstition telle qu'elle s'exprime chez l'adulte et celle qui distingue l'enfant. Chez lui, la superstition est courante; et il n'est pas d'enfant normal qui ne traverse un stage où il est prêt à accepter tous les présages et tous les faits mystérieux comme autant de vérités. Mais ce stage précède toujours l'époque où l'enfant se plaît à exercer son raisonnement et commence à mettre en doute tous les faits enseignés.

Chez l'adulte, un tel manège que compter les poteaux de téléphone (et s'inquiéter par exemple s'ils sont en nombre impair dans l'intervalle de deux intersections de rues) ou ne suivre obstinément que la droite du chemin sont la marque non de la normalité mais d'une anormalité qui peut, toutefois, n'être que temporaire. Ce qui est anormal c'est la répétition mécanique de ces gestes, toujours au même temps et au même lieu.

Le superstitieux pourra fort bien comprendre la folie de son attitude; mais il se sent — ou se croit — incapable d'en adopter une autre. Tenter alors de le brusquer ne ferait qu'accroître sa tension émotive. Il vaut mieux étudier son comportement en entier pour découvrir (et on y arrivera toujours) ce qui "cloche" dans son univers psychologique.

L'IDÉE D'ASSORTIR PARFUM ET BIJOUX

L'idée en vogue — idée tout à fait logique si on y réfléchit bien — est d'assortir le parfum aux bijoux. Comment assortir quelque chose que vous voyez à quelque chose que vous sentez ? C'est bien facile.

Tous deux sont des accessoires que vous assortissez selon votre état d'esprit et les circonstances. Vu que le parfum est dans un sens le joyau de votre personnalité, il existe une affinité naturelle entre ces deux formes de parure. Il s'agit donc de choisir les bijoux que vous porterez et ensuite le parfum qui convient, ou vice-versa; si votre état d'esprit vous dicte le choix d'un certain parfum parez-vous de bijoux dans la même note.

Commençons par un des bijoux les plus nouveaux et les plus gais qui soient, des boucles d'oreilles faites de fleurs minuscules, l'essence même du printemps. Ces fleurs cascadent des oreilles en petits bouquets ou s'entrelacent sur de grandes boucles en forme d'anneau. Il va sans dire qu'un parfum floral est tout indiqué pour interpréter cette nouvelle idée. Et, pour compléter ces boucles originales, vous devriez littéralement vous baigner dans de l'essence de fleurs, vous servant d'huile ou de sels floraux parfumés dans votre baignoire et ensuite d'eau de Cologne et de parfum. Et n'oubliez pas de vaporiser de parfum les boucles d'oreilles elles-mêmes !

Les perles

Cette nouvelle vogue n'exclut pas une parure classique, une parure toujours dans la note, les perles. Comme toute parure traditionnelle dans le monde, les perles sont toujours de mise. Et avec ces perles vous porterez des parfums traditionnels, des parfums qui ne perdent jamais leur distinction, qui sont toujours à la mode parce qu'ils sont prisés depuis toujours.

Toute femme a son parfum favori et elle s'en sert instinctivement lorsqu'elle se pare de perles. C'est là le plus haut point de l'intuition féminine.

Les bijoux massifs, ainsi que ceux qui paraissent lourds tout en étant légers, seront dans la note ce printemps. Les parfums capiteux sont le complément de ces parures car, ensemble, ils reflètent la mondanité et la sophiscation de celle qui les porte. Vous voudrez peut-être employer un de ces parfums dernier cri. Leur caractère est aussi complexe que les bijoux qui les complètent de façon si heureuse. Les parfums orientaux aux essences de fleurs, les parfums épicés ou sylvains, ont une note exotique au diapason des larges bracelets, des colliers massifs et des boucles d'oreilles bohémiennes.

Le soir

Et pour les grandes occasions, quand vous voulez scintiller, portez des brillants au cou, aux oreilles, autour du poignet, épinglés à votre plus belle robe de soirée et, naturellement, portez un parfum scintillant assorti. Quand vous choisissez un parfum, laissez errer votre imagination. Si un parfum semble avoir plusieurs facettes et vous émeut tout comme un bijou, c'est celui qui vous fera scintiller.

Voici une suggestion qui vous avantagera quand vous assortirez votre parfum à vos bijoux. Appliquez-le aux endroits où vous portez vos bijoux, au cou, aux poignets, aux lobes des oreilles et sur vos cheveux. N'oubliez pas que le parfum est un bijou invisible qui rehausse votre féminité et vous transforme en femme captivante.

VOTRE BÉBÉ

Un bébé de près de 32 mois devrait avoir vingt dents temporaires dans l'ordre suivant :

1—Deux autres incisives et quatre à 6 ou 9 mois.

2—Quatre incisives en haut à 8 à 12 mois.

3—Deux autres incisives et quatre molaires à 12 à 15 mois.

4—Quatre canines à 18 à 24 mois.

5—Quatre autres molaires à 14 à 25 mois.

Le premier effet malfaisant des laxatifs particulièrement de la première dose d'huile de ricin, est de déranger le mécanisme interne qui régularise le fonctionnement des intestins, les battements du coeur et la respiration.

Un bébé normal d'un à un an et demi devrait avoir du lait pur, des oeufs, du gruau d'avoine fait à la maison, des biscuits, du pain, de la purée de pommes, des bananes, des jus de fruits, viandes hachées, du macaroni, fromage, des céréales et le moins de sucre possible.

La nourriture est laxative et je devrait dire que toute nourriture naturelle et non raffinée aide à maintenir la bonne digestion. Alors, une diète qui n'est pas restreinte aux liquides rend un enfant heureux. Un diète diluée, sucrée, stérilisée, modifiée nuit à la croissance et au développement du bébé le plus robuste.

Madame, la grossesse demande un reconstituant; l'expérience prouve que les bonnes PILULES ROUGES, efficaces et de prix abordable, sont excellentes.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 3-54R



L'Eternel Féminin

EN PLEINE SAISON DE MARIAGES, j'ai lu avec beaucoup de plaisir deux articles concernant les anciennes coutumes qui ont donné naissance à nos cérémonies d'aujourd'hui.

A une certaine époque, les épouses étaient comme des marchandises, qu'on achetait avec de l'argent, des bêtes à cornes, des chevaux ou d'autres biens. Chez les Anglo-Saxons, le prix qu'on payait pour une épouse se disait "wed", d'où le mot "wedding" qui signifie "mariage". Tout ce qui nous reste comme symbole de ce marché, aujourd'hui, c'est que l'épouse est "donnée" en mariage.

Dans les âges encore plus primitifs, les hommes capturaient les femmes pour en faire leurs épouses. Un homme se glissait dans le camp d'une tribu hostile et s'enfuyait avec la jeune fille de son choix. Pour le protéger au cours de cette mission dangereuse, un compagnon fort et courageux l'accompagnait. De cette coutume, semble-t-il, nous vient la fonction du garçon d'honneur.

Les bouquetières remontent à l'époque médiévale. Habituellement, on prenait deux fillettes, souvent deux soeurs, vêtues de façon identique, qui précédaient la mariée, portant dans leurs bras des gerbes de blé. C'était une sorte de symbole pour marquer l'espoir que le mariage porte fruit et abonde en bonheur.

Le mois de juin devint le mois favori des mariés chez les Romains. L'on croyait que Junon, la déesse du mariage, offrait au cours de ces mois une protection spéciale aux épouses et aux mères.

Les Egyptiens furent les premiers à utiliser l'anneau de mariage. Chez les chrétiens, cet usage remonte à l'an 860. Les Romains, comme l'on sait, se servaient d'anneaux de fer. En Islande, le futur marié offrait à sa fiancée une alliance composée d'or, d'argent, de pierre et d'os. Chez les Anglais, les paysans offraient des petits anneaux faits de jonc.

La coutume qui veut que la mariée soit portée dans les bras de son époux à l'entrée de sa

(Suite à la page 15)



Une photo, c'est une seconde mémoire

—●—

Le jour de vos épousailles ne doit pas disparaître sous les voiles de l'aubli. Fixez les différentes phases de la journée au moyen de photos, qui demeureront les témoins de votre bonheur.

L'organisation de notre studio nous permet de fournir les épreuves environ 50 minutes après la pose.

Sur entente, notre photographe se rendra dans les paroisses environnantes

Renseignements sur nos tarifs fournis sur demande

Studio l'ECLAIREUR

Beauceville-Est — Tél. 59

SAVON - SAVON - SAVON

Nous attirons l'attention des communautés religieuses, hôteliers, manufacturiers, etc.

Vous voulez économiser sur vos achats de SAVON, soit liquide ou en poudre, pour tous usages, n'oubliez pas que nous prix défient toute concurrence ou compétition.

SAVONNERIE CANADIENNE FRANÇAISE

A. PINSONNEAULT, Prop.

2125 Saint-Joseph — Saint-Hyacinthe — Tél. 4-6315

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Edité et imprimé par

LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"

J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526

Bureau à Montréal : 524, Edifice Canada Cement — *Tél. LA 9841*

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 8 juillet 1954

Les immigrants volent-ils nos emplois ?

Depuis la fin de la dernière guerre, près d'un million d'immigrants ont été admis au Canada, près d'un million de concurrents que les Canadiens de toutes origines ont vu arriver dans les professions, le commerce et sur le marché du travail. Exactement, 891,336 immigrants.

Evidemment ces immigrants n'ont pas tous trouvé des emplois. On en voit qui chôment, qui augmentent le nombre des chômeurs de chez nous. Et quand on pense qu'en six mois de 1953 seulement, il nous en est arrivé 78,336. Est-ce que ce n'est pas exagérer que d'amener ici autant de gens en si peu de temps, alors que le nombre actuel des chômeurs nous donne bien l'impression qu'il n'est déjà pas facile de garder ou de trouver un emploi.

Voici la question posée aux participants du prochain forum "Les Idées en Marche", mercredi le 18 novembre à 9.30 hres a.m., heure normale de l'Est, au réseau français de Radio-Canada.

CE QUE DISENT LES UNS.

Les mouvements syndicaux ont accusé le gouvernement de mener une politique d'immigration massive et sans plan démographique précis. Certains ont même soutenu que le programme d'immigration ne visait qu'à créer un vaste réservoir de main-d'oeuvre pour la défense.

Ces problèmes parfois aigus ont amené les gens à formuler ces opinions. Depuis deux ou trois ans par exemple, le chômage n'a cessé de croître. Seuls les travailleurs des industries comme le textile s'en plaignaient au début; mais depuis la fin de la guerre de Corée, les usines qui travaillent pour la défense congédient du personnel et devant une menace de crise économique, même des entreprises aussi prospères que celles de la pulpe et du papier, donnent des signes d'instabilité.

On voit circuler dans les rues de nos villes des immigrants qui ont véritablement l'air miséreux. On se demande alors s'il n'aurait pas mieux valu pour eux de rester en Europe et l'on s'inquiète des répercussions que peut amener l'exploitation de cette misère par des chevaliers d'industries. Si l'immigrant accepte de travailler à salaire réduit, comment l'ouvrier canadien obtiendra-t-il une augmentation ?

Un sentiment naturel de crainte, qui demeure souvent inconscient sous-tend toutes ces réflexions. L'immigrant parle une langue étrangère. Il a des moeurs différentes. Et lorsque les difficultés l'ont aigri, il formule des critiques qui choquent l'amour-propre national. Sans compter qu'il s'est trouvé dans le flot des réfugiés qui ont cherché un abri au Canada, quelques moutons noirs dont les activités "subversives" n'ont pas contribué à diminuer la méfiance instinctive.

CE QUE REPONDENT LES AUTRES.

Tous ces arguments n'empêchent pas quelques grands principes de peser dans la conscience des Canadiens en faveur de l'immigration. Les chefs spirituels de toutes les confessions rappellent sans cesse à leurs fidèles que c'est un devoir de charité que de bien accueillir les immigrants. Les Européens qui sont venus au Canada ont quitté des pays ravagés par les guerres. La simple fraternité humaine nous fait une obligation morale de partager avec eux le petit peu de paix et de prospérité que nous possédons.

Les économistes pour leur part prétendent que l'immigration n'est pas un facteur suffisant pour expliquer le chômage et les indices de crise économique. Selon eux, il n'y a pas de proportion entre la cause et l'effet. Le malaise créé par l'immigration serait tout au plus un barème. La vraie cause du chômage se trouverait dans le fait que la prospérité de l'Amérique est appuyée sur une économie de guerre.

Quant à la misère des immigrants, les sociétés d'assistance soutiennent qu'elle n'est pas inévitable. Il suffirait d'une politique plus rigide pour éviter les quelques incidents qu'on déplore. Si par exemple on appliquait à la lettre le principe de ne pas laisser venir un immigrant au Canada sans lui avoir au préalable trouvé un emploi satisfaisant, bien des souffrances inutiles seraient évitées.

Le ministère de l'Immigration affirme qu'il travaille en ce sens. Il s'est rendu à la demande du mouvement ouvrier et il a interrompu les transports d'immigrants pendant l'hiver. Il a de plus réduit son programme général. Les chiffres pour les six premiers mois de 1953 indiquent une baisse de 20% par rapport à l'année précédente.

L'argument qu'on invoque en définitive, c'est qu'il faut avoir une vue d'ensemble de la situation et ne pas se laisser influencer par des impressions trop immédiates. Le pays est vaste et riche. Ses ressources naturelles sont à peine entamées. Une saine politique d'immigration serait justement l'une des mesures nécessaires à la consolidation de son économie. Tout comme dans le commerce ce n'est pas en réduisant les dépenses, mais en accroissant les revenus qu'on fait des profits, le meilleur remède au léger malaise ressenti actuellement serait d'accélérer davantage la production. C'est un raisonnement de cette nature qui a poussé la Chambre de Commerce à réclamer récemment une intensification du programme d'immigration.

LES IMMIGRANTS VOLENT-ILS NOS EMPLOIS?

Il n'est pas facile de jauger tous ces facteurs et de se faire une opinion. Nous sommes dans un domaine où il n'est pas sûr que la justice coïncide avec le "juste milieu". Chose certaine, la présence parmi nous des immigrés pose à chacun de graves questions qu'on ne peut laisser sans réponse.

SAINT-THEOPHILE

DIVERS :

Voeux de prompt rétablissement à Mlle Thérèse Gagnon, qui est actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—M. et Mme Elie Gagnon, ainsi que leurs filles, Thérèse et Mme N. Gagné ont rendu visite à Yvonne Gagnon, hospitalisée au Sanatorium Bégin.

—MM. Raymond et Maurice Gagnon sont dans les chantiers de Kokadjo.

—M. Philippe Pépin, de Kénogami, est venu passer ses vacances dans sa famille, chez M. et Mme Napoléon Pépin.

—M. et Mme Alphonse Béliveau, de Stornoway, ainsi que M. et Mme Paul Gauthier, de St-Georges, ont rendu visite à M. et Mme Napoléon Pépin.

—M. et Mme Gérard Pépin, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Elie Gagnon et M. Napoléon Pépin.

Il est rare qu'un homme seul ait envie de rire... nous (enfants) nous en avions une peur terrible parce que nous savions qu'il était seul. — **J. P. Sartre.**

DANS NOS REGIONS

SAINT-ZACHARIE

NAISSANCES :

Le 13 juin, est née Marie, Fernande, Gisèle, fille de M. et Mme Aurèle Parent (Dolorès Cloutier). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Cloutier.

—Le 17 mai, est né Joseph, Sylvi, Régis, Gabriel, fils de M. et Mme Léo Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme Sylva Larivière.

—Le 20 mai, Marie, Thérèse, fille de M. et Mme Yvon Dumas (Eva Gélinas). Parrain et marraine, M. et Mme Adonia Jacques.

—Le 24 mai, Marie, Aline, fille de M. et Mme Adrien Simoneau (M.-Marthe Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Germain, de Montréal.

—Le 29 mai, Micheline, fille de M. et Mme Alcide Lacasse (Jeannette Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lachance.

—Le 29 mai, Marie, Solange, fille de M. et Mme Antonio Jacques (Laurentine Turgeon). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Jacques.

—Le 5 juin, Marie, Henriette, fille de M. et Mme Ernest Guay (M.-Paule Bisson). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Guay.

—Le 10 juin, Joseph, Alphonse, Jacques, fils du Dr et de Mme Marcel Robitaille. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Fortin, de Québec.

—Le 13 juin, Marie, Line, Denise, fille de M. et Mme Paul-Yvon Parent (Armandine Lebel). Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Lebel.

Nos félicitations.

DECES :

Le 23 mai est décédé M. Treflé Faucher, époux de Dame Cécile Guay, à l'âge de 68 ans. Son service et sa sépulture eurent lieu le 26 mai.

MARIAGE :

Le 16 juin, M. Emery Giroux, fils de feu Georges Giroux et de Dame Marie Larivière, à Mlle Yolande Rodrigue, fille de M. et Mme Albert Rodrigue. M. Alfred Giroux était témoin de son frère et M. Albert Rodrigue accompagnait sa fille.

Nos voeux de bonheur.

NOTES LOCALES :

M. et Mme Lucien Nolet, M. et Mme Alfred Nolet, ainsi que Mme Placide Nolet, à St-Appolinaire, chez M. Ernest Drolet.

—Mme Pierre Drolet et Praxède Drolet, à Montréal dernièrement.

—Mme Bernard Létourneau est allée passer une vacance chez ses parents, à St-Appolinaire.

—Mme Gaston Drolet, dans sa famille pour quelques jours.

—M. et Mme Thomas Chabot, ainsi que Mme Louis Boilard, à Québec, où ils assistèrent à la graduation de Mlle Gervaise Chabot, g.m.g.

—M. Desjardins, M. et Mme Arthur Landry, de Montréal, M. et Mme Réal Thivierge, de Ste-Marie, M. et Mme Paul Bonneville, M. et Mme Albert Halligan, M. et Mme Gérard Fortin, de Québec, de passage chez M. et Mme Alphonse Provost.

—Mme Albert Drolet, M. et Mme Paul Faucher, M. et Mme Théodore Poulin, Laure-Hélène et Claude Drolet, de Sherbrooke, chez Mme Placide Nolet, en fin de semaine.

—M. Arthur Champion, M. et Mme Alex. Duquet, M. Edmond Champion, Mme Francis Champion, M. et Mme Gérard Champion, de Moffet, Témisc., Mme Henri Roy, MM. Archelas, Dominique, Adrien et Antoine, de Moffet, et Aurèle, d'Ontario, chez M. Rémi Roy,

—M. et Mme L. Jacques, de Montréal, Mlle Ginette Jacques, de Montréal, en visite chez MM. Charles Jacques et Lucien Paquet.

—M. et Mme Robert Dumas, d'Augusta, chez M. Cléophas Tardif.

—MM. et Mmes Alphonse et Honorius Provost, à Skohegan, en fin de semaine.

—M. et Mme Lucien Gosselin, à Québec pour une semaine.

—Mlle Gervaise Chabot, g.m.g., chez M. et Mme Alfred Turcotte, d'East-Broughton.

SAINTE-AURELIE

NAISSANCE :

Jean, Marc, Daniel, enfant de M. et Mme Victor Allen. Parrain et marraine, M. Roger Allen et Mlle Hélène Allen. Porteuse, Mlle Suzette Allen.

CHEZ LES CHEVALIERS :

Lors de l'assemblée des Chevaliers de Colomb, tenue récemment, deux nouveaux membres ont été initiés. Ce sont : M. Denis Lepage et M. Emmanuel Maranda.

MARIAGE :

Le 3 juillet eut lieu le mariage de M. Victor Giguère, avec Mlle Gertrude Allen, tous deux de notre paroisse.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

RETRAITE FERMEE :

Un groupe de retraitants sont allés faire une retraite fermée à Jésus-Ouvrier dernièrement.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme A. Robinson, de Lévis, ici dernièrement.

—Mme Ferdinand Larochelle et M. Victor Giguère, ainsi que Mlle Gertrude Allen, à Québec par affaires.

—M. l'abbé Achille Demers à St-Damien par affaires.

—Plusieurs étudiants et étudiantes sont arrivés dans leurs familles. Nous leur souhaitons de joyeuses vacances.

—M. l'abbé Napoléon Gagné, de St-Victor, en promenade chez son père, M. Alphonse Gagné.

—M. l'abbé J.-Victor Veilleux, de St-Côme, en visite chez son frère, M. Jean-Paul Veilleux.

—M. et Mme Edouard Maranda, ainsi que Patricia et Lisette Maranda sont allés à Ste-Rose dernièrement.

—Mme Paul-Emile Jobin, de Sept-Iles, en visite chez ses parents.

—M. et Mme Paul Roy de Ste-Rose, ainsi que M. et Mme André Jourdain de Québec, dernièrement chez M. Edouard Maranda.

—Mlles Claudette et Orietta Drouin de Ste-Germaine, dans leur famille.

—Mlle Jacqueline Maheu est partie pour aller demeurer à Sept-Iles.

—M. et Mme Edward Porwin, des Etats-Unis, en visite chez M. et Mme Joseph Nadeau, M. Josaphat Caron, ainsi que M. Auguste Bolduc du Lac Frontière, dernièrement.

—Mlles Orietta et Claudette Drouin, chez M. Honoré Drouin.

—M. et Mme Aurèle Giguère, de Ste-Thérèse, Montréal, chez M. et Mme Roméo Fortin.

—M. Georges Giguère, de St-Côme, visita ses parents, M. et Mme Marcel Morin. En Ontario, ils visitèrent M. et Mme Yvan Bouffant.

SAINT-RENE

BAPTEMES :

Le 31 mai, fut baptisée Marie, Martine, Pierrette, enfant de M. et Mme Pierre Maheux (Yvonne Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Talbot, de St-Prosper.

—Le 7 juin, fut baptisé Joseph, Camille, Réal, enfant de M. et Mme Henri-Louis Pépin (Eva-Rose Morin). Parrain et marraine, M. Camille Veilleux et Mlle Françoise Poulin.

—Le 7 juin, Joseph, Henri, Georges, enfant de M. et Mme Léopold Boucher (Eva Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Hormisdas Landry, de St-René, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 juin, Joseph, Hormisdas, Yvon, enfant de M. et Mme Fernand Pépin (Edna Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Hormisdas Landry, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

TIRAGE

Mme Emile Bourque, de Saint-Benoît, a été la gagnante d'une batterie de cuisine inoxydable d'une valeur de $229, tandis que Mme Pierre Busque, de la même localité, a gagné la somme de $100.



Dimanche prochain, aura lieu le pèlerinage de Beauceville à Ste-Anne de Beaupré; la grande majorité des paroissiens devrait se faire un devoir d'en faire partie. Il reste à souhaiter que les pèlerins jouiront d'une belle température de façon à leur rendre le voyage plus agréable.

—M. l'abbé Robert Poulin nous a quittés pour l'Ouest canadien. Il s'en va occuper les fonctions de secrétaire auprès de Mgr L.-P. Lussier, évêque de St-Paul, Alberta. Puisse son ministère être un des plus fructueux.

—Nos enfants ont commencé de fréquenter le terrain de jeux cette semaine. C'est à ce moment surtout qu'on peut toucher du doigt l'importance de l'Oeuvre des Loisirs, un mouvement que tous les citoyens ont le devoir d'épauler.

—M. et Mme Alexandre Bolduc passent quelque temps à New York, où ils ont demeuré pendant plus d'un quart de siècle.

—Mlle Gilberte Racette, M. Roch Racette et M. Bernard Bonin, de Joliette, passent la semaine à Beauceville, chez des parents.

—M. et Mme Claude Nadeau, de Montréal, les hôtes de M. et Mme François Fortin, en fin de semaine.

—M. et Mme Nahum Cloutier et leurs enfants, Jeannot et Pierrette, ainsi que M. Léon Cloutier, de passage à Montréal, ces jours derniers, les invités de M. et Mme Anicet Cloutier.

—M. et Mme Adélard Caron (Lucien) ont passé la semaine chez M. et Mme Sigefroy Caron.

—M. et Mme Arthur-J. Charest, de Lewiston, Maine, de passage à nos bureaux, mardi, en route pour Québec et Montréal.

—Mme Robert Lachance, de La Tuque, passe quelques jours dans sa famille, chez M. Ubald Rancourt, à Beauceville.

—Mme Adélard Loubier, M. et Mme Marc Montminy et leur fils, François, ainsi que Mme Robert Lemieux et son fils, Louis, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Beauceville chez M. et Mme Robert Loubier, ainsi que chez M. et Mme Raymond Loubier et autres parents.

—M. Odilon Thibodeau, de New York, a passé quinze jours dans sa famille à Beauceville.

—Mlle Suzanne Veilleux, de Waterville, et son ami, M. Roger Talbot, en visite chez M. et Mme Joseph Veilleux, de Rivière Gilbert.

—M. et Mme Ernest Bernard et leurs enfants, de New York, passent une quinzaine en visite chez Mlle Marie-Jeanne Bernard.

—M. et Mme Réginald Lepage, Denis, Denise, Josaphat, ainsi que M. Jean-Luc Poulin, tous de Montréal, et M. et Mme Absalon Gilbetr, de Beauceville, à Jackman, Maine, en fin de semaine.

—M. et Mme Gérard Gagné et leurs enfants, de Madison, Maine, visitaient Mlle Marie-Jeanne Bernard, dimanche dernier.

—Mme Jacques Fortin et sa fillette, Judith, de Sherbrooke, ont passé quelques jours à Beauceville, les invités de Mlle Hélène Veilleux.

—M. Roland Grenon, de Roberval, visitait la famille Benoît DuSault, au cours de la semaine.

—Mme Alphonse Gagné, rang Fraser, passe une semaine à Québec.

—M. et Mme Hector Paré et leur fille, Cécile, Mlle Gladys Favreault, M. et Mme Roland Doyon, de Montréal, chez leurs parents à Beauceville.

—Le Comité de Bienfaisance remercie sincèrement les juvénistes qui ont donné gracieusement un concert pour les vieillards de l'Hôpital local, le 24 juin dernier.

MARIAGES

Samedi, ont eu lieu, en l'église de Beauceville, les mariages suivants : M. Billy Gousse, fils de M. et Mme Fernand Gousse, à Mlle Louise Veilleux, fille de M. et Mme Fernand Veilleux, de Beauceville, et M. Roch-Emile Lachance, de Thetford Mines, à Mlle Céline Roy, de Beauceville.



• **M. PAUL-HENRI THIBODEAU, de Beauceville, qui s'est classé premier à l'examen final du Séminaire de St-Georges. M. Thibodeau est le fils de M. Henri-Louis Thibodeau, de Beauceville-Ouest. Nos félicitations.**

HEURES DE FERMETURE...

(suite de la première page)

pratique condamnable et le Conseil est bien décidé à ne pas la tolérer.

Quelques demandes de permis de construction ont été remises pour étude, notamment celle de Mme Josaphat Genest et de M. Georges Jolicoeur.

M. Grégoire Poulin a été retenu comme vérificateur de la Ville pour l'année 1954. Il remplace M. Joseph Aubé, onmmé inspecteur d'écoles il y a quelques mois.

—M. l'échevin Robert Loubier a été élu pro-maire pour le prochain terme, soit pour une période de six mois.

A l'avenir, les locataires qui ont l'intention de changer de logement devront donner un avis de 30 jours au secrétaire de la ville. Cette décision a pour but de faire disparaître la confusion créée par des demandes de remboursement de taxes produites parfois plusieurs mois après le changement de lieu.

Après l'adoption des comptes, le Conseil a ajourné à 8 heures, demain soir, vendredi.

Règlement de fermeture

Voici le texte du règlement concernant la fermeture des établissements commerciaux dans les limites de la municipalité :

Il est décidé, statué et ordonné par règlement de ce Conseil ce qui suit :

1. — Les établissements commerciaux soumis au présent règlement devront fermer leurs portes, et cesser leurs activités commerciales à 7 heures p.m., tous les soirs de la semaine, sous réserve du paragraphe suivant;

2. — Lesdits établissements commerciaux pourront continuer leurs activités jusqu'à huit (8) heures le samedi soir, jusqu'à neuf (9) heures le vendredi soir, ainsi que les soirs précédant les fêtes d'obligation reconnues par les autorités religieuses et les fêtes civiques reconnues par les autorités gouvernementales et municipales;

3. — Sont soumis à ce règlement les magasins généraux, les magasins à rayons, les épiceries, les épiceries licenciées, les épiceries-boucheries, les boucheries, les charcuteries, les comptoirs de pâtisseries, les bijouteries, les quincailleries, les librairies, les 5, 10, 15c, les magasins d'accessoires électriques, les magasins de meubles, et de cadeaux, les spécialités de merceries et de confection pour dames et pour hommes, les spécialités de chaussures, les spécialités de marchandises à la verge ou de coupons, ainsi que tout autre magasin et spécialité;

4. — Ne sont pas soumis à ce règlement les pharmacies, les restaurateurs se limitant au commerce de restaurant, et les barbiers, tant qu'ils seront soumis à une loi de leur organisation professionnelle;

5. — A la demande du chef de police, un comité de trois membres nommés par les autorités municipales déterminera, au cas de conflit, les établissements soumis au présent règlement;

6. — Quiconque contreviendra au présent règlement sera passible pour chaque offense d'une amende n'excédant pas $40. et des frais; si l'accusé fait défaut de payer ladite amende et lesdits frais, il pourra être condamné à un emprisonnement n'excédant pas deux mois dans la prison commune du district;

7. — Le présent règlement deviendra en vigueur suivant la loi.

VENTE DE FIN DE SAISON

commençant lundi le 12 juillet
AU
Salon Chez Yvette
Beauceville-Est - - - Tél. 59

MANTEAUX	19.95	CHAPEAUX	2.98 4.50
COSTUMES	17.95		
ROBES	4.95	BAS (spécial)	.89

Il faut faire place à la marchandise d'automne. Tout est réduit. Profitez de ces aubaines incroyables.

PIQUE-NIQUE DES ENFANTS DE MARIE

C'est dimanche, le 18 juillet, qu'aura lieu le pique-nique des Enfants de Marie. Le départ se fera à 5h 30 a.m., au presbytère. Destinations : Cap-de-la-Madeleine et Trois-Rivières. Pour les conseillères et les chanteuses, le prix est de $1.00; pour les autres Enfants de Marie, le prix est de $3.00. Celles qui désirent y aller sont priées de donner leurs nom et contribution aux conseillères d'ici dimanche. On devra apporter son "lunch" pour les trois repas.

Les conseillères devront prendre note que les noms et argents devront être remis dimanche, le 11 juillet, le plus tard, à la présidente, à la sacristie.

Soirée mixte au Manoir des Ormes, vendredi soir

C'est vendredi soir, le 9 juillet, au Manoir des Ormes, qu'aura lieu la soirée mixte organisée à l'occasion du prochain mariage de M. William Lessard et de Mlle Marcelle Maheux.

Des cartes d'invitation ont été adressées à un grand nombre d'amis, mais nous avons appris que quelques invitations ne sont, malheureusement, pas parvenues à leurs destinataires. C'est pourquoi, nous lançons une nouvelle invitation à ceux et celles qui n'en ont pas reçue. Ces personnes sont priées de se considérer comme invitées au même titre que les autres qui ont reçu une carte.

Les services de Claude Poulin et son orchestre, de St-Georges, ont été retenus pour la circonstance. **Les ORGANISATEURS**

FIANÇAILLES

Dimanche, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Suzanne Veilleux, de Waterville, Maine, fille de M. et Mme Joseph Veilleux, de la Rivière Gilbert, à M. Roger Talbot, fils de M. et Mme Cyrille Talbot, de Waterville, Maine.

NAISSANCES

Daniel, enfant de M. et Mme Gaspard Grondin (Charlotte Bolduc), de Haldimand, Gaspé, a le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère, né à l'hôpital de Gaspé, le 13 juin, et baptisé le 30, en la cathédrale de Gaspé par M. le chanoine Rancourt, sous les prénoms de Alcide, Martial. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Bolduc, de Val d'Or. La maman portait son fils sur les fonts baptismaux.

Nos félicitations.

M. et Mme Patrick Bernard (Claire Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 17 juin, à l'Assomption, et baptisé le 28 sous les prénoms de Joseph, Patrick, Mario. Parrain et marraine, M. René Bernard et Mme Tommy Larryson, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Huguette Poulin, également tante de l'enfant.

Nos félicitations.

JOURNEE MARIALE

Les anciennes retraitantes et leurs amies, dames et demoiselles, sont conviées à une journée mariale, qui aura lieu le 16 juillet au Monastère des retraites fermées, Ste-Marie, Beauce, et dont voici le programme :

9h 30 a.m. — Salut et bénédiction du T. St-Sacrement.

12 h. — Diner.

2 h. p.m. — Conférence par le Rév. Père H. Brun, m.s.c.

4 h. p.m. — Confessions, messe, communion, action de grâces et acte de consécration à la Sainte Vierge.

Mgr L. Audet nous visitera à cette occasion.

Mettez vos tracas de côté, mes bonnes amies. La Sainte Vierge vous appelle, accourez à son invitation. Ne laissez pas perdre les faveurs précieuses que cette bonne Mère garde pour vous.

Donnez votre nom aussitôt que possible à Mme J.-H. Bourassa, Tél. **340-J** ou **W.**

DENTISTE
Tous les jours
Tous les soirs
Dr GUY COMEAU,
Tél 151
BEAUCEVILLE-OUEST

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire;
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
(J.N.O.)

Dr GUY COUTURE
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours, sauf le vendredi.
Le soir: mercredi et jeudi
Beauceville-Est - Tél. 94
(Successeur du Dr Jolicoeur)

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice du Syndicat Coopératif
(en face du pont)
Beauceville-Est — Tél. 261

GOSSELIN & C. CARON
CONRAD CARON, prop.
Pour un MONUMENT funéraire de bon goût et à des prix modiques.
LETTRAGE sur PLACE
Statues de tous genres — Marbre et granit — Pierre de construction.
Un escompte de 10% sera accordé sur tout achat.
Beauceville-Est, Beauce — Tél. 97
C.P. 265

Hôtel MOREAU
J. GEO. MOREAU, prop.
Pour un bon repas et confort, arrêtez à l'HOTEL MOREAU
Endroit idéal pour fin de semaine ou vacances. Canotage, plage et pêche.
25 chambres avec bain — Table excellente.
Bière et vin
Scott — Tél. 365-s-2 — Dorch.

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,
PRIX RAISONNABLE.
BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

POULIN & ROY, Entrepreneurs
Jos. Emmanuel
Beauceville-Est - - R. R. No 1
annoncent à la population locale et des environs qu'ils ont acquis un nouveau bulldozer équipé d'une chargeuse à gravier, d'une niveleuse à excavation et d'un "mud-digger" pour creusage de tranchées ou aqueducs, fossés, réservoirs, etc. Aussi service de deux camions.
PRIX RAISONNABLES
Tél. 352 ou 238-J

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis !

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 46 — No 41 Beauceville, jeudi, 8 juillet 1954 Page 5

Noces d'argent de M. et Mme Ernest Poulin

A l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Ernest Poulin (Marie-Reine Veilleux), de nombreux parents et amis se sont réunis à leur résidence pour leur présenter leurs meilleurs voeux.

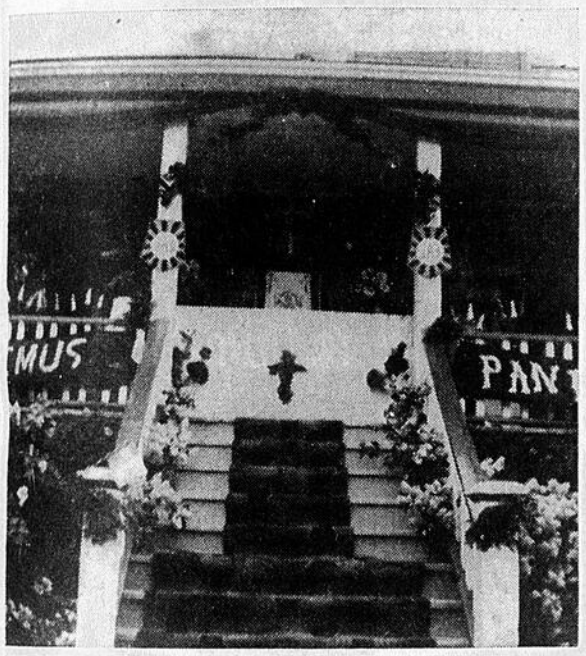
La soirée débuta par du chant, de la musique et de la danse. Une adresse fut lue par leur fille, Claire-Hélène, étudiante garde-malade; une bourse leur fut présentée ainsi qu'une gerbe de fleurs par leurs petites filles, Christiane et Pauline. Un cadeau-souvenir fut offert aux jubilaires par M. et Mme Florian Doyon.

Durant la soirée, un goûter fut servi. On se sépara à une heure avancée, gardant de cette soirée un agréable souvenir.

Etaient présents : les jubilaires, M. et Mme Ernest Poulin; leurs dix enfants : Jeanne d'Arc, (Mme Dorila Bourque), Claire-Hélène, Gilberte, Lorraine, Michel, Louisette, Richard, Julien, Pauline et Christiane; M. et Mme Louis Veilleux, M. et Mme Dorila Bourque, de St-Georges, M. et Mme Victor Labbé, M. et Mme Alcide Veilleux, M. Hervé Labbé, de St-Georges, Mlle Hélène Veilleux, M. Jacques, Madeleine, e.g.m., de passage à Beauceville, Claire d'Assise, M. et Mme Joseph Rodrigue, M. et Mme Marius Thibodeau, de St-Alfred, M. et Mme Hercule Poulin, M. et Mme Trefflé Poulin, M. et Mme Elzéar Veilleux, M. et Mme Wilfrid Poulin, M. et Mme Fernand Poulin, M. et Mme Florian Doyon, M. et Mme Laurent Poulin, M. et Mme René Busque, M. et Mme Noël Poulin, M. Osias Poulin et M. Charles Poulin. Plusieurs neveux et nièces : Lucille, Martin, Robert, Roger et Solange Poulin, Louis-Marie, Marcel, Robert, André, Bertrand et Francine Rodrigue, Philippe, Rosanne, André et Louis-Georges Breton, Jean-Guy Bolduc, Claude Doyon et Claude Poulin,

La soirée se termina par les remerciements des jubilaires.

A SAINT-ALFRED



• Cette photo représente le reposoir érigé à la demeure de M. et Madame Oram Gilbert, de St-Alfred, où toute la paroisse a rendu un émouvant hommage au Dieu de l'Eucharistie lors de la Fête-Dieu.

Jubilé d'argent



• M. et Mme Ernest Poulin, de Beauceville-Ouest, apparaissent ici entourés de leurs dix enfants lors de la manifestation dont ils ont été l'objet, dimanche soir, à l'occasion de leurs noces d'argent. De nombreux parents et amis s'étaient joints aux membres de la famille pour célébrer cet heureux anniversaire.

Gagnants du concours de la bicyclette ROBIN HOOD



• M. Odias Fecteau, marchand de St-Georges-Ouest, M. Paul Cantin, représentant des Meuniers de la Farine Robin Hood; la gagnante, Mlle Monique Fortin (fille à Armély) de St-Georges-Ouest et M. Fernand Paquet, directeur commercial à CKRB et animateur du programme.

Gagnez une magnifique bicyclette de course ! Participez au concours de la Bicyclette Robin Hood. Chaque semaine, une question facile est posée au programme. Tout ce que vous avez à faire est de répondre à cette question, de joindre à votre réponse un dessus de boîte ou un certificat de garantie de n'importe quel produit Robin Hood et d'envoyer le tout à : Concours de la Bicyclette Robin Hood, Poste CKRB, St-Georges. Chaque semaine, vous avez la chance de gagner une magnifique bicyclette de course anglaise. Le concours de la bicyclette Robin Hood passe tous les vendredis soir à 5.55 P.M.

Denrées alimentaires

Montréal. — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le Ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs — Caisses gratuites, extra-gros, 54-54½c; A-gros, 53-54c; A-moyen, 47c; A-poulette, 27-29c; B, 33-35c; C, 27c. Caisses reçues : 194.

Beurre — Prix de gros admissible, 58c; arrivages courants du Québec, prix admissible, 57¼c; beurre de crémerie, première qualité, coloré et enveloppé, 57-58c. Caisse reçue : aucune.

Fromage — Ontario blanc, 30c; coloré, 30⅛c; f.a.b. de fromagerie; Québec blanc, 28¼c; coloré, 28⅜c; fi.a.b. Montréal. Prix du gros : Ontario blanc, 31¼c; coloré, 31⅜c; prix de gros, Québec blanc, 29¼c; coloré 29⅜c. Caisse reçue : aucune.

Pommes de terre No 1 (disponibles au prix de gros en petites quantités) — Nouvelles du Québec : $2.50-$3.00 les 75 livres; Nouveau-Brunswick, $1.00-$1.10 les 75 livres; Ile-du-Prince-Edouard, $1.15-$1.25 les 75 livres; Virginie, $4.50-$5.00 les 100 livres.

NOTE SOCIALE

—MM. Jean-Luc Poulin et Denis Gilbert sont retournés à Montréal, après une visite à Beauceville, chez des parents.

THEATRE PERRO
EAST-BROUGHTON
Station, Beauce

Mer.-jeu. — 7-8 juillet
Errol Flynn, Olivia DeHavilland
"LE CAPITAINE BLOOD"
Plantation mélodies

Ven.-sam. — 9-10 juillet
Fernandel
"MEURTRE"
Actualités françaises

THEATRE JACOB
Ste-Marie, Bce

Ven.-sam. — 9-10 juillet
Fred Astaire, Cyd Charisse
"THE BAND WAGON"

Dim.-lun. — 11-12 juillet
GRAND SPECIAL
Kirk Douglas, Patrick Wymore
'LA VALLEE DES GEANTS'
en couleurs

Mar.-mer.-jeu. — 13-14-15 juillet
Charles Boyer, Ingrid Bergman
"ARC DE TRIOMPHE"
Version française

Théâtre BEAUCEVILLE

Mer.-jeu. — 7-8 juillet
Jennifer Jones, Van Heflin
"MADAME BOVARY"

Sam.-dim. — 10-11 juillet
Jean Desailly, Sophie Desmarets
"DEMAIN NOUS DIVORÇONS"
Jack Lambert, Gordon Jackson
"ILS ETAIENT NEUF"

Mer.-jeu. — 14-15 juillet
Frank Lovejoy, Richard Carlson
"BATAILLON DE FER"

Au nouveau CINEMA REX DE BEAUCEVILLE-EST

Jeu.-ven. — 8-9 juillet
Charles Boyer, Jennifer Jones
"LA FOLLE INGENUE"

Sam.-dim.-lun. — 10-11-12 juillet
Bing Crosby, Rhonda Fleming
"UN YANKEE A LA COUR DU ROI ARTHUR"
En couleurs
William Lundigan, Dorothy Patrick
'L'ASSASSIN SANS VISAGE'

Mar.-mer. — 13-14 juillet
Ronald Colman, Frances Dee
"LE ROI DES GUEUX"

Mme ! N'oubliez pas que le Cinéma Rex vous donne à tous les mercredis et vendredis l'avantage de vous procurer pour seulement .10 additionnels, des morceaux de vaisselle bordés d'or à "22 carats". Vous devriez en profiter.



MAHEU

Pierre Maheust, fils de Jean et de Michelle Chauvin naquit à St-Jean de Mortagne au Perche le 23 décembre 1630. Il se maria à Québec le 10 novembre 1659 (contrat Vachon, 8 septembre) à Jeanne Drouin, fille de Robert et d'Anne Cloutier. Il fut inhumé à Beauport le 13 mai 1717. Deux longs articles ont déjà paru dans votre journal. Je me contenterai, cette semaine, de vous donner quelques lignées directes qui vous aideront à vous retrouver.

I—LIGNEE DU DOCTEUR R. MAHEU, de St-Georges. 1—RODOLPHE Maheu, marié à St-J.-Baptiste de Québec le 1er juillet 1936 à Camille Matte; il est le frère de M.-Elmire, (Joseph Fortin) St-Georges, 27 juin 1892; d'Elzéar, (Florida Poirier), St-Georges, 16 juin 1902; d'Adélina, (Augustin Poirier), St-Georges, 27 septembre 1904; d'Adolphe, (Rose-E. Poulin) 18 août 1911; de Joséphine, (Philippe Veilleux), 29 juillet 1913; d'Auguste, (Cléophie Hall), St-Georges, 15 juin 1916 et (Aurore Roy) Beauceville, 24 octobre 1929; de Wilfrid, (Albertine Morissette), St-Georges, 15 juin 1920; de Marie-Clara, (Joseph Poulin), St-Georges, 5 août 1924; et d'Ernest, (Georgiana Falardeau), Jackman, 21 novembre 1938; 2—JOSEPH Maheu, marié à St-Georges le 24 novembre 1873 à Adèle Labbé; 3—GABRIEL Maheu, marié en secondes noces à St-Georges le 24 août 1841 à Basilisse Cliche et en premières, à Beauceville le 23 janvier 1838 à Adélaïde Thibodeau; 4—JOSEPH Maheu, marié à Charlesbourg le 10 novembre 1801 à Marie-Louise Dorion; 5—GABRIEL Maheu, marié à l'Ange-Gardien le 15 mai 1752 à Françoise Huot; 6— GABRIEL Maheu, marié en premières noces à Beauport, le 3 novembre 1723 à Madeleine Brodière et en secondes, à l'Ange-Gardien le 2 août 1731 à Clotilde Garneau; 7—PIERRE Maheu, marié à l'Ange-Gardien le 15 janvier 1691 à Louise Grenier et 8—l'ancêtre, PIERRE MAHEU.

II—LIGNEE DE MADAME CHARLES-EDOUARD POULIN, de St-Théophile. 1—MARGUERITE Maheu, mariée à St-Théophile le 18 novembre 1940 à C.-Edouard Poulin et THERESE, mariée à Nelson Jalbert; 2—ALFRED Maheu, marié à Beauceville le 11 août 1914 à Marie-Anne Bernard; 3—JOSEPH Maheu, marié à Beauceville le 16 octobre 1882 à Malvina Bolduc; 4—ALEXANDRE Maheu, marié à Beauceville le 24 novembre 1857 à Sophie Rancourt; 5—LOUIS Maheu, marié à Beauceville le 7 septembre 1829 à Luce Thibodeau; 6—LOUIS Maheu, marié à St-Joseph le 18 septembre 1809 à Marguerite Poulin; 7—JEAN Maheu, marié à Ste-Anne de Beaupré le 14 novembre 1746 à Ursule Poulin; 8—NOEL Maheu, marié à Beauport le 8 novembre 1717 à M.-Madeleine Ménard; 9—CHARLES Maheu, marié à l'Ange-Gardien le 26 avril 1688 à M.-Charlotte Grenier et 10—l'ancêtre, PIERRE MAHEU.

III—NOEL MAHEU, de Saint-Joseph. 1—NOEL Maheu, marié à St-Joseph le 19 septembre 1944 à Marguerite Roy; 2—ARTHUR Maheu, marié à St-Joseph le 14 septembre 1920 à Marie-Laure Groleau; 3—THOMAS Maheu, marié à St-Joseph le 2 février 1892 à Léa Roy; 4—VITAL Maheu, marié à St-Joseph le 9 janvier 1849 à Louise Jacques; 5—CHARLES Maheu, marié à St-Joseph le 17 octobre 1815 à Marie-Louise Doyon; 6—CHARLES Maheu, marié à St-Joseph le 29 octobre 1781 à Charlotte Lessard; 7—CHARLES Maheu, qui passa un contrat de mariage devant le notaire Barolet le 6 février 1749 avec Geneviève Vachon; 8—NOEL Maheu marié à Beauport le 8 novembre 1717 à Marie-Madeleine Ménard; 9—CHARLES Maheu, marié à l'Ange-Gardien le 26 avril 1688 à Marie-Charlotte Grenier et 10—l'ancêtre, PIERRE MAHEU.

IV—LIGNEE DIRECTE DE M. L'ABBE ARTHUR MAHEU de la Société Royale du Canada. 1—L'abbé Arthur qui a trois de ses soeurs dans la communauté des Soeurs de la Charité: Aglaée, Laura et Antoinette; 2—JOSEPH Maheu, marié à Ste-Julie de Mégantic à Célina Gagné; 3—JOSEPH Maheu, marié à Charlesbourg le 10 novembre 1801 à Marie-Louise Dorion et la lignée rejoint le No 5 de la lignée du Dr Rodolphe Maheu de St-Georges.

V—LIGNEE DIRECTE D'EDOUARD MAHEU de Ste-Aurélie. 1—EDOUARD Maheu, marié à Ste-Aurélie le 5 août 1944 à Marie-Irène Lacasse; 2—JEAN Maheu, marié aux Sts-Anges le 17 avril 1917 à Maria Ferreault; 3—FERDINAND Maheu, marié à St-Joseph le 21 août 1883 à Philomène Vachon; 4—MAGLOIRE Maheu, marié à St-Joseph le 27 juillet 1852 à Marie Nadeau; 5—JOSEPH Maheu, marié à St-Joseph le 17 janvier 1817 à Angélique Lessard; 6—ZACHARIE Maheu, marié à St-Joseph le 31 juillet 1787 à Geneviève Labrecque; 7—CHARLES Maheu, marié le 6 février 1749 (contrat Barolet) à Geneviève Vachon; 8—NOEL Maheu, marié à Beauport le 8 novembre 1717 à M.-Madeleine Ménard; 9—CHARLES Maheu, marié à l'Ange-Gardien le 26 avril 1688 à M.-Charlotte Grenier et 10—l'ancêtre, PIERRE MAHEU.

VI—LIGNEE DIRECTE DE WILFRID MAHEU, de Sainte-Marie. 1—WILFRID Maheu, marié à Ste-Marie le 24 septembre 1930; 2—JEAN-LINIERE Maheu, marié en secondes noces à St-Léon de Standon le 8 septembre 1902 à Frédéline Gourgue et en premières, à Frampton le 17 mai 1898 à M.-Albertine Fournier; 3—JEAN Maheu, marié à St-Joseph le 20 juillet 1852 à Ludivine Pépin; 4—OLIVIER Maheu, marié à St-Joseph le 27 octobre 1829 à Marguerite Doyon; 5—JACQUES Maheu, marié à St-Joseph le 29 février 1808 à Geneviève Giguère; 6—CHARLES Maheu, marié à St-Joseph, le 29 octobre 1781 à Charlotte Lessard et la suite au numéro 3.

Toutes les personnes désireuses de se procurer l'un des HUIT premiers volumes parus, (ABDELHOY-PERUSSE) n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: **Frère Eloi-Gérard, Beauceville-Ouest.** Prix de l'exemplaire : $3.38, poste comprise.



N.-D. DE LA GUADELOUPE

MARIAGE

Le 16 juin, en l'église de N.-D. de la Guadeloupe, M. l'abbé Henri Fortin bénissait le mariage de Mlle Rolande Tanguay, fille de M. et Mme Napoléon Tanguay, à M. Conrad Isabel, fils de M. et Mme Edouard Isabel, de Saint-Romain.

Accompagnée de son père, la mariée portait une longue robe en tulle blanc avec voile de tulle illusion et diadème perlé; elle tenait un bouquet de roses colonial, entourées de minuscules fleurs blanches. M. Isabel servait de témoin à son fils.

Agissait comme fille d'honneur, Mlle Ghislaine Isabel. M. Paul-Eugène Tanguay était garçon d'honneur.

Assistaient au mariage, outre le père et la mère de la mariée, M. et Mme Jean-Paul Garant, Laurent, Xavier, Jeannine, Pauline, André, Micheline, Cécile et Raymond Tanguay, M. et Mme Edouard Isabel, M. et Mme Henri-Paul Rosa, M. et Mme Gérard Bouffard, M. et Mme Jean-Baptiste Lessard, et plusieurs autres parents et amis.

Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu à la salle paroissiale de St-Evariste, après quoi les nouveaux mariés partirent en voyage de noces. Pour voyager, la mariée portait un costume bleu marine avec chapeau et accessoires blancs. A leur retour, les nouveaux époux eurent une réception à la salle paroissiale de St-Romain.

Nos voeux de bonheur.

JEUNE HOMME! JEUNE FILLE!
POURQUOI VOUS ENNUYER ?
Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous.
Nous avons les photos. Inclure .10 en timbres.
CERCLE SOCIAL PSYCHOLOGIQUE ENR.
C.P. 213 ST-KYACINTE, P.Q.



Père de deux enfants tué dans un accident de passage à niveau



Sa veuve et ses enfants reçoivent $10,000 pour une police de $5,000

Dans l'Ouest du Canada, un jeune administrateur fut récemment tué dans un accident de passage à niveau. Il avait une Police d'Assurance Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation. Il en résulta que sa veuve et ses enfants reçurent $10,000 pour leur subsistance et leur protection.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une Police Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation, le bénéficiaire reçoit:

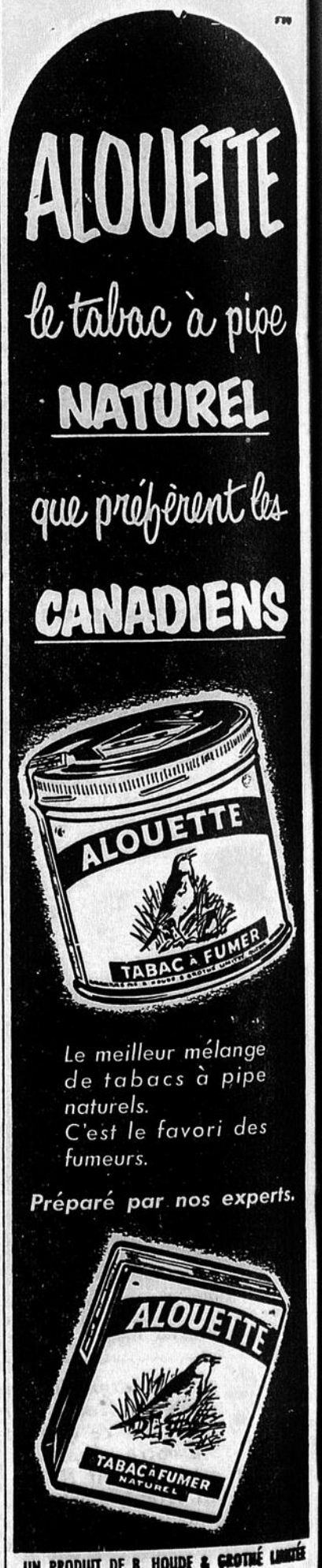
$5,000 si vous mourez de causes naturelles.
$10,000 si vous mourez par accident.
$15,000 si vous mourez par accident, alors que vous êtes dans un véhicule public (sauf dans un avion), ou au cours d'un incendie dans un édifice public.

Indemnités généreuses en espèces pour mutilation accidentelle.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour obtenir la brochure gratuite "Triple indemnité", appelez:

E. L. BOULANGER,
Représentant
Linière







Récit de voyage par Yolande DuSault

—XX—

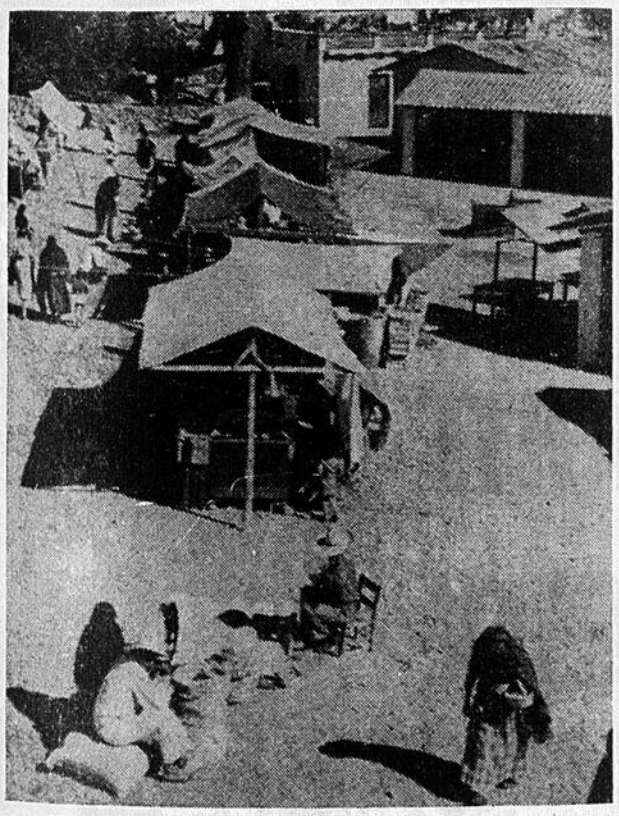
VERS LE PACIFIQUE

Notre première course autour de Mexico nous donna le goût d'en entreprendre bien d'autres; malheureusement, le peu de temps dont nous disposions pour notre séjour au Mexique ne nous permettait pas la visite de toutes les villes intéressantes de ce pays inconnu. Il fallait donc nous tracer un plan assez défini qui nous permettrait un contact avec les centres les plus captivants. Un peu de repos aussi nous était nécessaire. C'est donc une randonnée à la mer, vers le Pacifique, que nous projetons d'entreprendre dès le lendemain de notre course à Xichimilco.

La ville la plus attrayante en même temps que la plus reposante de la côte ouest du Mexique est sans contredit Acapulco, lieu de villégiature aussi connu de nos jours que la Côte d'Azur ou la riviera italienne. Nous fixons donc le départ à 8 heures le lendemain matin afin de pouvoir franchir dans la journée les quelque quatre cents milles qui séparent Acapulco de Mexico, et ainsi atteindre aux premières heures de la soirée le point le plus éloigné de notre aventureux voyage.

Les guides fiables et empressés, dont nous avons retenu les services, sont exacts au rendez-vous; nous montons dans les deux confortables Buick qu'ils mettent à notre disposition et, joyeuses, nous prenons la route. C'est pour nous, comme pour tous les touristes, une chose nouvelle, agréable et fort intéressante que ces randonnées dans un pays comme le Mexique, où la douceur du climat et la magnificence du paysage se joignent à l'intérêt historique. En quelque direction que nous allions, se rencontrent les vestiges des civilisations anciennes attestant que le Mexique restera encore longtemps une terre mystérieuse et énigmatique pour les archéologues comme pour les historiens.

Tout autour de nous se déroule en ce moment un paysage montagneux; c'est ici une région volcanique qui porte les marques des séismes qui l'agitèrent de façon souvent désastreuse au cours des siècles. On a déjà compté dans cette partie du Mexique plus de deux cents tremblements de terre dans une seule année... Qu'y avait-il autrefois dans ces étendues sauvages, arides et rocheuses?... Ces cimes déchiquetées sur lesquelles se déchire la brume matinale se réveilleront-elles encore pour cracher le feu et remplir d'un vacarme effrayant cette troublante solitude? En suivant la route large et belle que le génie mécanique a si solidement tracée au flanc de ces abruptes montagnes, nous nous demandons comment les bandes orgueilleuses et farouches des premiers conquistadors parvenaient, elles, à franchir ces fantastiques étapes?... Quel extraordinaire esprit d'aventure les conduisait? Il est étrange de songer qu'autrefois, des hommes sont venus de France, d'Angleterre, d'Espagne et d'ailleurs, et ont réussi par les moyens les plus périlleux à atteindre les points les plus reculés d'un continent illimité et qu'aujourd'hui, avec les facilités de locomotion à notre portée, il reste encore que la plus grande partie des hommes mourront sans connaître la millionnième partie de leur pays natal. Le génie de l'aventure aurait-il abandonné notre monde? C'est vrai qu'il n'y a plus d'Amérique à découvrir... mais il reste tout de même tant d'autres choses sur cette Amérique!



Sur la place publique ou sous un abri provisoire les Indiens installent leur foyer comme on dresse une tente...

Chemin faisant, nous nous arrêtons plusieurs heures dans la jolie ville de Cuernavaca, dont le nom signifie "près des bois". Pour y arriver, nous avons perdu quelque 3,000 pi. d'altitude, ce qui amène une différence sensible du climat; nous avons laissé derrière nous les terres tempérées et nous voici maintenant au milieu d'une luxuriante verdure semi-tropicale. Tout à côté des pins énormes s'étalent les palmiers aux têtes élégantes, les eucalyptus, les dattiers, les bananiers et quantité de plantes dont les noms nous sont inconnus. Cuernavaca est une ville vraiment charmante et les aristocrates de Mexico ont raison d'en faire leur endroit de villégiature préféré. C'est dans cette ville que le célèbre aviateur américain, Ch. Lindburgh, rencontra celle qui devait devenir son épouse, Ann Munrow, fille de l'ambassadeur des Etats-Unis au Mexique. L'Empereur Maximilien et l'Impératrice Charlotte y avaient aussi leur résidence estivale. Leur palais, aujourd'hui propriété de l'Etat, est transformé en musée historique. Nous passons de bons moments à parcourir les jardins splendides de ce palais où tout nous éblouit: symétrie des parterres, immensité des étangs, élégance des arbres tropicaux; ces fameux jardins de la Borda mériteraient à eux seuls qu'on visite Cuernavaca. Entre autres souvenirs historiques, on y voit aussi le palais de Cortès dont les murs sont décorés de fresques du fameux peintre mexicain, Diego de Rivera. Nous visitons encore la vieille mission établie par les Franciscains dès 1529, soit avant la découverte du Canada; cette mission fut l'un des premiers sièges de l'évangélisation du Mexique après la conquête et ce sont encore les Franciscains qui la desservent. Nous terminons notre visite-éclair dans



A Cuernavaca nous passons de bons moments dans les jardins de la Borda.

Cuernavaca par une randonnée dans les rues commerciales qui n'ont aucune ressemblance avec les nôtres. Ces rues étroites et tortueuses sont bordées de petites boutiques dont le propriétaire se tient sur le seuil, invitant les passants à entrer; parfois, c'est tout l'étalage qui prend place sur le trottoir quand ce n'est pas dans la rue. Assis au milieu des bibelots qui constituent leur commerce, on voit souvent les artisans indiens passer tout le jour en pleine rue, à l'entrée d'un parc, à l'ombre d'un arbre ou sous quelqu'abri provisoire, avec leurs enfants et leur mule. Ils transportent leur foyer avec eux comme une tente qu'on peut dresser n'importe où.

Nous laissons Cuernavaca à regret et reprenons la route pleine de soleil pour nous diriger vers Taxco, seconde ville d'importance sur la route d'Acapulco.

(à suivre)

SAINT-BENJAMIN

BAPTEMES :

Le 27 juin, Marie, Thérèse, Lucie, enfant de M. et Mme Raymond Veilleux (Marguerite-Marie Lessard). Parrain et marraine, M. Armand Veilleux et Mlle Marguerite Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Veilleux, grand'mère de l'enfant.

—Le 4 juillet, Jean, Hugues, Martial, enfant de M. et Mme Paul-Eugène Poulin (Huguette Boily). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Boily, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Normande Boily, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 24 juin, avait lieu le mariage de M. Jean-Marie Rodrigue, fils de M. et Mme Adalbert Rodrigue, de St-Benjamin, à Mlle Thérèse Beaudoin, inst., fille de M. et Mme Louis Beaudoin, de St-Agapit, Lotb. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour, ils résideront à St-Benjamin.

Nos voeux de bonheur.

DIPLOMES :

Mlle Ghyslaine Pépin, graduée du cours Lettres-Sciences au Couvent de Limoilou, a obtenu de l'Université Laval son diplôme d'Immatriculation avec la note "distinction".

Diplômes de l'Université Laval, cours supérieur de piano: Mlle Brigitte Rodrigue, avec "grande distinction", Mlle Solange Rodrigue, avec "distinction".

CERTIFICATS D'ETUDES :

9e Année : Gilles Boulet, "distinction"; Bertrand Boulet, "succès".

7e Année : Gilla Grenier, "grande distinction"; Jean-Roch Bolduc, Rolande Poulin, "distinction"; Hugues Veilleux, Grégoire Caron, Placide Turcotte, Jovette Bolduc, Jean-Roch Veilleux, "succès".

Nos félicitations.

M. Sauveur Turcotte est hospitalisé pour une intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

NOTES SOCIALES :

M. le curé A. Guay, de passage à St-Odilon, à l'occasion des Quarante-Heures.

—M. l'abbé J.-Ed. Levesque, de Giffard, notre ancien curé, a passé une semaine dans la paroisse.

—M. et Mme Henri-Louis Mathieu, de Giffard, en visite chez des parents.

—M. et Mme Lucien Doier et leur famille, de Charlesbourg, chez M. Pierre Veilleux.

—M. et Mme Raoul Bédard et leur famille, de Ste-Germaine, chez M. et Mme Albert Morin.

—M. et Mme Wellie Giguère, M. et Mme Armand Dumont, de Lévis, chez Mme Alphonse Giguère.

Pèlerinage du juvénat Sacré-Coeur de Bceville à N.-D.-de-la-Guadeloupe

Samedi matin, vers 8 heures, descendaient de deux autobus du Québec Central et de trois voitures privées les 115 juvénistes et les Frères du Juvénat du Sacré-Coeur de Beauceville, dirigés par les Frères Maristes. Ils venaient en pèlerinage en notre temple paroissial, auquel sont attachés des privilèges spéciaux à l'occasion de l'Année mariale.

Les pèlerins entrèrent dans l'église au chant de l'"Ave Maria". Les membres de leur chorale, voix d'hommes et voix d'enfants, montèrent à la tribune de l'orgue; les autres prirent place dans la nef où l'on remarquait les parents des juvénistes de notre paroisse et plusieurs autres personnes attirées par ce pèlerinage.

M. l'abbé Fernand Doyon, aumônier des juvénistes, officia à la grand'messe chantée, partie en grégorien et partie en polyphonie. Le saint parvis résonna d'accords inaccoutumés sous le timbre argentin des voix enfantines et celui de bronze de voix plus mâles.

M. l'abbé Henri Fortin, du Séminaire de St-Georges, desservant de notre paroisse en l'absence de notre curé, prononça le sermon de circonstance. Il souhaita la bienvenue aux pèlerins, les félicita de leur geste envers Marie, les exhorta à recourir à la Vierge Immaculée avec une confiance toujours plus grande et engagea les juvénistes à persévérer dans le désir de se consacrer au service de Dieu et de Marie dans la communauté où la Providence semble les appeler.

Peu avant 10 heures, Frères et juvénistes se rendirent chez M. Onias Robert et y prirent un déjeuner champêtre à l'ombre de la "grand'roue". M. François Beaudoin leur fit visiter sa manufacture de laine.

A 11h 30, les pèlerins se retrouvaient à l'église pour une ultime prière à Notre-Dame de la Guadeloupe et une photographie-souvenir. Ils nous quittèrent sous le coup de l'Angelus, nous laissant édifiés de leur chant, de leur piété mariale et de tout leur comportement.

Par ailleurs, les participants de ce pèlerinage prient M. l'abbé Henri Fortin d'accepter l'expression de leur gratitude pour l'accueil bienveillant, le sermon de circonstance et toutes les autres attentions dont ils ont bénéficié. Reconnaissance également à toutes les personnes qui ont contribué à rendre agréable ce trop bref pèlerinage à Notre-Dame de la Guadeloupe.

—M. et Mme Josaphat Rodrigue, de St-Simon, M. le notaire Ferland, de St-Prosper, ainsi que plusieurs autres étrangers, participèrent aux fêtes de la Saint-Jean-Baptiste.

—Mlle Jeannine Breton, en retraite fermée à St-Damien de Bellechasse.

—M. Jean-Guy Rodrigue, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, chez ses parents, M. et Mme Lionel Rodrigue.

—MM. et Mmes Ernest Turcotte et J.-F.-Z. Rodrigue, en voyage au Lac St-Jean pour une semaine.

—M. Philippe Gilbert, travaillant à Ste-Anne, de passage dans sa famille.

—M. et Mme Ls-Jacques Lessard, en promenade à Scott Jonction, chez M. et Mme Xavier Lachance.

—Mlle Edith Veilleux, à Scott Jonction, dernièrement, à un shower en l'honneur de Mlle Armande Lachance.

—M. et Mme Alban Audet, de Lévis, M. et Mme Alfred Gilbert, M. Marcel Rodrigue et Mlle Doris Gilbert, de St-Joseph, chez M. et Mme Elphège Giguère.

—Le Rév. Frère Claude Caron, des Frères de la Charité, chez ses grands-parents, M. et Mme Josaphat Pépin.

—M. et Mme Adélard Béchard et leur fils, Réginald, de Waterville, chez leurs parents de St-Benjamin.

—Mlles Jeannine Audet, g.m.g., et Pauline Audet, de Sherbrooke, chez leurs parents, M. et Mme Eddy Audet.

—Mlles Germaine et Dolorès Turcotte, travaillant à St-Georges, chez leurs parents, M. et Mme J.-Baptiste Turcotte.

—Mme Joseph Tardif et ses fils, Denis et Louis, de Lévis, chez Mme Alphonse Giguère.

—Mme Alexandre Pinel, M. Auguste Pépin et son amie, de Québec, chez M. et Mme Ernest Pépin.

SAINTE-AURELIE

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé Achille Demers, à St-Romuald à l'occasion du centenaire de la paroisse.

—M. et Mme Pierre Lambert, de Honfleur, chez M. et Mme Paul Giguère.

—M. F. Martin, de Québec, chez son père, M. Eustache Allen.

—Mlles Lucille Giguère, Simone et Priscilla Maranda, e.g.m., en vacances chez leurs parents.

—M. et Mme Dominique Nadeau, récemment à Québec.

—M. et Mme Aurèle Giguère, ainsi que Mlles Solange et Graciella Giguère, de Ste-Thérèse, ont visité M. Bernard Giguère.

—M. et Mme Odule Giguère, de St-Georges, ici dernièrement.

—M. et Mme Joseph Gilbert, de Lac Noir, chez MM. Gilles et Bernard Maranda.

—Mlle Colette Maranda est venue passer une quinzaine chez ses parents.

—M. et Mme Aimé Maranda, à Jackman, par affaires.

SEPULTURE :

Au cimetière paroissial, eut lieu la sépulture du jeune bébé de M. et Mme Aurélien Bélanger, décédé le jour même de sa naissance.

INCENDIE :

M. Henri-Louis Maranda a été lourdement éprouvé par la destruction de sa cabane à sucre par un incendie.

FIANÇAILLES :

Dimanche dernier, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Marthe Boulet, fille de M. et Mme Valère Boulet, de Morisset, à M. Eddy Maranda, fils de M. et Mme Edouard Maranda.

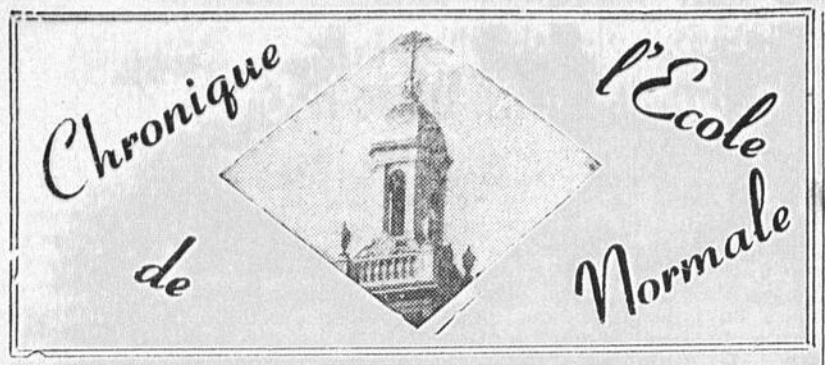
Nos félicitations.

LA FERME
St-Hilaire

est en mesure de vous fournir durant tout l'été poussins d'un jour et poulettes âgées, à des prix raisonnables et satisfaction garantie à tous nos anciens et nouveaux clients.

Pour renseignements, adressez-vous à :

LA FERME AVICOLE
ST-HILAIRE
J.-L. ST-HILAIRE, prop.
Frampton, Tél. 32-s-3 Cté Dorch



Remerciements des finissantes (1953-54)

La venue du dernier dimanche de cette année scolaire n'est pas sans avoir éveillé dans le coeur des finissantes '54, des sentiments mêlés de joie et de tristesse.

N'est-ce pas une joie légitime pour nous, les finissantes, de témoigner notre reconnaissance ? Nous la traduisons donc ce soir par des remerciements à tous ceux et celles qui ont contribué à notre formation intégrale.

D'autre part, notre coeur se sent serré à la pensée que nous quitterons bientôt ce toit où nous avons passé les heures les plus belles de notre scolarité, et peut-être même de notre vie.

Les élèves du complémentaire sont heureuses de se faire les interprètes de toutes les finissantes pour exprimer leur sincère gratitude.

Merci, Monsieur le Principal, pour votre entière collaboration à notre perfectionnement tant au point de vue moral qu'intellectuel.

En choeur : Nous saurons toujours nous souvenir !

Merci, Mère Supérieure, pour tout l'intérêt que vous nous avez porté pendant notre séjour dans cette Ecole. Vos précieux encouragements ont stimulé "vos filles" à monter toujours plus haut.

En choeur : Soyez-en à jamais remerciée !

Merci, Mère Directrice. Qui, mieux que vous, aurait pu répondre à tous les besoins qu'exige chacune de nos petites personnes ?... Nous essaierons de faire nôtre votre mot d'ordre : "Per vias rectas".

En choeur : Notre fidèle souvenir demeurera !

Merci, dévouées maîtresses. Par vos compétentes et intéressantes leçons, vous avez orné nos esprits et cultivé nos intelligences.

En choeur : Notre dette de reconnaissance envers vous est insolvable !

Merci à toutes les autres religieuses qui se dévouent continuellement pour notre bien-être. Même si nos relations avec vous sont plutôt restreintes notre gratitude n'en est pas moins grande.

En choeur : Qu'elles vivent ! Qu'elles vivent à jamais !

Merci aux actrices et aux gentils rossignols de ce soir qui nous ont rendu si agréable cette dernière dominicale passée à l'Ecole Normale.

En choeur : Bravo ! Deux fois bravo !

Que dire maintenant à nos si charmantes petites soeurs prénormaliennes. Oh ! nous en aurions bien des secrets à vous dévoiler ce soir ! Laissez-nous d'abord vous dire comme nous vous avons appréciées, chères soeurettes, toutes et chacune en particulier. Votre sérieux habituel vous aurait bien fait classer parmi les Normaliennes...

Notre joie de vous avoir ainsi connues est accompagnée aujourd'hui de la peine de vous quitter. Que de mercis il nous faudrait dire pour résumer vos nombreuses délicatesses et amabilités à l'égard de vos "grandes soeurs" les finissantes. Oui, merci sincère, chères petites soeurs, et croyez à notre fidèle amitié. Nous vous souhaitons encore beaucoup de bonheur sous ce toit normalien, autant que nous en avons goûté pendant notre trop court séjour.

En choeur : Soyez heureuses toujours !

Monsieur le Principal, Révérende Mère Supérieure, Mère Directrice, chères compagnes, nous vous redisons notre filiale gratitude et vous assurons de notre éternel souvenir. Si l'heure prochaine du "grande départ" nous chagrine, consolons-nous en nous promettant un "AUREVOIR PROCHAIN" à notre Alma Mater.

CHANT DE RECONNAISSANCE

A Monsieur le Principal
Et à toutes nos Mères
Nous disons mille mercis sincères
A l'Ecole Normale
Notre bon souvenir
Nous fera souvent revenir.

Refrain

Tra la la la qu'il fait bon
Vivre à l'Ecole Normale.
Tra la la la sur la colline (bis)
Aux érables.
Tra la la la nous reviendrons
Souvent vous revoir,
Car ce soir nous ne chantons
Qu'un aurevoir !

— 2 —

Toutes les finissantes
Vous disent sincèrement
Leur plus filial attachement.
Elles sont reconnaissantes
Et pour vous le prouver
Ce soir, elles vous chantent
Leur sincérité.

— 3 —

Nous sommes bien peinées
D'avoir parfois manqué
A certains points du règlement
Mais nous nous excusons
Et vous demandons
De nous pardonner généreusement.

— 4 —

A nos chères petites soeurs
Qui ont un grand coeur
Nous promettons un bon souvenir.
Soyez remerciées
Pour votre amitié
Que nous espérons toujours
voir grandir.

— 5 —

Avant de vous quitter
Nous vous souhaitons
De conserver la joie,
La paix, la santé.
Que toujours le bonheur
Soit dans votre coeur.
Voilà les voeux que nous
formulons.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

La valeur de la production annuelle des usines de papier-journal dépasse $600 millions.

Les arbres constituent notre récolte la plus précieuse.

DE RETOUR DE CORÉE

(suite de la première page)

et professeur à la Faculté des Sciences de l'Université Laval, M. l'abbé Léo Duval, prêtre du Séminaire de St-Victor, M. le Dr Cyrille Pomerleau, de l'Unité Sanitaire de Lévis, Mme Robert Côté (Edith Pépin), de Québec, Mlles Marie-Paule Lacroix, infirmièer hygiéniste, Claire Dion, Fernande Noël, Madeleine Morin et Agathe Doyon, toutes gardes-malades de Québec.

Mlle T. Lacourcière qui est la fille de feu Etienne Lacourcière, ancien marchand de St-Victor, est une ancienne de l'Ecole Normale de Beauceville.

A l'occasion de son retour dans sa petite patrie, qu'elle a revue avec plaisir, ses parents et amis sont heureux de lui souhaiter la bienvenue, la féliciter et lui manifester leur estime.

LES COMPAGNIES . . .

(suite de la première page)

& Fils, de St-Sébastien, qui fournit la pierre de taille, tandis que l'acier de structure est préparé et posé par la Eastern Steel de Québec.

La firme Jolicoeur Electrique de St-Georges a obtenu le contrat d'électricité, et les travaux de plomberie et chauffage seront exécutés par la Plomberie Centrale Enrg. de Thetford.

Les trois étages de 240 pieds par 50 qui compléteront l'aile-nord, laissée inachevée en 1949, et les transformations que subiront les locaux déjà existants, permettront d'augmenter le nombre d'élèves pensionnaires et externes, et de recevoir en septembre 1955 environ trois cents élèves. Les travaux progressent rapidement, et le Séminaire a bon espoir que la générosité soutenue des bienfaiteurs lui permettra de les mener à bonne fin.

Tous les gouvernements du monde votent des règlements semblables.

INSTITUTRICE DEMANDEE

Une institutrice demandée, diplômée pour école de rang, chemin ouvert l'hiver, école neuve, électricité, chauffage central avec logement. Salaire : $1,200.00.

Commission Scolaire de St-Ephrem de Fitch Bay

Avila Bombardier,
Sec.-trés.

PRETS SUR 2ième hypothèque

SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne,
QUEBEC
Téls. 3-8109 - 3-9829



UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ



Les Kalmikoff opposés aux noirs Trawick et Klaybourne

Les amateurs de dames connaissent bien cette phrase rituelle "les blancs jouent et gagnent" qui accompagne toujours la donnée des problèmes présentés par les experts du damier. Ce sera bien différent à la Plage Vallée de Saint-Benoît, dimanche prochain, le 11 juillet, à 2h 30, alors que la Direction offrira une autre intéressante séance de lutte. Etant donné que les Blancs Kalmikoff feront face aux Noirs Trawick et Klaybourne dans le match par équipes de la saison, les experts ne pourront pas dire "les blancs jouent et gagnent", car, cette fois, ils ne seront pas seuls à "jouer". En effet, les Kalmikoff, qui ont dû plier l'échine dimanche dernier contre Johnny Rougeau, pourraient bien encaisser une nouvelle défaite, car ils vont trouver en Trawick et Klaybourne deux gars bien décidés à démontrer que la race blanche n'est en rien supérieure à la noire, comme le veulent certains préjugés largement répandus chez nos voisins du sud surtout. Le lutteur de couleur Trawick n'est nul autre que le grand joueur de rugby des Alouettes de Montréal qui a tant fait parler de lui aux Etats-Unis et à travers le Canada. Doué d'un physique plus qu'imposant, Trawick a décidé d'envahir les arènes, convaincu d'avance qu'il y brillerait d'un vif éclat. Il ne s'est nullement trompé. En effet, depuis qu'il lutte, ce robuste athlète a accumulé les succès avec le résultat que, tout comme dans le rugby, il est devenu une gloire sportive et, on le conçoit facilement, l'honneur des gens de couleur. C'est sur lui surtout que reposera l'issue de la rencontre de dimanche prochain, même si Jack Klaybourne, tout en n'ayant pas la même renommée, n'est pas un lutteur à dédaigner, loin de là. En somme, la finale de dimanche prochain constitue une espèce de gala sportif et la Direction prévoit un record d'assistance pour la circonstance, surtout si la température est aussi favorable que dimanche dernier.

En semi-finale, Paul Degal, un athlète qui n'a pas souvent connu l'amertume de la défaite, tentera d'allonger la série de ses victoires quand il sera opposé à George Cagney. Celui-ci cependant a un glorieux passé derrière lui et il est passé maître dans la lutte où la science domine. Une rencontre Degal - Cagney, c'est un peu comme la présentation d'une grande première : tout le monde se bouscule pour voir le film. Il en sera comme ça dimanche prochain, car chacun sait d'avance que le numéro leur réserve beaucoup d'action. En préliminaire, ceux qui aiment la nouveauté seront servis à souhait puisque les opposants feront pour ainsi dire leur entrée à la Palge Vallée. Ted Maynard et Yvon Racicot voudront se gagner la faveur du public aussi bien que la Direction de la plage afin d'obtenir de nouveaux engagements. Ils savent bien que les cachets payés à ce populaire lieu de divertissement le sont rubis sur l'ongle et qu'ils ne sont pas à dédaigner. Qui pourrait les en blâmer ? Qui pourrait également blâmer le public de vouloir assister en grand nombre au programme de dimanche, 11 juillet, chacun étant assuré de passer une après-midi remplie d'émotion de toutes sortes ?

LA TOUR EIFFEL, JEUNE DE 65 ANS

Près d'un million de visiteurs vont monter cet été, à Paris, au sommet de la tour Eiffel. Quelques-uns seulement sauront que cette construction de 984 pieds, édifiée il y a 65 ans, n'est que l'un des milliers d'ouvrages qui, dans le monde entier, doivent leur existence au génie de Gustave Eiffel. Un article du numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest nous fait mieux connaître cet extraordinaire ingénieur français.

Père de l'architecture métallique moderne, Eiffel a dessiné quelques-uns des plus grands ponts du monde, avec une audace qui a bouleversé les conceptions classiques et rendu possible la réalisation des ouvrages d'art aux proportions élégantes que nous voyons aujourd'hui. Nombre des principes techniques utilisés dans la construction des gratte-ciel modernes découlent des calculs d'après lesquels Eiffel réalisa ses principaux ouvrages au siècle dernier. Il construisit aussi le premier tunnel aérodynamique d'intérêt pratique et posa un grand nombre des principes fondamentaux relatifs au tracé des ailes et des hélices d'avions. Il mit au point une multitude de "petites inventions", comme il se plaisait à dire.

La construction de la tour Eiffel, lit-on dans Sélection, commença en 1887. Elle devait être le symbole de l'exposition universelle tenue à Paris en 1889. Pendant deux ans, 40 ingénieurs et dessinateurs avaient travaillé sous la direction d'Eiffel au tracé des 15,000 pièces métalliques qui devaient être assemblées par 2,500,000 rivets.

En 12 mois, 250 ouvriers achevèrent les quatre arches monumentales du socle, dont les pieds délimitent exactement un hectare (2.47 acres) de terrain, et mirent en place la première plate-forme de la Tour. Paris en était ébloui. La Tour dépassait en importance l'idée que le public s'en était faite. C'est alors que la tempête se déchaîna : 300 écrivains et artistes signèrent un manifeste pour demander que l'on démolisse cette "hideuse monstruosité".

En dépit de toutes les protestations, Eiffel poursuivit calmement son travail. La Tour fut inaugurée en mai 1889. Huit mois plus tard, près de deux millions de personnes l'avaient visitée. La "hideuse monstruosité" était devenue la fierté de Paris.

LETTRE OUVERTE

M. le Rédacteur Sportif,

Je vous remercie pour la publication de cette lettre et je profite de l'occasion pour rendre hommage, au nom du club de baseball "Les Mineurs de Thetford Mines", à votre page sportive qui a publié plusieurs de mes articles.

Lorsque j'étais à la petite école, on disait souvent à un élève trop orgueilleux, qui était insulté par certains propos, que la vérité choquait. Roland Sabourin, rédacteur sportif d'un journal québecois, a tombé dans le panneau en écrivant son "petit" article de mercredi dernier sur mon humble personne (quel honneur !). Je me demande si c'est réellement mon article que je lui ai fait parvenir qui l'a blessé, ou si ce n'est pas plutôt les trois défaites des Braves de Québec contre Thetford Mines et les trois défaites des Braves contre Trois-Rivières, ou le fait de lui avoir rappelé que les Mineurs de Thetford Mines avaient gagné 7 de leurs 13 parties contre Québec au cours de l'an dernier.

Roland Sabourin a un grand avantage que je n'ai pas, il est rédacteur sportif d'un grand quotidien, il peut donc dire publiquement ce qu'il veut et ne pas permettre aux autres d'émettre une opinion; il l'a d'ailleurs admis en écrivant qu'il ne publiait pas mes articles.

Pauvre monsieur Sabourin ! Vous ne me connaissez pas personnellement pour me répéter, et "en anglais" s.v.p. : "Jealousy will get you nowhere". Jaloux de quoi, de vous ou des Braves de Québec ? C'est à se le demander. Ne vous inquiétez pas, je suis plus sportif que ça, et dans le vrai sens du mot, que vous ne semblez pas comprendre. A Thetford Mines, nous avons une population de 20,000 habitants et les 72,530 amateurs que nous avons attirés l'an dernier se comparent avantageusement avec les 115,943 des Braves, avec leur population de 200,000. Sur les hebdomadaires de Thetford Mines, j'ai toujours lu avec plaisir la publicité de mon ami René Lemyre, dévoué gérant d'affaires des Braves, et ces journaux croyaient aider le sport en publiant ses articles. Est-ce que je peux en dire autant de votre piètre collaboration ? Vous pourriez réaliser que nous devons faire de grands sacrifices financiers pour faire partie du circuit Molini, et en vrai sportif, vous pourriez le reconnaître. Votre malicieuse remarque sur l'organisation des Orioles de Baltimore montre bien votre "petit" esprit sportif et votre partisannerie aveugle.

Ne jouez pas sur les mots, vous comprenez très bien ce que j'ai avancé lorsque j'ai dit que les Braves avaient une équipe A-B. Je n'accuse pas les Braves de Québec de briser les règlements, il n'existe d'ailleurs pas de règlement à l'effet que les joueurs doivent être d'un calibre A, B ou C. Mais, il y a une chose qui est évidente : quand un joueur des Braves de Québec, pour citer seulement **"un"** exemple, joue deux années consécutives dans le baseball de classe "B", comment se fait-il qu'il joue cette année dans la classe "C" du circuit Molini ? Je sais ce que j'avance, et pour le bien de la ligue, je limiterai là mes remarques à ce sujet.

Sur "Le Nouvelliste" de Trois-Rivières, de samedi, le 26 juin, Gilles Trudel écrivait ceci : "Jos. Reardon, directeur du système de Clubs-Fermes des Phillies de Philadelphie, qui nous avait promis une bonne équipe de baseball, s'est sûrement trompé dans ses "calculs", car le matériel que possède actuellement Barillari figurerait peut-être avec avantage dans du jeu de calibre "C", mais dans le moment, le calibre de baseball qui se joue dans la Provinciale, à part des clubs de Thetford Mines et Trois-Rivières, est SUPERIEUR au "C".

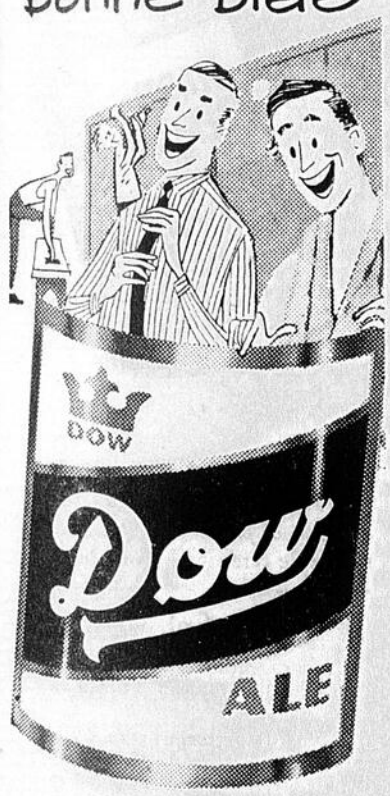
Votre dernière phrase a fait bien rire les amateurs de baseball de Thetford Mines. Vous écriviez : "Après tout, les Braves ont toute la misère du monde à garder le premier rang et il n'est pas assuré encore qu'ils participeront aux éliminatoires". Vous n'êtes pas sérieux en disant ça ? Lorsque, le lendemain, vous avez lu votre page sportive à tête reposée, vous avec dû... rire, vous aussi ?

Vous pourriez admettre qu'une autre équipe peut aussi avoir certains mérites et gagner certaines parties et ne pas toujours trouver des excuses lorsque les Braves de Québec perdent; ce serait dans l'intérêt de la ligue. Ce serait aussi un encouragement pour les clubs qui n'ont pas l'avantage d'avoir de journaux quotidiens et qui doivent compter sur ceux de l'extérieur, et pour les personnes qui occupent leurs loisirs à doter les petites villes d'un club de baseball professionnel, non pas par intérêt personnel ou rémunéré comme un rédacteur sportif, mais par esprit purement sportif et pour procurer une distraction à leurs concitoyens, sans jalousie pour les autres clubs plus fortunés.

J.-Berchmans GAGNON,
Directeur,

De passage à Québec, arrêtez-vous au
RESTAURANT
AUX DÉLICES
Repas à toute heure.
Bière et vin servi au repas
11, rue Buade Tél. 2-0695
QUEBEC
(Près de la Basilique)

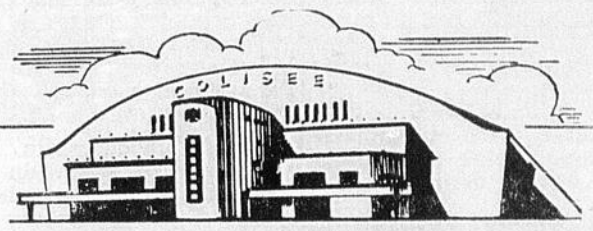
la vraie bonne bière



a MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE !
SLL-3F
Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

ENSEIGNES
Confiez vos contrats à une maison responsable et canadienne
"NOUVELLE ADMINISTRATION"
Enseignes NEON et Commerciales
Eclairage au COLD CATHODE
Vente — Service — Réparations
Peinturage — Posage — Croquis sur demande — Entreposage
NATION SIGN
T. GIGNAC, Président
885 rue Dorchester, Québec

LAFONDINN
TOURIST ROOMS
MONTREAL
Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
LAFONDINN
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations



VISITEZ
le
GRAND SALON
de la
TÉLÉVISION
au
COLISÉE DE QUÉBEC
du
14 au 17 juillet inclus
de 2 h. à 11 h. P. M.
ADMISSION : .30c
APPAREILS de T-V COMME PRIX de PRESENCE
Pour la première fois, vous trouverez réunis, sous un même toit, une collection complète de tous les nouveaux modèles de télévision vendus au pays . . . Venez voir ces appareils en opération, synchronisés sur votre poste local et jugez de la vraie valeur de la T. V.
Sous les auspices de
Quebec Radio-Television Distributors Association Inc.
Présentation : Eastern-Canada Exhibition Inc.
Direction : St-Pierre et Berlinguette

Cinquantenaire de l'arrivée des Soeurs de la Charité de Saint-Louis à Saint-Gédéon, Frontenac

Les Soeurs de la Charité de St-Louis fêtaient les 23, 24 et 25 juin dernier, le premier demi-siècle de leur arrivée en terre canadienne.

Dès 8 heures du soir, le 23 juin, les paroissiens de St-Gédéon étaient en fête. Une magnifique soirée de reconnaissance, organisée par les élèves actuels du couvent ouvrit les Fêtes du Cinquantenaire, sous la distinguée présidence de M. l'abbé Napoléon Roy, curé actuel de la belle paroisse de St-Gédéon. La bienvenue fut souhaitée aux Religieuses et aux Anciens par M. Jean-Baptiste Boutin, président du Comité des Anciens. Un Poème en vers, intitulé "Souvenir" traduisit les sentiments respectueux et les hommages des jeunes à l'endroit des Religieuses et des Anciens. Les adolescents interprétèrent le sketch intitulé "La Vierge des Fleurs". Les écoliers, garçons et filles exécutèrent des pièces de gymnastique, lesquelles furent très appréciées. "Dors ma Bretagne", chant exécuté par un groupe de garçonnets. Enfin, la Cantate du Cinquantenaire composée par Sr Rose du Carmel, Sr de la Charité de St-Louis, fut interprétée avec grâce et souplesse par une quarantaine de fillettes. A la fin de ces démonstrations préliminaires à la fête proprement dite, M. le curé Napoleon Roy prit la parole d'abord pour offrir ses respectueux hommages à M. le chanoine Auguste Lessard, ancien curé de la paroisse; puis à M. l'abbé Robert Mathieu, enfant de la paroisse; à la Très Rév. Mère Jean-du-Sacré-Coeur, Supérieure générale des Soeurs de la Charité de St-Louis; à Rév. Mère Marie-Juliette, Supérieure provinciale. M. le curé démontra brièvement les précieux services rendus par les Religieuses à la paroisse de St-Gédéon depuis un demi-siècle. Il souhaita que le dévouement des Religieuses recueille d'heureux fruits auprès de la jeunesse écolière de sa paroisse. A ces hommages reconnaissants exprimés verbalement, nous pouvons joindre le témoignage manuscrit de M. l'Inspecteur Paul-Emile Pagé, à l'endroit des Religieuses: "Je tiens à dire à qui veut bien m'entendre que j'ai visité les classes du couvent de St-Gédéon depuis seize ans et que je n'ai que des éloges à adresser à l'endroit des Religieuses pour la valeur de l'éducation et de l'instruction données aux élèves confiés à leurs soins."

Le 24 juin au matin, à 7 heures, dans la chapelle du couvent, une messe d'action de grâces pour les faveurs reçues du Ciel pendant ce demi-siècle, marque l'aurore de ce grand jour. La messe fut dite par M. l'abbé Lucien Pageau, aumônier du Comité d'Organisation et vicaire de la paroisse. Huit heures et trente: inscription et remise des insignes. 9h 30: grand'messe solennelle; officiant: M. le chanoine Auguste Lessard, ancien curé, M. le curé de St-Robert Bellarmin, M. l'abbé Sylvio Roberge assistait comme diacre pendant que M. l'abbé Lucien Pageau, vicaire de la paroisse assistait comme sous-diacre. Au choeur de l'orgue, les enfants de la paroisse exécutant une messe à deux voix de A. Dierix, sous la direction de Mère Cécile du Carmel. Touchait l'orgue: Mme Lorenzo Grondin, née Cécile Mathieu. M. l'abbé Robert Mathieu, fils de M. Joseph Mathieu, de la paroisse, fit le sermon de circonstances, prenant pour texte ces paroles: "Te Deum Laudamus". Son allocution émue, fut un chant d'amour et de reconnaissance à l'endroit des Religieuses. Le prédicateur rappelle l'origine de la Congrégation des SS. de la Charité de St-Louis de France, que la persécution religieuse de 1902 avait obligée à s'exiler en terre canadienne. L'accueil bienveillant de Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec. M. le curé Rouleau, de regretté mémoire reçut les premières Religieuses à St-Gédéon le 7 septembre 1903. C'était Mère Marie de Jésus, Ste-Eugénie, Anne de Gonzague, Marie des Anges et St-Achille; les trois dernières vivent encore. Mère St-Achille était de la fête. Nos Religieuses ont apporté de la France une culture soignée et une formation supérieure. Elles se sont penchées avec un immense amour sur les petits enfants de nos campagnes qu'elles ont enveloppés de sollicitude et de tendresse. Aussi, partout où se sont établies les Soeurs de la Charité de St-Louis, le grain de sénevé a poussé de fortes ramures où s'abritent aujourd'hui une jeunesse prometteuse et pleine d'espérance!...

Honneur à vous! vaillantes ouvrières! De vos humbles labeurs de vos travaux obscurs nous avons recueilli le noble héritage... Aujourd'hui, le couvent de St-Gédéon abrite dix-huit Religieuses; 90 pensionnaires: garçons et filles, et 175 externes.

Le groupe est animé d'un bel esprit. La tenue est parfaite. La discipline à la fois souple et ferme maintient dans les cadres d'une vie intellectuelle régulière ce petit monde frémissant d'entrain et d'activité.

Après la messe, les Anciens et Anciennes se rendent au couvent pour saluer leurs anciennes maîtresses venues de différentes maisons de la province, pour la circonstance.

A midi, un banquet fut servi au couvent sous la présidence conjointe de M. le curé Napoléon Roy et de la Très Rév. Mère Jean du Sacré-Coeur, Supérieure générale. Nous remarquions à la table d'honneur: M. le chanoine Auguste Lessard, Rév. Mère Marie-Juliette, provinciale; M. le Dr Raoul Poulin, député de Beauce au fédéral et Mme Poulin; M. le Dr Gérard Noël, député de Frontenac au provincial et Mme Noël; Rév. Mère Marie-Armelle de Jésus, supérieure actuelle de St-Gédéon; MM. les maires ainsi que les membres des deux corporations municipales; MM. les présidents de la Commission scolaire des deux municipalités; les Religieuses de la Charité de St-Louis, enfants de la paroisse au nombre de 22, accompagnées de leurs parents, sans compter les Anciens qui ont passé plusieurs années dans cette institution. Il nous fait plaisir de signaler ici, Mère Marie-Hélène, ancienne supérieure, Mère Marie-Adolphe, supérieure actuelle de Bienville, qui a passé 24 ans à St-Gédéon. Des anciens pensionnaires de 1907 à 1918, signalons M. Eugène Rouleau, neveu de l'ancien curé Rouleau, de Québec, Mme Nil Rouleau, Mme Alphée Nadeau, de la Chute aux Outardes, Mme Joseph Dassylva, de Chicoutimi, M. Honorius Gagné de Waterville, etc.

Comme le Jubilé d'Or coïncidait avec la St-Jean-Baptiste, dans l'après-midi, à 2 heures, il y eut un défilé de 24 chars allégoriques rappelant les souvenirs du passé. Le défilé se lisait comme suit: Chevaux de selle — Les Patros, Fanfare et corps de gymnase de Notre-Dame de la Recouvrance, Québec-Ouest — Le char de l'Année Mariale — L'arrivée des Religieuses — La France et le Canada — Les Religieuses au rang 7 — Le char 1904-1954 — Bienvenue aux Religieuses par un groupe de citoyens de St-Robert — La croix du chemin — La Sainte Famille — Hommage à Saint Pie X, par un groupe de citoyens de St-Ludger — Jeanne d'Arc au bûcher — La bénédiction paternelle — Les dix provinces — La cabane à sucre — La chasse et la pêche — Les Fermières — Hommage à nos bûcherons — Travaux manuels — Arrivée de Jacques Cartier, par un groupe de citoyens de St-Martin — La veillée du bon vieux temps — La coopérative — John Deere — La perfection — Les mariés de 1904 — Saint Jean-Baptiste — Chevaux de selle.

Le démembrement de la parade se fit dans le champ voisin du presbytère où une foule nombreuse avait pris place pour entendre la voix sympathique de nos députés. Le Dr Raoul Poulin de St-Martin, offre ses félicitations sincères à l'endroit des Religieuses et relate leur dévouement inlassable au début de la paroisse. Le Dr Gérard Noël dit être témoin depuis 16 années du dévouement exercé par le SS. de la Charité de St-Louis dans la paroisse de St-Gédéon. Il dit ainsi: "Le palmarès de leurs activités pour l'enseignement et pour toutes les oeuvres sociales de la paroisse est écrit en lettres d'or dans le coeur de tous les citoyens". M. le chanoine Lessard félicite ses paroissiens du progrès opéré depuis le début de la paroisse et de leur façon de célébrer dignement le Cinquantenaire de l'arrivée des Religieuses.

M. le curé Napoléon Roy se fit l'interprète de la Très Rév. Mère Jean-du-Sacré-Coeur, Supérieure générale et de toutes les Religieuses de St-Louis, pour remercier l'assemblée des manifestations du 24 juin et des hommages respectueux et reconnaissants dont elles furent l'objet au cours de la journée. A 5 heures, bénédiction solenne du St-Sacrement, officiant: M. l'abbé Napoléon Roy, curé actuel. Cette fois, la chorale des jeunes adolescents du couvent se fit entendre. Quelques motets au St-Sacrement furent exécutés par

(suite à la page 14)

SUPERTEST
Poussée Puissante

Samson Radio Service
L. P. SAMSON, prop.
RADIO-TÉLÉVISION
Vente et installation de
TELEVISION
Philip's et Philco
St-Prosper — Dorchester
Tél.: 32-s-2

HOTEL LOUIS XIV
H. LAUZON, prop.
Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires
Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, "Grill Colbert", salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.
3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC

Choisissez les belles et durables couleurs paysage pour votre maison!



48 couleurs 100% pures tirées de la palette même de la nature!

Vous pouvez maintenant ajouter la beauté de la nature à l'extérieur de votre maison!

La gamme des peintures d'extérieur 100% pures comprend désormais 48 couleurs, y compris les teintes "Trend and Forecast", choisies d'après les préférences révélées par des sondages effectués dans plus de 100 magasins au Canada.

Chacune a été préparée soigneusement de manière à maintenir le niveau de qualité et de résistance des produits Martin-Senour.

Toutes sont fortifiées de résine Alkyd qui leur permet de s'étendre plus facilement, de durer plus longtemps et de retenir leur fraîcheur.

Une couche suffit avec le blanc Solo-Coat!

Lorsque vous avez besoin d'une peinture blanche, employez Solo-Coat, la meilleure peinture à maison du Canada, qui vous donne deux couches en un seul coup de pinceau!



Contenant deux fois plus de pigment opaque, elle recouvre en une seule couche au lieu de deux la plupart des surfaces déjà peintes. La seconde couche se trouve pour ainsi dire "intégrée" à la première.

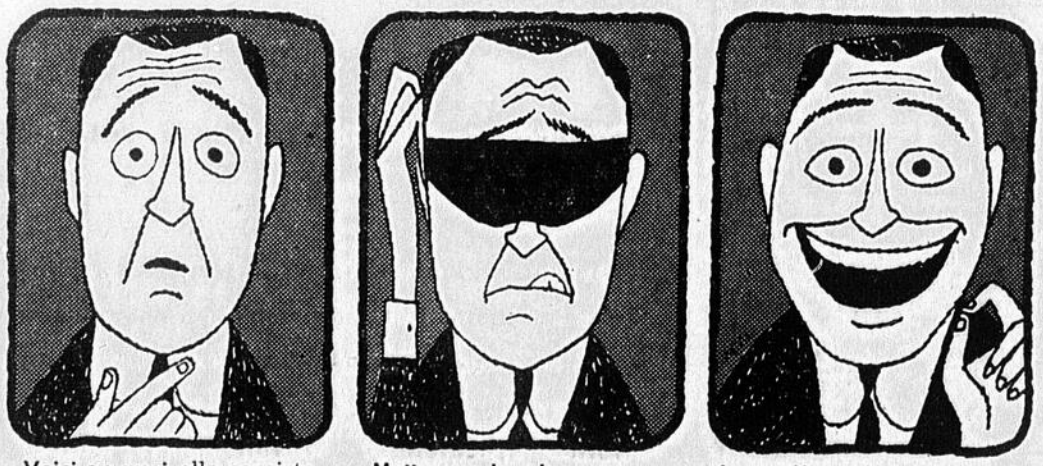
Une seule couche de Solo-Coat dure plus longtemps que deux couches de peinture ordinaire. Elle se moque du mauvais temps: chaque ondée la laisse plus blanche, plus propre et plus fraîche que jamais.

RENSEIGNEZ-VOUS CHEZ VOTRE MARCHAND MARTIN-SENOUR DÈS AUJOURD'HUI!

PEINTURES MARTIN SENOUR

ROLAND VEILLEUX
Beauceville-Est, — — Beauce

Avez-vous subi L'ÉPREUVE DU MASQUE?



Voici en quoi elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.

Mettez un bandeau sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.

Laquelle préférez-vous? Nous parions que c'est la Black Label! Sinon . . . le prix d'achat de celle-ci vous sera remboursé!

Garantie de remboursement: Si vous n'avez pas aimé la Black Label, envoyez l'étiquette de celle-ci, avec vos nom et adresse, à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!

CARLING LAGER BLACK LABEL

Collège du Sacré-Coeur

Résultat des examens officiels

6e Année :	%
Régis Mathieu	87.1
Michel Plante	82.6
Raymond Veilleux	75.6
Pierre Jeannotte	73.3
Jean Lessard	69.9
Claude Longchamp	69.1
Médéric Quirion	68.2
Robert Veilleux	68.2
Claude Mathieu	67.5
Marcel Rancourt	66.3
Yves Poulin	65.2
Maurice Poulin	63.2
Robert Poulin	61.4
Roger Thibodeau	61.3
Fernando Loubier	59.7
Marcel Poulin	57.9
Mario Lacasse	57.3
Guy Gilbert	55.6

5e Année :	%
Jean-Guy Lachance	89.2
Gérard Quirion	87.8
Gaston Poulin	81.1
Michel Gagnon	80.3
Pierre Veilleux	79
Bertrand Bonin	78.2
Julien Roy	78.1
Magella Gosselin	76.7
Patrick Veilleux	76.2
Gilles Roy	76.2
Gilles Quirion	75.3
Eugène Bergeron	74.9
Jean-Claude Doyon	73.9
Gaétan Cliche	71.9
Maurice Roy	71.7
Patrick Veilleux	71.7
Normand Pouliot	71.2
Maurice Thifault	69.9
Martin Poulin	67.1
Martin Poulin (Th.)	66.6
Roger Bernard	66.2
J.-Marc Poulin	64.2
Richard Giguère	62.6
Jean-M. Quirion	62.1
Mario Vachon	59.6
Arsène Fortin	55.2
Benoît Poulin	52.1

4e Année :	%
André Breton	81.8
Michel Bolduc	79.8
Yves Veilleux	76.9
Pierre Mathieu	74.3
Richard Poulin	73.4
Gilles Veilleux	73.2
M.-André Veilleux	71.4
Julien Poulin	70.2
Paul Lessard	69.9
Blaise Doyon	69.5
Gabriel Bolduc	69.5
Jacques Pouliot	66.3
Daniel Poulin	67
Robert Lacombe	65.1
Marcel Fortin	63.5
Serge Gilbert	60.5
Jacques Rancourt	55.4
Luc Poulin	53.7

3e Année :	%
Paul Aubé	97.3
M.-André Lachance	91.9
Benoît Fecteau	90.6
Denis Gagnon	83.4
Ls-Georges Breton	83.1
J.-Marc Bilodeau	75.3
Jacques Quirion	74.2
Roland Roy	73.5
Charles Poulin	73
France Cliche	72.1
Roger Poulin	68.7
Martial Poulin	68.1
René Poulin	66.5
Paul Veilleux	65.5
Claude Fortin	59.4
Réjean Rosa	50.5

Appréciation

Les examens ont été donnés par le département de l'Instruction publique et surveillés par des titulaires étrangers à la classe; ils ont été corrigés par un comité de professeurs composé de religieuses, de frères, de maîtresses et de maîtres sous la surveillance générale de M. Lionel Veilleux, titulaire de la septième année. Le résultat indiqué plus haut est celui du résultat général de l'année basé sur 50 points et celui des examens du département, basé également sur 50 points. Le tout a été revu par M. l'Inspecteur J.-Ed. Bélanger et le classement est final. Je suis heureux de constater qu'il n'y a pas eu de surprise car le résultat officiel correspond bien aux notes de l'année. Dans deux classes, c'est à peine si l'on remarque une légère différence de points.

En sixième année, la dictée française était assez difficile et cependant Michel Plante a conservé 97 pour cent et Régis Mathieu, 84 pour cent. En mathématiques, Claude Longchamp se classe bon premier avec 93 pour cent et Raymond Mathieu, second, avec 90 pour cent.

En cinquième, Michel Gagnon et Eugène Bergeron ont conservé le maximum avec 100 pour cent en dictée et SEPT élèves ont eu aussi 100 pour cent en mathématiques : Bertrand Bonin, Jean-Claude Doyon, Richard Giguère, Jean-Guy Lachance, M. Poulin (Th.), Gérard Quirion et Gilles Veilleux.

En quatrième, André Breton et Daniel Poulin ont eu 87 pour cent en dictée et André Breton a conservé 94 pour cent en mathématiques.

En troisième année, Paul Aubé s'est particulièrement distingué avec 100 pour cent en religion, en dictée, en texte et en matières diverses : ce qui lui a donné un total de 98.8 pour cent. Jean-Marc Bilodeau a eu aussi 100 pour cent en dictée.

En somme, les quatre classes ont eu un beau succès. Le mérite en revient à leurs dévoués professeurs ainsi qu'à l'application qu'ont apportée les élèves au cours de l'année. A tous, nos plus sincères félicitations et bonnes vacances.

F. Eloi-Gérard, principal

EXAMEN DE LA VUE

— SPECIALISTE —

MARCEL MASSICOTTE, O.D.

Optométriste

15½ rue St-Joseph — Tél. 2-2556 — QUEBEC

BELLE BÉNÉDICTION D'AUTOS À ST-ALFRED

Dimanche dernier, par un bel après-midi et devant quelques centaines d'autos, il y eut une solennelle bénédiction d'autos. Le sermon fut donné par M. l'abbé Laurent Lacoursière, qui donna des conseils pratiques aux automobilistes. La bénédiction fut faite par M. le curé Henri Fortin, qui dit aussi quelques mots. Avant et après la cérémonie, il y eut musique appropriée.

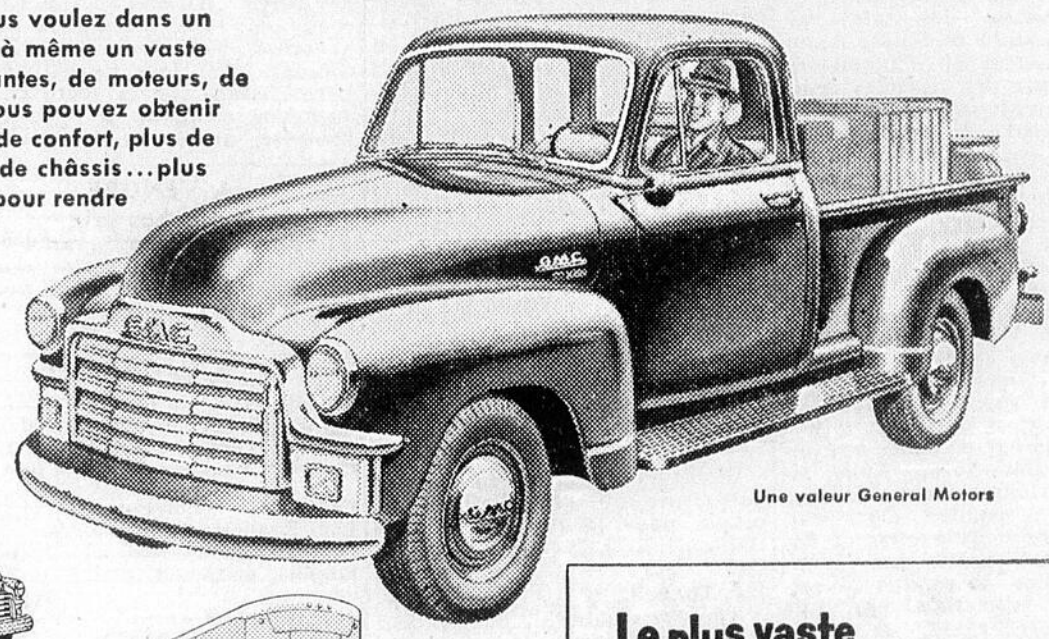


Pour grimper au niveau des GARGOUILLES...

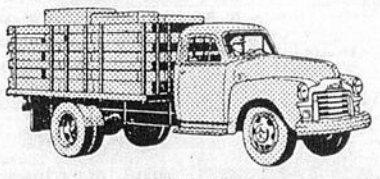
ETES-VOUS sujet au vertige? Si oui, vous n'auriez pas changé de place avec ces hommes qui, dernièrement, grimpèrent jusqu'au faîte de la Tour de la Paix du Parlement d'Ottawa, pour faire certaines réparations. L'échafaudage érigé à cette fin mesurait 280 pieds de hauteur...c'était le plus haut jamais construit au Canada. Rien d'étonnant à ce qu'on ait fabriqué cet échafaudage en tubes d'aluminium, puisque la réputation de ce métal léger, solide et facile à assembler, n'est plus à faire. Et on épargne beaucoup de temps en installant ces 37,000 pieds de tuyaux, et en les démontant. Résultat: on épargnera ainsi une somme rondelette aux contribuables canadiens. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Tout ce que vous voulez dans toute catégorie de poids!

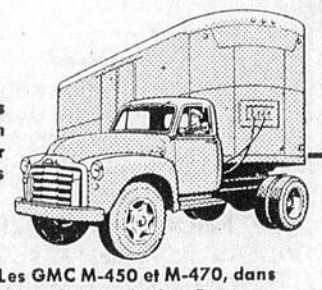
Seul **GMC offre tout ce que vous voulez dans un camion. Vous pouvez choisir à même un vaste assortiment de capacités portantes, de moteurs, de transmissions et d'essieux. Vous pouvez obtenir plus d'espace de charge, plus de confort, plus de remarquables caractéristiques de châssis...plus de tous les détails importants pour rendre votre exploitation efficace et économique. Oui, un camion GMC 1954 offre une qualité, une sûreté de fonctionnement et une valeur non surpassées. Découvrez les faits chez votre marchand GMC aujourd'hui!**



Une valeur General Motors



Tous les camions GMC de 1½ à 2 tonnes ont les célèbres moteurs économiques à soupapes en tête ainsi que des cadres plus tenaces pour porter la charge moyennant de plus faibles frais d'exploitation.

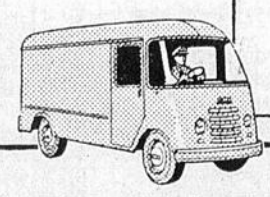


Le plus vaste assortiment de moteurs, de transmissions et d'essieux de camions sur le marché!

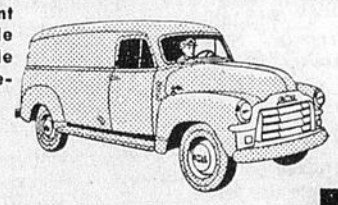


Dans les catégories de 5 tonnes et plus, si lourde que soit la charge, si rudes que soient les conditions de service, GMC a le camion exactement approprié.

Les GMC M-450 et M-470, dans les catégories de 4 et 5 tonnes, vous offrent l'exclusive Hydra-Matic*, avec la puissance de moteurs à soupapes en tête et des cabines Comfortmaster remaniées.

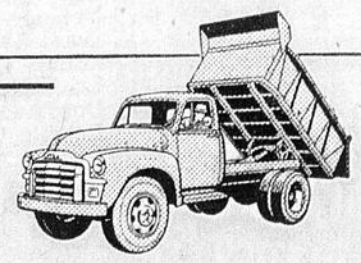


Un GMC à commande avancée offrant plus d'espace de charge et une plus grande capacité portante.



Dans les modèles à panneaux et les livreuses, GMC a le camion approprié au service—offert avec Hydra-Matic* ou boîte de vitesses standard.

*La transmission Hydra-Matic est facultative à coût additionnel.



Les camions GMC de 3 tonnes, tous avec cabines Comfortmaster, transportent la charge sur toute route à meilleur marché.

UN VRAI CAMION

CAMIONS GMC

SYMBOLE DE QUALITÉ

Un modèle pour chaque besoin de transport

GMC-954DF

ANTONIO LABBE

Vallée-Jonction - - Cté Beauce

LA BONNE SAINTE ANNE

Le mois de juillet nous ramène le mois de la bonne Sainte Anne. Quel est le Canadien qui n'aime pas la bonne Sainte Anne ? Quel est celui qui n'a pas fait le pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré ? Après Marie, qui plus que Sainte Anne en ce monde a eu avec le Divin Sauveur des liens plus personnels ? Elle lui a donné sa Mère. Elle nous a donné le Rédempteur lui-même. Le 7 mai 1876, le Pape Pie IX proclamait Sainte Anne patronne de la province ecclésiastique de Québec. Mais la voix des événements avait depuis longtemps devancé et motivé ce patronage reconnu. Sa dévotion est une dévotion aussi ancienne que nos origines. Mgr de Laval proclamait que la consolation de sa charge était la dévotion de notre peuple à Sainte Anne. Tous nos pasteurs ont prêché cette dévotion. Chaque année, évêques et prêtres, fidèles comme d'instinct, reviennent vers son sanctuaire. Il n'est pas de diocèse qui n'ait ses églises et chapelles dédiées à cette grande sainte. Et comment ne pas aimer la bonne Sainte Anne ? Elle jouit d'un pouvoir incomparable; elle commande pour ainsi dire à deux coeurs qui ne sauraient rien refuser à sa tendresse maternelle. Le bon Dieu ne fait rien ici-bas que pour sa gloire et pour le bénéfice des élus. Si donc, il nous a placés sous le patronage de Sainte Anne, il ne pouvait avoir en cela que des vues surnaturelles. D'abord, glorifier une grande sainte; pour sa mission glorieuse et son rôle auprès de Jésus et de Marie; pour ses vertus : constante fidélité au service de Dieu, charité pour les pauvres, abandon à la divine Providence. Il ne faut pas oublier que glorifier une sainte, c'est glorifier le bon Dieu lui-même, auteur de tant de vertus. Une autre raison du patronage de Sainte Anne, c'est de sauver et d'augmenter notre foi; par ses miracles répétés, en maintenant sans cesse sous nos yeux le spectacle du surnaturel; par le courant de nos prières, de vie chrétienne intense qu'elle déverse sans cesse dans nos âmes. Nous devons donc avoir une grande dévotion envers la bonne Sainte Anne. Si nous voulons rester chrétiens comme nos ancêtres, si nous voulons rester dans la voie qu'elle nous a tracée comme peuple et pour nous assurer ses faveurs consolantes, une réponse s'impose à ce patronage. C'est d'abord une réponse d'amour. Comme nos ancêtres ont aimé Sainte Anne, aimons-là. Aimons à connaître ses vertus, à les méditer, à en remplir nos vies individuelles et nos foyers. C'est ensuite une réponse de prières. Répondons à cette grande protection par une prière persévérante. O Bonne Sainte Anne, nous vous adressons cette prière de la Liturgie que la dévotion populaire a gravée sur le piédestal de la statue miraculeuse à la Basilique de Sainte Anne : "Mère de la Patrie, Sainte Anne, toute-puissante, soyez la gardienne de l'Eglise, la gardienne de la foi, le renfort de nos moeurs, et par votre sainte intercession, accordez-nous la paix !"

Abbé Henri FORTIN



SAINT-HONORE

MARIAGES :

Le 30 juin, a été béni le mariage de Mlle Marielle Bégin, fille de M. Wilfrid Bégin, avec M. Laurent-Paul Talbot, fils de M. et Mme Eusèbe Talbot, décédés. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé L.-Philippe Bégin, aumônier du Couvent de Lac Noir, oncle de la mariée.

—Le 3 juillet, a été béni le mariage de Mlle Germaine Poulin, fille de M. Lucien Poulin, avec M. Robert Bilodeau, de St-Sauveur de Québec, fils de M. Eugène Bilodeau.

—Le 3 juillet, Mlle Gemma Lacasse, fille de M. Pierre Lacasse, avec M. Léandre Lapointe, de St-Joseph de Granby, fils de M. Georges Lapointe.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Alphonse Pépin et leurs filles, Fernande et Johanne, sont allés ces jours derniers à Sherbrooke, à l'occasion de la prise d'habit de Jean-Guy Pépin chez les Pères de St-Paul.

—M. Uldéric Blais a passé quelques jours à Chicoutimi, l'invité du Dr Paul-Eugène Blais et de Mme Blais.

—M. et Mme Hormisdas Pinsonneault, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Napoléon Lambert.

—M. et Mme Paul Lessard sont allés à St-Benoît, samedi dernier, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Gédéon Bourque.

—M. et Mme Marius Poirier, d'Asbestos, M. Guy Poirier, de Québec, Mlle Martine Poirier, e.g.m., de Sherbrooke, ont passé quelques jours chez Mme Léopold Poirier.

—M. Alcide Pelletier et sa famille, de Lewiston, Maine, ont passé quelques jours chez Mme Xavier Nadeau et chez M. et Mme Raoul Blais, et autres parents.

—M. et Mme Aurélien Campeau et leurs enfants, d'Asbestos, étaient dimanche dernier en visite chez M. et Mme Joseph Poirier et chez M. et Mme Alcide Campeau.

—M. et Mme Napoléon Lambert, M. et Mme Hormisdas Pinsonneault à Québec, chez M. et Mme Uldéric Labrecque, mardi dernier.

—M. Vianney Martin et Mlle Bernadette Martin, de Sherbrooke, chez M. et Mme Jean Martin, récemment.

—M. et Mme Gaston Lambert, de St-Ludger, chez M. et Mme Fortunat Fortier, récemment.

—Mlle Evangéline Pépin, de Sherbrooke, passe quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Alphonse Pépin.

—Mlles Laurette, Marthe, Claire et Colette Beaulieu, de Sherbrooke, chez M. et Mme Cyrille Beaulieu, récemment.

—Mme Gédéon Jolicoeur passe quelques jours à Québec, chez ses enfants.

—M. et Mme Pierre Lambert, Lisette et Pierrette Roy, de St-Benoît, chez M. Nap. Lambert, dimanche dernier.

—M. et Mme Léodore Robillard, de Bristol, Conn., passent une quinzaine chez M. et Mme Charles Rouleau.

—M. Evariste Boulanger, de Montréal, en visite chez M. et Mme Georges Boulanger.

—M. et Mme Philippe Drouin, à Ste-Germaine, dimanche dernier.

—Mme J.-A. Lapointe est allée à Montréal, en voyage d'affaires.

—M. Barthélemy Maheux est de retour dans sa famille, complètement rétabli.

—M. et Mme Bertrand Pelchat, de Montréal, chez M. et Mme Jean Pelchat, récemment.

—M. et Mme Josaphat Pelchat, de St-Hyacinthe, M. et Mme Gérard Pelchat, de Montréal, chez M. et Mme Georges Pelchat et autres parents.

SUCCÈS SCOLAIRES

Résultats des examens du département de l'Instruction publique pour le Pensionnat Ste-Philomène de St-Côme de Beauce.

11e Année :	%
Thérèse Gagnon	86.1
Réjeanne Roy	80.6
Huguette Gagnon	76.4
9e Année :	%
Lorraine Létourneau	87.1
N. Lamontagne	82.6
M.-Paule Dumas	78.7
Odette Giguère	78.6
Claudette Bolduc	77.7
Paula Rodrigue	77.5
Denise Bisson	74.8
B. Côté	70.2
7e Année :	%
Lise Bernard	75.6
Yolande Gagné	74.8
Doris Veilleux	72.3
Louise Doyon	71.2
Louisette Roy	70.5
Dorothée Côté	68.2
Rosette Bouchard	63.7

SAINT-ALFRED

(Spécial)

NOTES LOCALES :

M. Wilfrid et Mlle Henriette Fecteau, M. Jean-Roch Fecteau, Mlle Jeanne-Marie Gilbert, M. W. Fecteau, Mlle Lili Toulouse, Mlle Irma Fecteau, Mlle Raymonde Toulouse, M. et Mme Emile Toulouse et leurs enfants, Jean-Guy et Berthy, en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, dimanche dernier.

—Mlles Rose-Ange et Jeanne-Marie Gilbert, à St-Georges, par affaires, ces jours derniers.

—Mlle Julia Gilbert, fille de M. Oram Gilbert, a obtenu son certificat de 10e année à l'Ecole Normale de Beauceville.

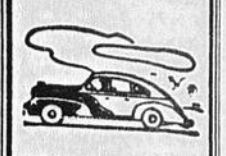
—M. Pierre Veilleux, chez son amie, Mlle Claire Gilbert.

—Mlles Claire et Rose-Ange Gilbert, à Québec, par affaires, mercredi dernier.

—M. l'abbé Charles Rodrigue, de Beauceville, a visité la famille Oram Gilbert, samedi dernier.



ANNONCES CLASSIFIEES



Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

OUVERTURE D'UNE CORDONNERIE MODERNE

M. LUCIEN CHAMPAGNE annonce à sa clientèle l'ouverture de sa nouvelle cordonnerie à Beauceville-Ouest, (ancien poste de M. Raymond Lessard). **Outillage moderne et service rapide. Une visite vous convaincra.**

A VENDRE

Jeunes poulettes et jeunes coqs. Aussi, morceaux de faucheuse Massey-Harris, à très bon prix. **Oscar Poulin, Beauceville-Est, Riverside Lodge, tél. 402.** (1 fs P.)

ATTENTION ! Instituteurs, étudiants qui désirez augmenter vos revenu durant les vacances, joignez notre groupe de vendeurs ! Avons ligne complète de produits domestiques et de cosmétiques. Ecrivez pour détails à : **FAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal.**

A VENDRE

Belle TERRE à vendre, mesurant 200 acres. Bâtisses en très bonne condition. Avec roulant, 50 bêtes à cornes, cochons, moutons, eaux courante dans tous les bâtiments. Ferme située sur la route Lévis-Jackman. S'adresser à : **M. Aimé Caouette, Armstrong Linière, Bce.**

A VENDRE
à très bas prix

PIERRE de champ, près du chemin, pour solage et autres usages. S'adresser à: **Jean Busque, Notre-Dame-des-Pins, Bce.** (8 fs. 24-6)

A VENDRE

Bon PIANO, très propre et en bonne condition, de marque Martin Orme, à vendre. S'adresser à: **L'Eclaireur, Beauceville.** (3 fs 1-7)

CHALET à vendre ou à louer, au Lac Raquette, à St-Benoît. Très beau site. S'adresser à: **Guy Baillargeon, St-Benoît, Bce.** (j.n.o.)

A LOUER

LOGEMENT de 4 appartements à louer à Beauceville-Ouest. S'adresser à : **Henri-Louis Poulin, épicier, Beauceville-Ouest, Tél. 14.** (j.n.o.)

FERME A VENDRE

FERME à vendre à St-Anselme. 150 arpents: 100 en culture améliorée, 50 arpents boisé; érablière, sol planche, sans roche. 46 têtes de bétail Canadien enregistrées, 300 poules, 2 chevaux, tracteurs et accessoires. Très bonnes constructions spacieuses. Automobile Buick. Revenu important. Prix: $24,000. De $12,000 à $13,000 comptant ,balance à termes. S'adresser à **J. E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (3 fs 20-5)

MAISON A VENDRE

Très jolie MAISON à vendre. Grandeur 29- x 30'. Située sur la rue de la Chapelle, ville St-Georges-Ouest, à proximité de l'église et du collège. S'adresser à : **Léopold Poulin, rue St-Joseph, St-Georges-Ouest, Tél. 655.** (j.n.o.)

LOCATION DE BULLDOZER

Pour construction de chemins, terrassements, excavations, travaux généraux, qui nécessitent l'emploi d'un "bulldozer" (neuf 18 tonnes) et pour un ouvrage bien fait à un prix raisonnable, adressez-vous à **Frs-Philibert Boucher, Beauceville-Est, Ave De Lery, Tél. 26.** (20 s.)



TERRE A VENDRE

Pour cause de santé. A vendre avec ou sans roulant, terre 600 acres, dont 400 acres en bois et 200 acres terre cultivée. 3½ milles de Richmond, chemin Sherbrooke. Aussi 20 vaches (pouvant garder 50 vaches) bonnes bâtisses, eau courante, électricité, sucrerie 900 vaisseaux, contenant 5,000 érables. S'adresser : **Amédée Ouellette, R. R. No 3, Richmond.** (4 fs P. 8-7)

A VENDRE

Motocyclette BFA, 125 c.c., 3,600 milles, en très bonne condition. S'adresser à : **Wilfrid Bolduc, Tél. 783, 226, 3ième Ave., St-Georges-Est.** (2 fs 1-7)

COURS PRIVES

Cours privés de la 1ère à la 7e année inclusivement pour le temps des vacances. S'adresser à **Mme Adrienne-D. MERCIER, Beauceville-Est.** (3 fs)

TERRES A VENDRE

Plusieurs TERRES à vendre, toutes bien situées. Sans roulant, près du village. Grandeurs : de 60 arpents à 160 arpents. Bonnes constructions. Prix variant de $3,500. à $9,000. Très bonnes conditions. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

A VENDRE

Magasin, épicerie-boucherie, centre industriel. Bon chiffre d'affaires, près de Québec. A vendre à des conditions faciles de 5 à $6,000. comptant, balance paiements faciles. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

MAISONS à vendre à Lévis, plain-pied; maisons neuves et modernes à $8,000. et $8,500. Aussi plusieurs autres à deux logements. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (6 fois 13-5)

A VENDRE

Magasin situé à Charny, Lévis. Epicerie-boucherie. Résidence — Chambre frigorifique. Bon chiffre d'affaires. A vendre à des conditions faciles $4,000. comptant y compris le stock. Aussi restaurant, salle de pool, dans le centre d'un gros village. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (4 fs 13-5)

A VENDRE

CHAUFFEUR AUTOMATIQUE au charbon (STOKER) complet avec moteur et souffleuse. Capacité 900 livres — en parfaite condition. — Prix d'aubaine. S'adresser à : **L'Eclaireur — Tél. 59.** (j.n.o.)

LOGEMENT A LOUER

A St-Georges de Beauce, rue du Bureau de Poste, 5 pièces, plus appartement pour commerce: barbier, épicerie, magasin à coupons ou autre. S'adresser à **Mme J. Belle-Isle, Tél. 291, St-GeorgesEst, Bce.** (J.N.O.)



TERRE A VENDRE

TERRE de 183 acres, à St-Herménégilde, non rocheuse ni côteuse, 11 vaches, 3 chevaux, instruments aratoires, électricité, eau courante, bonnes bâtisses, près école, chemin ouvert à l'année, pouvant garder 30 têtes. Avantage lot à bois 82 acres. Prix : $6,200. Comptant : $3,580. Balance prêt agricole. A vendre immédiatement, cause de maladie. S'adresser à : **ANTONIN ROY, R.R. No 2, Coaticook.** (1 fs P. 8-7)

MAISON A VENDRE

Près de la Station, comprenant 2 loyers, dont l'un de 8 appartements et l'autre de 5 appartements. Très bonne maison munie d'un excellent système de chauffage. Pour tout renseignement, s'adresser ou téléphoner à : **Andréa Poulin, R.R. No 3, Tél. 197-w-3.** (2 fs P.)

En passant à Vallée-Jonction, arrêtez chez **J.-H. Latulippe,** au nouveau serve-yourself; venez voir comment tous les prix sont bas. (j.n.o.)

A VENDRE

MAGASIN épicerie-boucherie, outillé sans stock. Résidence. Magasin, chambre frigorifique, au centre du village, y compris 80 acres de terre, grange, etc. Toutes ces constructions sont neuves et en parfaite conditions, situées à 45 milles de Lévis, route No 9, Boul. Laurier. Prix : $9,500. — $3,500. comptant. Balance facile.**J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

A VENDRE

INDUSTRIE, située dans le comté de Mégantic. L'ouvrage dessert 10 paroisses. Moulin à carder. Manufacture de couvertes, matelas, pouvoir hydraulique, outillage perfectionné en pleine opération. Bon revenu. Superficie du terrain : 40 acres. Cause de vente : Santé. Industrie établie. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

TERRE A VENDRE

A Lotbinière, 160 arpents, sol planche, fertile, bonnes constructions. 100 arpents en culture, 60 arpents en bois de commerce. L'Ecole sur la terre. Sans roulant. Prix : $9,000.00— Comptant de 3 à 5,000. Prêt agricole. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

A 40 milles de Québec, route Nationale. Bonnes bâtisses; tracteurs et accessoires, bétail, roulant complet. Située à 1 mille du village, centre industriel. Prix : $12,000. $4,800 Prêt agricole consenti, balance comptant. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

TERRE A VENDRE

A St-Henri, 180 arpents, 110 en culture, balance boisés. Constructions en bon état. 15 têtes. Roulant complet. L'école sur la terre. Prix: $9,500. — $5,000. comptant, balance facile. **J.-E. Lachance, 77 Saint-Louis, Lévis.**

A 2 milles de la ville. Très bonnes constructions. Bétail Holstein. Tracteurs. Possibilité pour contrat de lait. Roulant complet. Sol planche, sans roches. Prix $16,500 — $4,700 prêt agricole consenti. **J.-E. Lachannce, 77 St-Louis, Lévis.**

MAISON A VENDRE

Très bonne MAISON en brique. 10 appartements, avec terrain de 100 pieds carrés, située dans le quartier des affaires à Beauceville-Est. S'adresser à : **Léo Lessard, Beauceville-Est, Tél. 147.** (j.n.o.)

A VENDRE

BICYCLE à vendre, marque française "Ottomoto", 3 vitesses, très léger. En très bonne condition. Régulier : $70.00. Vraie aubaine pour du comptant. S'adresser à **A. R. Rioux, Tél. 264, Beauceville-Est.**

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Lundi, le 12 : Les infirmières feront la vaccination contre la tuberculose (BCG) à domicile.

Mardi, le 13 : East-Broughton V. — De 1h 30 à 2h 30, à la salle du Couvent, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

East-Broughton Sta. — De 2h 30 à 3h 30, à l'Hôtel municipal, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Ephrem. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche (1ère inj.) par les écoles de rangs aux heures et endroits suivants :

10 h. a.m. : Ecole No 2-B, rang 5.
10h 30 a.m. : Ecole No 4, Petit Shenley.
11 h. a.m. : Ecole No 3, rang des Prairies.
1h 30 p.m. : Ecole No 2-A, Station.
2 h. p.m. : Ecole No 1, Shenley.
2h 30 p.m. : Ecole No 9, rang 9.

Mercredi, le 14 : St-Côme. — De 1h 30 à 2h 30, à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Théophile. — De 3 h. à 4 h., au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Ephrem. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche (1ère inj.) par les écoles de rang, aux heures et endroits suivants :

10 h. a.m. : Ecole No 6, St-Jean-Baptiste, 1ère école.
10h 30 a.m. : Ecole No 5, St-Jean-Baptiste, 2ème école.
11 h. a.m. : Ecole No 7, route Robert.
11h 30 a.m. : Ecole No 8-A, Rte Nationale via St-Evariste.
1h 30 p.m. : Ecole No 10, rang 8.
2 h. p.m. : Ecole No 11, Rte Nationale via St-Victor.

Jeudi, le 15 : St-Jules. — De 3 h. à 3h 30, à l'école du village, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Joseph. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rang (1ère inj.) aux heures et endroits suivants :

9h 30 a.m. : Ecole No 2, côté Ouest via Beauceville.
10 h. a.m. : Ecole No 3, rang St-Bruno.
10h 30 a.m. : Ecole No 4, côté Ouest, près du pont.
11 h. a.m. : Ecole No 5, côté Ouest, près de Vallée-Jonction.
11h 30 a.m. : Ecole No 4-A.
1h 30 p.m. : Ecole No 11, 2ème école via Vallée-Jonction.
2 h. p.m. : Ecole No 7, 1ère école via Vallée-Jonction.
2h 30 p.m. : Ecole No 1, Rte Nationale via Beauceville.

Vendredi, le 16 : St-Joseph. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche (1ère inj.) par les écoles de rang, aux heures et endroits suivants :

10 h. a.m. : Ecole No 13, rang Ste-Anne.
10h 30 a.m. : Ecole No 12, Grande-Montagne.
11 h. a.m. : Ecole No 6, Grande-Montagne (Cranbourne).
1h 30 p.m. : Ecole No 10, Petite-Montagne.
2 h. p.m. : Ecole No 9, rang St-Thomas.
2h 30 p.m. : Ecole No 8, Assomption (bas).

Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

FINANCE GENERALE

—Propriétaires
—Manufacturiers
—Entrepreneurs
—Marchands

ARGENT A PRETER

$500 à $100,000

SUR BILLET

1ère ou 2e
hypothèques

SERVICE IMMEDIAT

UNIVERSAL LOANS FINANCE CORP.

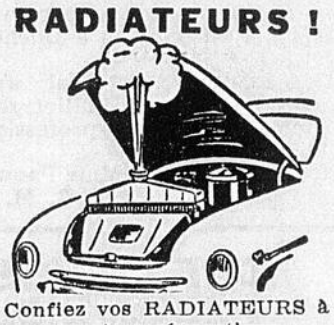
213, blvd Charest
Coin du Pont, QUEBEC
Tél. 2-3968

EN QUELQUES LIGNES

La Colombie-Britannique a les plus grandes forêts accessibles et inventoriées de conifères.

La valeur de la production forestière, au Canada, dépasse celle de sa production minérale.

RADIATEURS !



Confiez vos RADIATEURS à un expert en réparations.

- Nettoyage et remontage à neuf.
- Vente et achat de radiateurs usagés.
- Prix raisonnable et ouvrage garanti.
- Service de 7h. a.m. à 10h. p.m.

V. POULIN
144-7ème rue, Limoilou, Québec
Téls Bur. 3-3484
Rés. MU. 3-3263

LA REVUE DE L'ACTUALITÉ



● La Revue de l'Actualité, qui passe sur le sondes du réseau français tous les soirs à 7h,, renseigne les auditeurs sur la marche des événements dans notre pays et dans le monde. Grâce à la collaboration des correspondants de Radio-Canada établis dans les diverses capitales, cette revue quotidienne est en mesure de refléter les plus récents événements. Dans la salle d'nregistrement, où l'on procède au découpage, est réunie l'équipe de production de cette émission. On reconnaît, de gauche à droite, Jean-Paul Nolet, annonceur, Lucien Côté, réalisateur, Jean-Paul Lafortune, opérateur et Pierre-Marcel Claude, réalisateur adjoint.

LA CRISE N'EST PAS POUR DEMAIN

"Il y a très peu de chances pour qu'une grande crise économique se produise dans un avenir prévisible aux Etats-Unis", déclare un économiste dans un article que publie le numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest. Ceci est encourageant pour les Canadiens, dont l'économie est si étroitement liée à celle de leurs voisins.

Fondant son jugement sur la présente situation économique, cet expert donne d'abord trois des raisons qui pourraient justifier des inquiétudes à ce sujet. Il cite ensuite trois faits tendant à les dissiper. Il parle enfin de trois forces extrêmement puissantes qui, selon lui, devraient favoriser encore le développement de la prospérité dans notre continent.

Les Américains ont lieu de s'inquiéter, il le reconnaît : 1) Se trouvant en période de "bloom prolongé", ils jouissent depuis tant d'années d'une extraordinaire prospérité qu'ils sont en droit de se demander si cette période de vaches grasses durera encore longtemps. 2) Depuis des années l'industrie consacre des sommes fabuleuses à la construction de nouvelles usines et au renouvellement de son outillage. On n'a jamais rien vu de semblable dans l'histoire du pays. Les Américains peuvent-ils continuer encore longtemps d'acheter assez de marchandises pour assurer le fonctionnement à plein rendement de toute cette puissance de production ? 3) Cette prospérité est peut-être une "drôle de prospérité" puisqu'elle est issue de la guerre, qu'elle s'est ensuite alimentée sur une formidable demande, soudainement libérée, de biens de consommation, et qu'enfin elle a bénéficié du stimulant de la geurre de Corée.

D'autre part, on peut invoquer trois faits rassurants. 1) La courbe de la production américaine n'a pas atteint un sommet vertigineux d'où elle devra nécessairement dégringoler. La production n'excède pas aujourd'hui les limites que le passé du pays permet de considérer comme normales. 2) La prétendue surproduction est un élément de force puisqu'elle favorise la concurrence indispensable à une saine économie. 3) En dépit de tous les "stimulants artificiels à la prospérité", l'édifice bancaire reste d'une solidité à toute épreuve, le volume des ventes à crédit n'est pas hors de proportion avec le revenu national, l'activité de l'industrie du bâtiment n'est pas excessive au regard des besoins de la population, les gouvernements n'entrevoient aucune réduction radicale de leurs dépenses.

Voici ce qui, selon l'auteur, milite entre l'éventualité d'une crise : 1) L'accroissement prodigieux de la population crée sans cesse de nouveaux consommateurs. 2) Une révolution technique "d'une ampleur sans égale" provoque un effort continuel de renouvellement de produits, de machines et de procédés. 3) Le gouvernement fait le nécessaire pour maintenir l'activité économique à un niveau raisonnable. Des prêts abondants à faible intérêt, des diminutions d'impôts, la réduction des versements comptants et des paiements sur les maisons, de nouvelles et plus généreuses mesures de sécurité sociale contribuent à soutenir l'économie.

A la lumière de ces facteurs, conclut l'auteur de l'article de Sélection, "nous pouvons envisager l'avenir avec confiance."

Le feu cause, à lui seul, 7 pour cent des pertes forestières du pays.

EQUIPEMENT NATIONAL ENRG.

Clavigraphes, machines à additionner, à calculer. Coffre-fort, filières, ameublement de bureau.

VENTE et SERVICE

Réparations sur toute marque de machines de bureau.

PRIX RAISONNABLES.

212-9ème rue Tél. 5-9175
Québec

SAINT-COME

NAISSANCES :

A M. et Mme Ernest Pomerleau (Clauvia Bernard) un fils, baptisé Joseph, Marcel, Martin. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Bernard Gonthier.

—A M. et Mme René Poulin (Rita Rodrigue) une fille, baptisée Marie, Andrée, Gemma. Parrain et marraine, M. Léopold Poulin et Mlle Laurence Rodrigue.

—A M. et Mme Lucien Paquet (Angéline Leclerc) une fille, baptisée Marie, Lise, Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Cléophas Leclerc.

—A M. et Mme Fernand Paquet (Anna-Marie Poulin) un fils, baptisé Martin, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Poulin.

—A M. et Mme Adrien Dumas (Georgette Fortin) un fils, baptisé Joseph, Pierre, Gérard. Parrain et marraine, M. Paul Dumas et Mlle Claire Dumas.

—A M. et Mme René Poulin (Jeanne-Mance Paquet) un fils, baptisé Bernard, Claude, Régis. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Poulin.

—A M. et Mme M.-Louis Bernard (Hermance Champagne) un fils, baptisé Joseph, Roger, Simon. Parrain et marraine, M. et Mme Camille Létourneau.

—A M. et Mme Jean-Paul Jacques (Fleurette Rodrigue) une fille, baptisée Marie, France, Berthe. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Doyon.

—A M. et Mme Philippe Bernard (Annette Genesse) une fille, baptisée Marie, Céline, Maryse. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Morin.

—A M. et Mme Michel Paquet (Josette Létourneau) une fille, baptisée Marie, Brigitte, Luce. Parrain et marraine, M. Michel Létourneau et Mme Henri Létourneau, représentée par Mme Georges Giguère.

—A M. et Mme Marcel Giraudo (Monique Doyon) une fille, baptisée Marie, Claude, Marthe. Parrain et marraine, M. et Mme Gustave Doyon.

—A M. et Mme Wilfrid Donovan (Laure-Annette Fortin) une fille, baptisée Mary, Helen, France, Nancy. Parrain et marraine, M. l'abbé James Cantin et Mlle Charlotte Cantin.

Nos félicitations.

NOCES D'ARGENT :

Nos félicitations à M. et Mme Emile Létourneau qui viennent de fêter leur 25e anniversaire de mariage.

—Aussi à M. et Mme Albert Bouchard, qui célébraient leur 40e anniversaire, dimanche dernier, au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

MARIAGES :

Le 30 juin, avait lieu le mariage de Mlle Corinne Bélanger, fille de M. David Bélanger, à M. Anselme Gagnon, fils de M. et Mme Jos.-D. Gagnon.

Café "MAPLE LEAF"

J.-A. BINET, prop.

Salle à dîner

Repas complets et légers

de 6 h. a.m. à 11 h. p.m.

Courtoisie et prompt service

Vallée-Jonction — Tél. 411
Beauce

TRIDUUM MARIAL

C'est avec enthousiasme et une grande piété que les paroissiens de St-René recevaient la madone, Notre-Dame de la Purification. Elle nous arrivait de St-Georges.



Pour nous l'emmener, les paroissiens de L'Assomption lui avaient fait un magnifique char allégorique. Nous les félicitons et les remercions de leur grande générosité, car plus de 500 machines se rendaient à St-René ce soir-là. C'était un triomphe magnifique adressé à notre Madone. M. l'abbé Jean Duval, curé de L'Assomption, remercia la Vierge pour les nombreuses grâces qu'Elle versa sur sa paroisse et se dit heuerux de nous la confier.

Notre digne curé, M. l'abbé Emile Blais, à son tour, remercia le curé de L'Assomption et fit un généreux accueil à la Madone. Il se dit heureux de la recevoir dans sa paroisse et remercia les paroissiens de L'Assomption d'être venus si nombreux à Saint-René.

Ensuite, nous sommes entrés dans l'église pour commencer le triduum prêché par les RR. Pères Fournier et Beaudet, de Québec.

La Madone fut installée sur un trône dans le choeur de l'église. Elle était entourée de fleurs naturelles et de nombreux luminaires brûlaient à ses pieds.

—Le 1er juillet, à 9h 30, était célébré le mariage de Mlle Hélène Boulanger, g.m.g., au Dr Claude Jean, de Québec.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

Mlle Marielle Champagne, de Granby, passe une quinzaine chez sa tante, Mme Georges Brochu.

—M. et Mme Germain Bélanger et leurs enfants sont de retour d'un voyage de quelques jours à Lewiston et Waterville.

—M. et Mme Anselme Gagnon, à Hartford, Conn., visitant M. Claude Bélanger et M. et Mme Orpha Rhéaume.

—Nos voeux de prompt rétablissement à Mme Wilfrid Lamontagne, Mme Gérard Lapierre, Mlle Jeanne d'Arc Paquet, hospitalisées à Notre-Dame de Beauce.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Nous produisons 5 fois plus de papier-journal que tout autre pays au monde.

Le bois se compose de fibres et d'un liant appelé lignine.

COLLEGE DE LEVIS

COURS CLASSIQUE SEULEMENT

L'entrée sera le 7 septembre pour les pensionnaires et le 8 septembre pour les externes.

LE COLLEGE DE LEVIS est situé à quelques minutes de la Traverse de Lévis et d'accès facile pour tous les résidents des nombreux comtés environnants. Le prix de la pension annuelle est de $400.

TROIS NOMS

QUI BATTENT LA MARCHE!

METEOR — LINCOLN — MERCURY

Egalement nous avons à votre disposition, chars usagés, différentes marques à des prix raisonnables.

SCOTT AUTOMOBILE ENRG.

G. RANCOURT, prop.

Scott Jct — Tél. 185-s-1 — Cté Dorchester



Chronique SCOLAIRE

COLLEGE L'ASSOMPTION

Le personnel enseignant du Collège l'Assomption remercie sincèrement tous les généreux donateurs qui ont coopéré à l'achat de récompenses de fin d'année.

Voici la liste de ces bienfaiteurs : les membres de la Commission scolaire, la Société St-Jean-Baptiste, M. l'abbé Jean Duval, curé, M. l'abbé G. Blanchet, M. et Mme Edouard Lacroix, M. et Mme Victor Rodrigue, M. et Mme Samuel Bouchard, M. et Mme Henri Lacroix, M. et Mme Gédéon Gilbert, M. et Mme Georges Veilleux, M. et Mme Charles Desrochers, la Laiterie Beauceronne, Mlle Evangéline Poulin, inst., Mlle Gabrielle Grenier, inst., Mlle Madeleine Grenier, inst., M. et Mme Emile Thibaudeau, M. et Mme Adrien Pelletier, Mlle Raymonde Veilleux, inst., M. et Mme Louis Poulin, M. et Mme Gilbert Miville-Dechêne, Paquet Sportif, Salon du Meuble, Magasin Farmer, M. et Mme Josaphat Poulin, M. et Mme Victor Cloutier, Epicerie Thibaudeau, les RR. Soeurs du Bon-Pasteur, M. et Mme Roger Dutil, M. et Mme Raoul Poulin, M. et Mme Paul-Emile Poulin, M. et Mme Ephrem Poulin, M. et Mme P.-E. Brochu, Poulin & Grondin, Imprimerie Moderne, M. et Mme Marcel Gilbert, Foyer du Cadeau, M. et Mme Joseph Gagnon, M. et Mme Clermont Bolduc, M. et Mme Gérard Roy, Banque Canadienne Nationale, Syndicat Coopératif, M. et Mme J.-A. Gagné.

R. M.

DISTRIBUTION DES PRIX AU COLLEGE L'ASSOMPTION

PALMARES

11e Année

Hugues Champagne : 1er prix d'excellence, 1er prix de physique, 1er prix de chimie, 2e prix de français, prix d'assiduité.

Jacques Giguère : 2e prix de concours, 1er prix de composition, 1er prix d'anglais, 1er prix d'algèbre, 1er prix d'histoire, 1er prix de dessin.

Claude Morissette : 3e prix de concours, 1er prix d'arithmétique, 1er prix de géométrie.

10e Année

Gaston Bolduc : Prix d'excellence, 1er prix de physique, 1er prix de religion.

Marcel Bolduc : Prix de concours, 1er prix de français, 1er prix de dessin, prix de M. l'inspecteur.

Ls-Philippe Dallaire : Prix de concours, 1er prix de géométrie, 1er prix de religion.

8e et 9e Années

Floiran Poulin : Prix d'excellence, prix de français, prix d'arithmétique.

Ghislain Rodrigue : Prix d'excellence, prix de religion, prix de français.

Julien Turcotte : 3e prix d'excellence, prix de religion, prix d'arithmétique, prix d'application, prix d'assiduité.

7e Année

Germain Poulin : Prix de religion, prix de rédaction, prix de dictée, prix d'histoire, prix d'anglais.

Paul-Yvan Poulin : 2e prix de religion, 2e prix de dictée, 2e prix de mathématiques, prix d'assiduité.

Gilles Bilodeau : Prix d'anglais, prix du sanctuaire, prix d'assiduité.

6e et 7e Années

Pierre Rodrigue : Prix d'excellence, prix de sanctuaire, prix de français, prix d'arithmétique, prix de religion, prix d'assiduité.

Jacques Gilbert : Prix de concours, 2e prix de religion, 3e prix de français, 2e prix d'arithmétique, prix d'assiduité.

Henriel Mercier : Prix de religion, 1er prix d'arithmétique, prix d'application au travail.

6e Année

Claude Poulin : Prix d'excellence, prix de français, prix d'application.

Gaston Rioux : Prix d'excellence, prix d'application, prix de français.

Yvon Lacases : Prix de concours, prix d'anglais, prix d'arithmétique.

5e Année "A"

Eric Poulin : Prix d'excellence, 1er prix de religion, prix de français, prix de travail.

Jean Dontigny : Prix d'excellence, 2e prix de français, prix d'application, prix de M. l'inspecteur.

Renaud Gilbert : Prix de concours, 2e prix de religion, prix d'histoire.

5e Année "B"

Gabrielle Chamberland : Prix d'excellence, prix de religion, prix d'histoire, prix de M. l'inspecteur, prix d'assiduité.

Gaétane Mercier : 2e prix d'excellence, prix de concours, prix de français, prix de M. l'inspecteur, prix d'hygiène.

Carole Bourque : Prix de concours, prix de religion, prix d'écriture.

4e Année "A"

Jacques Dutil	95
Guy Lambert	88
Jacques Houde	88
Jacques Rancourt	87
Jean McClintock	85

4e Année "B"

Lise Poulin	93
Louiselle Carrier	87
Micheline Côté	84
Lise Morin	84
Jeannine Thibodeau	84

3e Année "A"

Jean-Marie Gagnon	97
Michel Grenier	97
Michel Dontigny	94
Pierre Jacob	94
Maxime Poulin	93
Raymond Poulin	93

3e Année "B"

Claude Giroux	95
Micheline Asselin	95
André Morin	95
Ghislain Dutil	92
Hugues Giguère	92

2e Année "A"

André Poulin	96
Guy Gagnon	95
Michel Labbé	94
André Bégin	94
Géradl Brochu	93
Angelo Trudel	93
Yvan Bolduc	93
Yves Bernard	93

2e Année "B"

Céline Morin	96
Hélène Dulac	96
Louiselle Dutil	95
Diane Veilleux	94
Louisette Fortin	94
Robert Lessard	94

1ère Année "A"

André Bisson	97
Yvon Poulin	96
Pierre-Paul Poulin	95
Roger Fortin	95
Jocelyn Gagnon	95

1ère Année "B"

Diane Grenier	97.9
Louis Larochelle	97
Rodrigue Morin	97
Célina Drouin	96
Louise Lacasse	95
Odette Poulin	95

R. M.

ELUE CONSEILLERE

Mme Florent Paquet, institutrice à Jersey Mills et présidente du Syndicat des instituteurs et institutrices de la Beauce, vient d'être élue conseillère au Bureau de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Québec.

Madame Paquet a fait ses études au Couvent St-Edouard de Frampton et à l'Ecole Normale de Beauceville.

De plus, le Syndicat des instituteurs et institutrices de la Beauce a délégué Mme Florent Paquet, Mlle Raymonde Veilleux, secrétaire, et M. Germain Tanguay à assister aux importantes assises qui auront lieu à Duchesnay.

Ce congrès provincial s'est poursuivi du 1er au 6 juillet, sous le thème "Formation professionnelle et syndicale".

Nos félicitations à Mme Paquet.

R. M.

Pour vos vacances vers l'Atlantique 3 hôtels du *Pacifique Canadien*



Les trois plus belles villégiatures du littoral de l'Atlantique vous invitent cet été pour vos vacances. L'Hôtel Algonquin à St-Andrews-by-the-Sea, N.-B., l'Hôtel Pines à Digby, N.-E. et l'Hôtel Lakeside à Yarmouth, N.-E. Confort, cuisine et service du Pacifique Canadien. Bains de mer, pêche, tennis, équitation, danse, etc. Jeux et natation des enfants sous surveillance.





Renseignements et réservations de

L.-P. ST-HILAIRE
AGENT GENERAL
Québec Tél. 2-1306

Pacifique Canadien

CINQUANTENAIRE DE . . .

(Suite de la page 10)

M. Jean-Yves Laliberté de Québec. La cérémonie se termina par le chant du Te Deum.

Le soir, à 7h 30, M. J.-Baptiste Boutin président du Comité exprima avec émotion les hommages de reconnaissance des Anciens à l'endroit des Religieuses; ensuite, il y eut présentation d'une gerbe de fleurs à la Très Rév. Mère Jean-du-Sacré-Coeur, comme première autorité dans la Congrégation et une autre à Mère Marie-Pélagie pour reconnaître ses 47 ans de dévouement dans la paroisse de Saint-Gédéon. Puis, démonstration de gymnase par les Patros de Notre-Dame de la Recouvrance de Québec-Ouest. Pour clôturer la soirée, il y eut feu d'artifice. L'on vit monter dans le firmament le drapeau français et le drapeau fleurdelisé, symbolisant l'union des deux patries, France et Canada.

Les visiteurs se retirèrent en murmurant dans leur intime: "C'est l'amour pour ce grand jour. Chut ! c'est l'espoir, c'est aurevoir, ce soir !"

Le 25 juin, à l'église paroissiale, messe solennelle du Sacré-Coeur pour les prêtres, religieux, religieuses et élèves défunts.

Les paroissiens de St-Gédéon, de même que toutes les personnes qui ont pris part à la fête garderont longtemps le souvenir de ces manifestations.

ATTENTION SPECIALE

Seulement pour marchands, jobbers et colporteurs. Gratis, catalogue de prix défiant toute compétition dans habits, trench-coat, chemises, pantalons, bas, sous-vêtements, marchandises en général de travail et de toilette, ainsi que marchandises pour dames et enfants.

La Compagnie Assh Inc
30, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC

ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES EN GROS
"Encourageons une maison canadienne française"
Turgeon & Jobin Ltée
MARCEL TURGEON, Président
ROLAND JOBIN, Vice-président
Pierre Robitaille, représentant
205, rue Montmagny, — Québec 8 — Tél. 2-8175

POILS FOLLETS



DETRUITS
RADICALEMENT
Efficace — sans douleur
au moyen de la Cire Vrett
complet **1.50** Plus frais postaux .10
LABORATOIRE VRETT
Casier Postal 726, Haute Ville
Québec

Mandat-Poste attaché à la comande. Ecrire lisiblement, s.v.p.
Nom .....
Adresse .....
Province .....

TOLE VICTORIA
SIX côtes au lieu de cinq. DONC meilleure distribution de clouage et plus de rigidité.
Exigez toujours la tôle "SUPER VICTORIA"
Aluminium ou acier galvanisé.
Champlain METAL INDUSTRIES inc.
50, St-André — Québec
Tél.: 3-9250

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, *Ajustage parfait* Québec
LEO VERREAULT, gérant



Pour la saison CHAUDE...
LA BIÈRE À LA
SAVEUR PARFAITE
B26SF-54



Résultats des examens universitaires au Séminaire de Saint-Georges de Bce

En philosophie, M. Roch-André Bourque, de St-Georges, se classe premier; en rhétorique, M. Jean-Marie Bolduc, de Beauceville; en versification, M. Romuald Demers, de Mégantic.

Chez les philosophes, 14 candidats sur 16 (les premiers finissants) obtiennent leur baccalauréat. Ont mérité la note "grande distinction": MM. Roch-André Bourque, Jean-M. Bourque, Gaétan Carrier; la note "distinction": MM. Jean-Marc St-Hilaire, Julien Lessard. Sont bacheliers ès arts avec "succès": MM. Guy Labbé, Rosaire Veilleux, Benoît Perreault, Benoît Pelletier, Marius Lepage, Noël-Ange Rancourt, Lauréan Tardif, Guy Roy et Jacques Paquet.

Les douze candidats de rhétorique réussissent leur examen. Ce sont Jean-Marie Bolduc, André East, Claude Guertin, Fernand Poulin, Yoland Baillargeon, Guy Poulin, Patrick Caron, Gérard Cliche, Camille Fecteau, Benoît Poulin, Gérard Roy et Marc-André Chabot.

En versification, 28 élèves sur 32 passent l'immatriculation. Ont obtenu 80% : Romuald Demers, Jean-Ls Bisson, Roger Vachon, André Rancourt. Ont obtenu 70% : Gaston Chapdelaine, Marcel Comeau, Jean-Louis Laflamme, Jean-Noël Laflamme, Jean-Yves Larochelle, Pierre-Albert Roy. Ont obtenu 60% : Patrice Beaudoin, Jean Bergeron, Jean-Guy Bertrand, Renaud Bilodeau, Jean-Paul Binet, Henri Bolduc, Jean-Paul Bolduc, Jean Cloutier, Ls-Philippe Côté, Yves Hamel, Chs-Henri Mercier, Marc-Yvon Poulin, Yves Poulin, Jacques Quirion, Jules Roy, André Veilleux, Patrick Donovan, Rodrigue Bourque.

Signalons en terminant le beau succès obtenu par deux élèves : en rhétorique, Jean-Marie Bolduc s'est classé quatrième sur 800 candidats en dissertation française; en versification, Gaston Chapdelaine, de St-Ephrem, est arrivé deuxième sur 1,000 élèves en narration française.

RETRAITES FERMÉES

A la Maison N.-D. du Rosaire, Ste-Marie de Beauce

12 au 16 juilelt : Retraite de piété pour dames et demoiselles. R. P. Henri Brun, m.s.c.

16 juillet : JOURNEE MARIALE.

Programme de la journée

9h 30 — Salut et bénédiction du T. St-Sacrement. Allocution.
12 h. — Diner.
2 h. — Conférence.
4 h. — Audition de la sainte messe. Communion. Action de grâces. Acte de consécration à la Sainte Vierge.

Son Exc. Mgr Audet nous fera probablement l'honneur d'une visite à cette occasion.

Prédicateur : R. P. Henri Brun, Provincial des RR. PP. Missionnaires du Sacré-Coeur.

13 au 16 août : Jeunes filles.
17 au 20 août : Dames.

L'ÉTERNEL FÉMININ

(suite de la page 2)

nouvelle demeure remonte aux Romains. L'entrée était en quelque sorte sacrée pour les jeunes filles. L'on considérait comme signe de malheur d'y trébucher. Voilà pourquoi la mariée était portée. L'homme qui pourchassait et capturait son épouse lui forçait l'entrée de sa maison et la jeune fille qui offrait peu de résistance était considérée de moeurs légères.

Ce sont les Marocains qui ont pris l'habitude de croiser les sabres au-dessus de la tête des mariés. Il appert que les mauvais esprits craignaient l'acier. Au Maroc, il est tout à fait normal pour l'époux et la nouvelle mariée de porter un poignard faisant partie de l'habit de circonstance.

Le voyage de noces remonte très loin. Lorsque l'homme capturait sa future épouse, il devait s'éloigner et se cacher jusqu'au moment où la colère de la tribu hostile où il avait enlevé la jeune fille fût apaisée.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8728
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec

MARIAGE

Le 17 juin dernier, avait lieu le mariage de Mlle Rosette Veilleux, fille de M. et Mme Adrien Veilleux, à M. Fernand Dubé, fils de M. et Mme François Dubé, de St-Georges.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église de Saint-Georges par M. l'abbé Georges-Henri Gagnon, oncle de la mariée.

Pour la circonstance, l'église était décorée de pivoines.

La mariée entra au bras de son père au son de la Marche Nuptiale exécutée au violon par M. le Dr François Guimont. Elle portait une robe blanche sept-huitièmes de tulle et de dentelle. Son voile était retenu par un diadème recouvert de muguets naturels. Son bouquet consistait en un minuscule parapluie de dentelle rempli de pinochios rouges et de muguets.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par Mlle Mary Gagné et par quelques membres de la chorale de l'Ecole Supérieure. M. le Dr Guimont interpréta quelques morceaux appropriés au violon.

M. Jacques Veilleux, frère de la mariée, et M. Victor Baril plaçaient les invités.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'Auberge St-Georges, après quoi, les nouveaux époux partirent pour les Chutes Niagara pour revenir par les Etats-Unis.

A leur retour, M. et Mme Dubé résideront à St-Georges-Ouest.

Nos voeux de bonheur.

Chez les hommes, cette fatigue décourageante qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

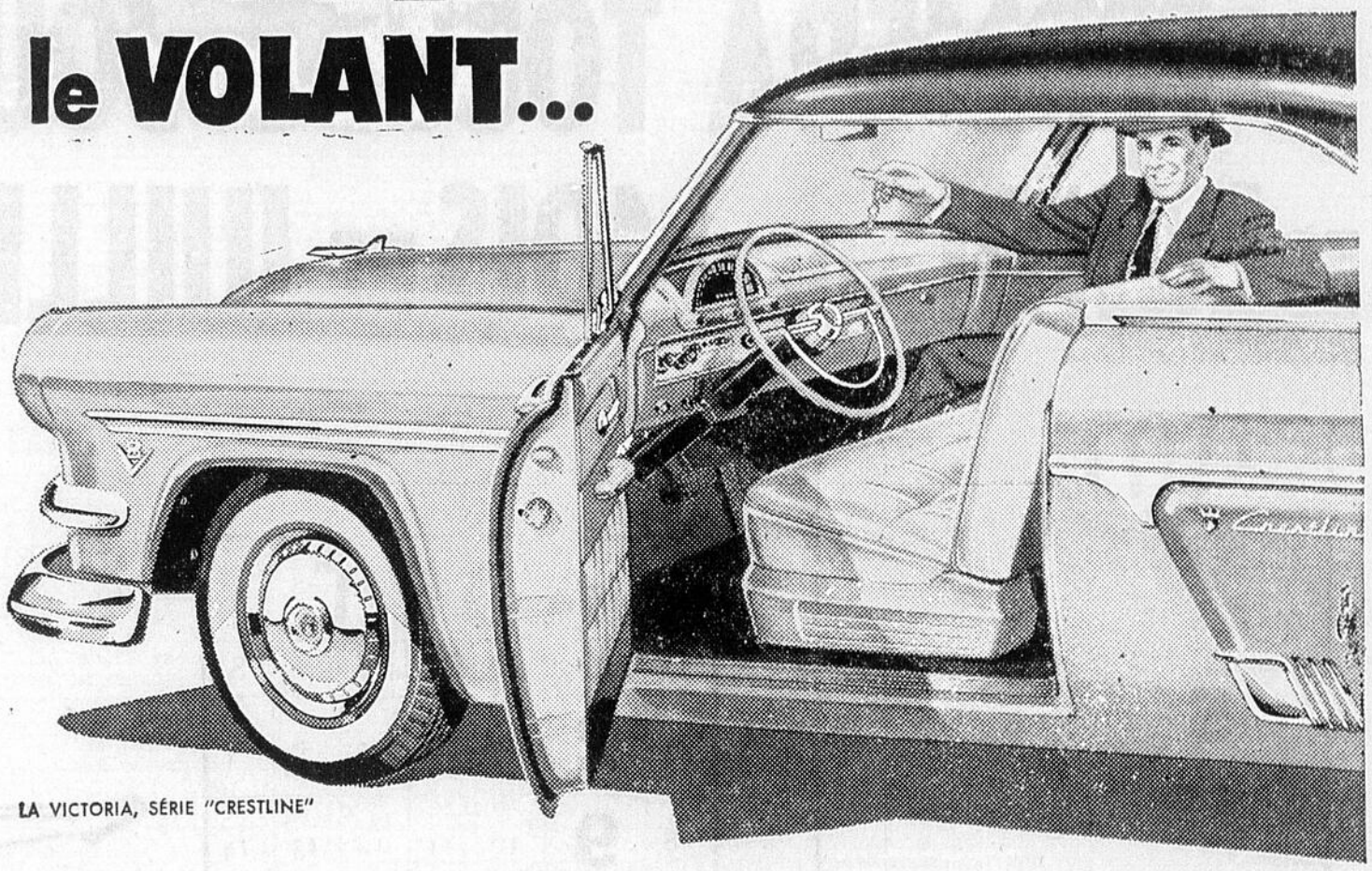
65¢ la boîte, 3 pour $1.80

2-54

NOTE SOCIALE

Mme Jean-Paul Baril, de Plessisville, et son fils, Luc, ont fait un séjour d'une semaine chez Mme Georges Veilleux, de Saint-Georges, récemment.

PRENEZ le VOLANT...



LA VICTORIA, SÉRIE "CRESTLINE"

ESSAYEZ LA FORD V-8

C'est votre vendeur Ford qui vous y invite. Il vous convie à faire l'essai d'une Ford V-8 et à la comparer avec toute autre voiture de sa catégorie. Il est prêt à parier que la performance de la Ford sera pour vous une révélation. Sa confiance inébranlable est basée sur la puissance du moteur V-8 de cette voiture — fruit de l'expérience du plus grand manufacturier de moteurs V-8 au Canada.

Il est convaincu que vous serez émerveillé par la stabilité et la tenue de route de la Ford — qualités que, probablement, vous pensiez ne pouvoir trouver que dans des voitures d'un prix beaucoup plus élevé.

Il est certain de votre enthousiasme lorsque vous constaterez que la transmission *Fordomatic* est la plus souple, la plus silencieuse et réellement la meilleure de toutes les transmissions automatiques . . . et que les dispositifs automatiques de la Ford — la servo-direction *Master-Guide*, les servo-freins, le siège et les glaces commandés électriquement — dispensent pratiquement le conducteur de tout effort.

Il ne doute pas un instant que, lorsque vous aurez considéré tous ces avantages, vous reconnaîtrez que *la Ford est la voiture la plus avantageuse au Canada.* Une Ford vous attend chez votre vendeur . . . Allez sans tarder en faire l'essai.

AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX

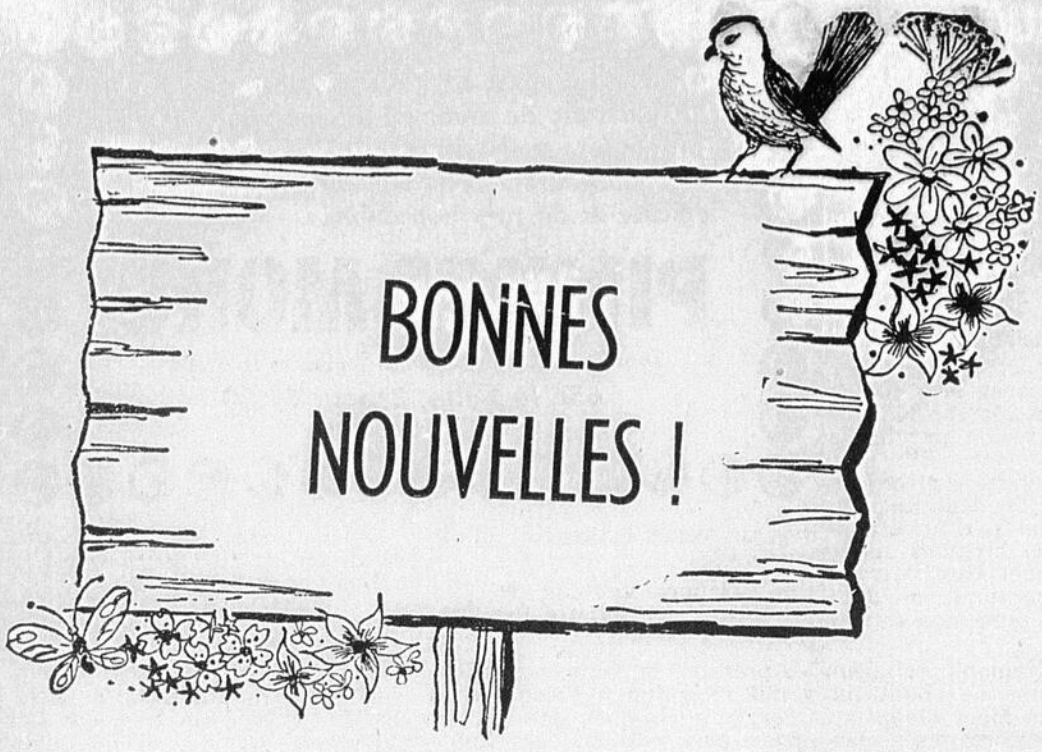
ELLE VAUT PLUS À L'ACHAT... ET VAUT PLUS À LA REVENTE!

(Certains des dispositifs et des accessoires illustrés ou mentionnés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)

Ford MONARCH LE VENDEUR AUTORISÉ FORD VOUS INVITE À **ESSAYER LA FORD SUR LA ROUTE**

J.-L. Cliche Auto Ltée – Vallée-Jct et St-Georges, Bce

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME A-1 — VOYEZ UN VENDEUR FORD



MAURICE Pollack LIMITÉE

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES POUR L'ETE

Le grand magasin MAURICE POLLACK LIMITEE

FERMERA TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS DES MOIS DE JUILLET ET AOUT

JUILLET						
D	Lundi	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	**5**	6	7	8	9	10
11	**12**	13	14	15	16	17
18	**19**	20	21	22	23	24
25	**26**	27	28	29	30	31

AOUT						
D	Lundi	M	M	J	V	S
1	**2**	3	4	5	6	7
8	**9**	10	11	12	13	14
15	**16**	17	18	19	20	21
22	**23**	24	25	26	27	28
29						



Le magasin ouvrira comme à l'ordinaire, les vendredis, jusqu'à 9.30 P. M., et les samedis, toute la journée

UN AVANTAGE POUR LA CLIENTELE !

Vous pourrez magasiner, comme à l'habitude, jusqu'à 9.30 p.m. les vendredis, durant les mois d'été, et le samedi toute la journée. Nombreux sont ceux qui désirent magasiner les vendredis soir et le samedi après-midi.

UNE LONGUE FIN DE SEMAINE POUR LES EMPLOYES !

Nos employés pourront jouir d'une longue fin de semaine pour se reposer durant les mois de grande chaleur, sans restreindre ni affecter le service aux clients, donc, tout le monde sera heureux !

CES NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES POUR LE MOIS DE JUILLET ET AOUT SERONT EN VIGUEUR DES LE 2 JUILLET POUR SE CONTINUER JUSQU'AU 23 AOUT INCLUSIVEMENT

MAURICE POLLACK LIMITEE — RUE ST-JOSEPH, — RUE DU PONT — BOUL. CHAREST — QUEBEC

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION DE SAINT-GEORGES

EDWARD-JAMES HALL, rédacteur

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest - Tél. 468

Observateurs terrestres en fonction à St-Georges

Il y a déjà quelque temps, un corps d'observateurs terrestres fut fondé à Saint-Georges. Les membres qui en font partie actuellement sont MM. Ernest Nadeau, Edward-James Hall et Ls-Georges Fortin.

Ce corps d'observateurs terrestres, organisé et administré par le Corps d'aviation royal canadien, a pour objet de signaler la présence et les mouvements d'aéronefs hostiles ou non identifiés, de vaisseaux suspects et de troupes autres que celles des Nations-Unies. Les rapports rédigés à cet égard sont transmis aux divers services de défense, par voie de communications, afin d'assurer le déclenchement immédiat des mesures voulues.

De concert avec les officiers du Corps d'aviation royal canadien, qui administrent le Corps d'observateurs terrestres, le personnel de ce service se compose de civils qui, à titre bénévole, remplissent les rôles de conseillers techniques, de surveillants régionaux, de chefs de postes et de veilleurs officiels. La surveillance et la transmission des rapports par les veilleurs sont de la plus haute importance, car elles permettent de provoquer sans retard les réactions de la défense. En règle générale, l'accomplissement de ce travail n'empêchera pas les veilleurs d'exercer leurs fonctions ordinaires. Ceux-ci devront se faire un honneur de contribuer à rendre le Corps d'observateurs terrestres un organisme de tout repos pour la communication rapide de renseignements précis.

Les veilleurs du C.O.T. transmettent leurs observations par téléphone, télégraphe ou T.S.F. à un Centre de classement de renseignements. Ces observations y sont traduites et mises au point sur le tableau de topométrie, tableau qui reproduit la région où sont situés les postes de vigie, de façon à indiquer la position et le parcours de l'aéronef signalé. Les renseignements, ainsi classés, sont ensuite communiqués au Centre de contrôle de défense aérienne approprié, pour la mise en oeuvre des moyens de défense.

De plus, ainsi que l'ont démontré nombre d'expériences, des veilleurs avertis et spécialement formés, chargés d'un réseau de postes de vigie, peuvent repérer des avions dont l'image ne se refléterait pas sur l'écran du radar panoramique. Ils peuvent également, grâce à leur observation personnelle, ajouter à l'efficacité des dispositifs mécaniques. Ainsi, les renseignements joints aux autres rapports émanant du réseau d'alerte et de contrôle aérien permettent au Canada d'instituer, au-dessus de son territoire, une surveillance aérienne propre à assurer une défense appropriée. (E)

NOCES D'ARGENT DE M. ET MME ARTHUR POULIN

Un groupe de parents et d'amis se réunissaient dimanche soir dernier, à l'hôtel Hermandi, pour célébrer les noces d'argent de M. et Mme Arthur Poulin, de St-Georges.

Les jubilaires firent leur entrée dans la salle au son de la marche nuptiale. Le premier orateur présenté fut M. J.-A. Galarneau, de Ste-Marie, autrefois contremaitre à la St. George Shoe. Au nom des amis présents, il fit les meilleurs souhaits aux jubilaires. M. Gilles Poulin, fils aîné des jubilaires, fit aussi une courte allocution.

L'adresse de circonstance fut lue par Mlle Pierrette Poulin. L'accompagnaient, la jeune Doris, qui présenta des fleurs, et le jeune Marcel, qui offrit une bourse bien garnie.

M. Poulin, invité à dire quelques mots, remercia tous ses parents et amis de la belle marque d'amitié dont lui et son épouse étaient l'objet.

La soirée se continua par de la musique et de la danse. Le maitre de cérémonie était M. Ed.-James Hall. (E)

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Le tiers de la production de l'ensemble des industries primaires, au Canada, vient de la forêt.

Nous consommons autant de bois, pour le chauffage, que n'en récoltent les usines papetières.

L'industrie des pâtes et papiers a contribué à élever le niveau de vie des Canadiens.

LE CRÉDIT SOCIAL

Au jeudi créditiste de St-Georges, 31 conquérants étaient présents. La récitation du chapelet fut faite par M. Adélard Bernard, ainsi que la récitation de la prière à Marie, Généralissime des armées célestes. Le rapport venu du grand bureau "Vers Demain" fut de 1,211 abonnements au journal; dans la semaine, il fut pris 36 nouveaux membres. Les lectuers des rapports des journaux furent faites par un membre. M. Laurent Genesse, de St-Côme, organisa la sortie pour la fin de semaine, dimanche, le 4 juillet, à laquelle répondirent huit propriétaires de machines qui firent l'invasion des paroisses de Ste-Germaine et de Frampton. Des conférences furent prononcées à la porte de chaque église et le député J.-D. Bégin fut invité à venir dire quelques mots concernant les activités créditistes dans le comté de Dorchester. Nous demandons à tous les députés de la province de suivre l'exemple.

Après les conférences prononcées à ces endroits, l'armée de bérets blancs se dirigeait vers les rangs de ces paroisses pour répandre le journal "Vers Demain"; toutes les familles furent averties d'écouter le poste radiophonique de St-Georges, alors que des causeries seront prononcées sur le Crédit Social par Mme Gilberte Côté-Mercier.

Deux nouveaux foyers créditistes furent fondés dans les paroisses de Beauceville et de St-Zacharie, ce qui porte à 45 le nombre des foyers créditistes en marche vers l'effort total.

Répandons partout le Crédit Social et le journal "Vers Demain".

(E) **Polycarpe POULIN**

Les Chevaliers au Cap dimanche, le 11 juillet

Un grand pèlerinage est organisé par les Chevaliers de Colomb de la Province de Québec, le 11 juillet prochain, au Cap de la Madeleine, à l'occasion de l'année Mariale. Tous les Chevaliers de la province de Québec sont invités à se rendre individuellement au Cap à cette occasion.

Le rassemblement aura lieu au Numéro 45 de la rue Dorval au Cap. La messe sera célébrée en plein air à 11 heures a.m. et sera chantée par le vicaire général des Trois-Rivières. Le sermon de circonstance sera donné par l'évêque des Trois-Rivières, Mgr Pelletier. Une invitation est faite à tous les conseils du district No 7 de se rendre en grand nombre à ce pèlerinage. — (E)

UN INCENDIE CAUSE DES DOMMAGES ÉLEVÉS

Mardi dernier, à 8 heures, les pompiers furent appelés à Jersey Mills, chez M. Odilon Paquet, où le feu faisait rage dans la grange de ce dernier. Quand les sapeurs arrivèrent sur les lieux, la construction était déjà tout en flamme et rien ne pouvait être fait pour la sauver.

Ce feu, dont la cause reste inconnue, détruisit, en plus de la grange, la plus grande partie des instruments aratoires de M. Paquet. Les pertes sont très élevées et partiellement couvertes par les assurances. (E)

OMISSION

La semaine dernière, en donnant les résultats des élections pour le nouveau bureau de direction du Club Rotary, nous avons oublié dans notre compte rendu le nom de M. Benoit Morin, pharmacien, comme directeur du Club. Nous nous excusons auprès de M. Morin.

Au cours de cette même réunion, les membres rotariens ont voté deux montants d'argent, l'un de $75. pour le parc Bel-Air et l'autre de $50. pour la Fanfare de St-Georges. Nous les félicitons de leur générosité et les en remercions au nom de la population. (E)

CARNET MONDAIN

M. J.-Florian Labbé, de Clinton, Mass., de passage à Saint-Georges pour quelque temps.

—M. Dorilla Prévost, du Connecticut, en promenade à Saint-Georges.

—Mme Fernand Gilbert, de Québec, chez ses parents à St-Georges, ainsi qu'à St-Joseph, à l'occasion de l'examen de sa fille, Colette.

—M. et Mme Phidyme Provost et leurs enfants, en promenade à Ste. Catharine, Ontario, chez M. et Mme Maurice Paquet.

—M. et Mme Germain Dubé, de passage à Sherbrooke, en fin de semaine.

—M. et Mme Louis Gilbert, de St-Georges, à St-Joseph, dernièrement.

—Mlle Colette Gilbert a reçu son certificat de profession de foi avec "grande distinction", ayant obtenu 90%, ainsi que la palme d'or.

—M. Gilles Fortin, en promenade à Old Orchard Beach.

—M. et Mme Fernand Morin, M. l'abbé Emmanuel Morin, ainsi que M. et Mme Roland Langlois, à Ste-Anne de Beaupré, dimanche dernier. (E)

POUR EMBELLIR LA VILLE

Les membres du conseil de Ville Ouest se réunissaient lundi dernier pour une assemblée régulière. Son Honneur le Maire Pamphile Rodrigue présidait la réunion.

Après lecture des minutes de la dernière assemblée, le secrétaire-trésorier présenta les comptes du mois. Au département municipal, les comptes se chiffraient à $1,-816.00 et au département de l'aqueduc le montant était de $1,339.00.

Le Conesil vota une résolution de remerciement à l'adresse du bureau de direction de la St-Jean-Baptiste pour le beau succès remporté lors de la célébration de la fête nationale des Canadiens français. Aussi une résolution de remerciement fut adressée au député Georges-Octave Poulin, pour l'obtention du recouvrement du tablier du pont.

Durant le courant du mois, il y eut 5 mutations de propriétés. L'avocat Baillargeon vint donner un rapport du bornage de la rue principale; après discussion, il fut décidé que de nouvelles bornes soient cherchées afin de clarifier davantage la situation. Le Conseil décida aussi de faire faire le lavage des rues. Ce travail sera commencé sous peu.

Une étude fut faite au sujet d'un règlement d'urbanisme, afin de décider de la possibilité d'un zonage dans la ville et aussi pour que certains travaux faits par les propriétaires le soient de manière à apporter une plus grande amélioration pour conserver un cachet de beauté à notre ville.

La séance se termina par la lecture de la correspondance. — (E)

Lutte à St-Georges-Ouest chez les commissaires d'écoles

Voici les résultats lors de la mise en nomination de lundi dernier, pour les commissaires d'écoles, dans les quatre municipalités de St-Georges.

Dans la paroisse de Ville-Ouest, M. Roland Pépin, du rang St-Pierre, et M. Camille Rancourt furent élus en remplacement de MM. Olivier Quirion et Philippe Pépin.

Dans Ville-Ouest, il y a cinq candidats sur les rangs. Ce sont les deux commissaires sortant de charge, MM. J.-Edmond Rancourt et Ludger Dionne. Les nouveaux venus sont MM. Armand Roy, échevin, Paul Roy et Yvon Thibaudeau. L'élection aura lieu lundi prochain, le 12 juillet, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m., à la salle paroissiale de l'Ouest.

Dans la Ville-Est, le Dr Samuel Bouchard fut réélu par acclamation.

Dans la paroisse d'Aubert-Gallion, les deux anciens commissaires étaient sur les rangs en plus de M. Victor Turcotte. L'élection eut lieu le même jour et fut faite de vive voix. Les deux élus furent MM. Johnny Busque et Armand Morin. (E)

Ajournement au 19

Sous la présidence de M. le Maire Josaphat Poulin, les membres du Conseil de Ville-Est se réunissaient lundi dernier.

Le secrétaire-trésorier donna lecture des comptes du mois pour un montant d'environ $3,400.00.

Le Conseil versa au Comité du tennis un octroi afin de l'aider à organiser leurs jeux d'été. Le Conseil ordonna aussi le redressement du quai qui se trouve dans la 21e rue.

L'annonce suivante fut faite par le Conseil : "Une machine qui est laissée depuis longtemps sur les terrains de la ville, et qui n'est pas encore réclamée, sera saisie et vendue, si le propriétaire n'en fait pas la réclamation". Nos édiles avertirent aussi les propriétaires de terrains vagues de bien vouloir faire couper le foin afin de nettoyer ces endroits et aussi pour se prémunir contre les dangers d'incendie.

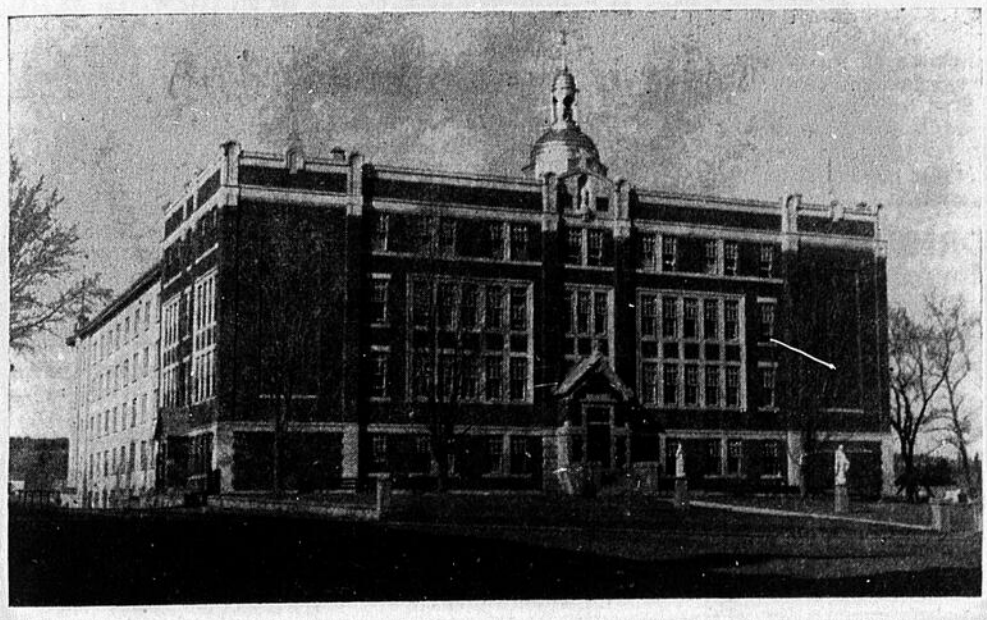
Au cours du mois, le Conseil aida à la construction d'un kiosque situé près du théâtre Vimy. Un poteau sera installé près de ce kiosque pour pouvoir apporter la lumière, et cela aux frais du Conseil, afin que lors des concerts donnés par la fanfare au cours de l'été, les musiciens puissent avoir la facilité de lire leur musique. La cour de cet endroit sera aussi recouverte d'une couche de gravier.

Un vote de remerciements fut adressé à MM. Laurent Roy et Wilfrid Champagne pour la part qu'ils ont apportée à la préparation du char allégorique fait par la Ville-Est lors de la St-Jean-Baptiste.

Un avis de motion fut donné pour faire un règlement pour permettre au département d'aqueduc de passer dans le fossé chez M. Cyrias Gilbert afin de poser les tuyaux d'aqueduc et d'égout pour la 31e rue. Il fut aussi ordonné de faire plusieurs travaux dans la ville.

La séance fut ajournée au 19 juillet prochain. — (E)

Un cours intéressant et pratique



Connait-on la valeur du cours donné à l'Institut Familial de St-Georges de Beauce ? Ce cours s'adresse aux élèves des 9e et 10e années, soucieuses de fonder un foyer heureux et de se dévouer dans différentes carrières féminines, telles que : professeurs d'arts ménagers, gardes-malades, conférencières, techniciennes, etc.

Jeunes filles de la région de la Chaudière, votre Institut Familial vous ouvre ses portes pour vous préparer à "vivre pleinement votre vie".

Sur demande, la directrice de cette "Ecole de haute formation féminine" se fera un plaisir de faire parvenir un prospectus qui renseignera sur les conditions d'admission.

(E)

Rougeau sort vainqueur

La direction de la Plage Vallée a présenté, dimanche dernier, un des plus beaux programmes encore vus à cet endroit. La foule nombreuse ne fut pas déçue.

La préliminaire de 20 minutes ou une chute nous ramenait Juan Lopez, toujours très aimé de la foule, contre Bob Marion. Ces deux lutteurs se rendirent à la limite du combat, ne pouvant pas réussir à faire un maître.

La semi-finale entre Al Tucker et un nouveau venu en la personne de Steve Stanley donna beaucoup d'action. La première chute fut remportée par Stanley, quand Tucker crut bon d'avoir recours à la brutalité. Durant les 17 minutes que dura ce premier engagement, l'arbitre eut fort à faire, surtout quand Tucker ne s'en laissa pas imposer comme au premier engagement. Après seulement quatre minutes de lutte, il riva les épaules de son adversaire pour gagner cette semi-finale en deux chutes consécutives.

La grande finale par équipes tint l'assistance sur pied, car elle nous ramenait les deux frères, Carol et Yvan Kalmikoff, contre Eddie Auger et le populaire Johnny Rougeau. Les Russes, qui sont reconnus comme les meilleurs lutteurs dans les combats par équipes, avaient à faire face à des adversaires de leur classe, qui se chargèrent de leur remettre le change. C'est à Rougeau que revint l'honneur de prendre la première chute sur les Kalmikoff. Pour sa première apparition à la plage, Johnny Rougeau devint vite populaire auprès de l'assistance. Le deuxième engagement n'était commencé que depuis quelques minutes que les Russes s'attaquèrent à tour de rôle à Eddie Auger, et au bout de dix minutes, ce dernier dut s'avouer vaincu devant les mauvais traitements. Auger, après avoir été blessé à une jambe, fut dans l'impossibilité de revenir pour le dernier engagement. Alors, Rougeau se chargea de continuer seul le combat contre ses adversaires. Un des Kalmikoff décida de faire face à son adversaire, mais voulant commencer le même traitement qu'il avait donné à Auger, il eut à s'en repentir, car Rougeau ne s'en laissa pas imposer et sut lui rendre tous les mauvais coups qu'il avait donnés depuis le début de la rencontre. Au bout de sept minutes, Rougeau projeta Carol Kalmikoff dans les câbles et au retour de ce dernier, lui donna un coup du revers de la main à la gorge et se laissa ensuite tomber sur son adversaire pour gagner cette chute et le combat prit fin par une belle ovation à Johnny Rougeau. (E)

Petit billet

EN EFFEUILLANT LA MARGUERITE...

Délicate Marguerite au col d'or, X... a souvent déchiré de ses doigts cruels votre collerette immaculée... Et quand il ne restait sur la tige fragile que le duvet couleur de soleil, il regrettait alors son geste malin. Aujourd'hui, il connaît le prix de la vie, même celle d'une fleur...

Comme tous les amoureux, il prenait un plaisir fou à balbutier "Je me marie... marie pas"... en effeuillant les jolis pétales et douce destinée du sort... Aujourd'hui, il ceuille la plus jolie des fleurs... Pervanche.

X... a senti poindre en son âme une éblouissante aurore et il a compris que ce n'est pas vivre que de vivre sans aimer. Celle qu'il a connue il y a quelques années est maintenant une grande jeune fille aux yeux de ciel, elle est adorablement femme avec sa grâce et ses charmes.

Désormais, Pervanche sera la grande dispensatrice de son bonheur; il ne cherchera plus l'audacieux "pourquoi" de la vie. Près d'elle, ce sera le soleil, les fleurs, tout lui sourira.

Et vous, jolie fiancée, cette main qui tremble, vous l'abandonnerez dans la main plus large et plus forte de l'aimé sans même avoir l'intention de la retirer, tant elle possède le grand secret du "bonheur" et la "confiance" en l'amour.

Devant vous, chers amis, c'est un horizon nouveau qui s'ouvre; vous aimerez la vie telle que Dieu vous la donnera. Vous l'accepterez avec ses beaux et ses mauvais jours. Vous goûterez les joies qui s'émiettteront sur votre route en jouissant du présent de façon à ce qu'il ne laisse aucun regret du passé, en attendant sagement les devoirs et les obligations de l'avenir; mais cette attente devra être une préparation et non une inquiétude.

Fermez un instant les yeux... pour mieux voir au coin secret de votre âme la belle révélation du bonheur qui s'annonce... Et si, un jour, fatalement, l'épreuve quel que soit son nom, vous avertit de son approche ainsi qu'une mouche bourdonnante qui se prépare à vous pénétrer de son aiguillon, levez les yeux vers le ciel, et dans le recueillement de votre coeur, pendant qu'il se reposera du superficiel de la vie, écoutez la voix consolante de l'abandon généreux à la Volonté suprême, et si votre coeur y reflète la foi, la réalité fera l'horizon plus clair.

Il ne faudra pas cependant que vous oubliiez que parfois dans la vie, lorsque l'on croit posséder le bonheur, il arrive qu'une chose méchante vienne enlever un peu de notre grande joie. Le bonheur ne peut jamais être vraiment complet... il y a toujours une ombre qui rôde autour... Et pour mieux accepter ces moments difficiles, dans un intime tête-à-tête, vous ferez l'analyse du mot "toi" et vous comprendrez alors que la définition est juste et consolante.

"Toi", quel mot merveilleux! A lui seul, il contient tous les élans, les tendresses, les espoirs dont peut déborder un coeur. "Toi", avec ce mot-là, on accepte d'avance les sacrifices, les renoncements auxquels il faut s'attendre. On les accepte même avec amour, car il apporte tant de joie comme compensation!

"Toi", c'est ton regard plein de sollicitude, ton geste protecteur, ton coeur aimant. "Toi"... mais c'est toi tout simplement. Et au soir de votre vie, vous direz: "Peu importe la route où l'on a cheminé... l'on se souvient toujours ou d'avoir aimé ou d'avoir pleuré."

Je demande à la "Fée du Bonheur" de promener sa baguette sous votre toit, pour que la joie de vivre soit en fleurs en toute saison et... bien plus tard, il n'y aura rien de meilleur pour votre chère "pervanche" de vous entendre parler de votre bonheur familial.

Je souhaite que la vie vous le garde intact longtemps... toujours et de plus en plus profond et fleuri.

FLEUR de LYS

Au bon souvenir que je vous garde, j'associe le nom de "Pervanche".
Quai des Brumes. (E)

BAPTÊMES DE ST-GEORGES-OUEST

Le 5 juin, Joseph, Léon, Jean, Denis, enfant de M. Polycarpe Poulin et de Dame Adrienne Plante. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Plante, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 juin, Marie, Pauline, Louise, enfant de M. Lucien Frenette et de Dame Marguerite Maheux. Parrain et marraine, M. et Mme J. Adolphe Maheux, grands-parents de l'enfant.

Le 9 juin, Marie, Suzie, Denise, enfant de Rénald Fortin et de Dame Laurette Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Quirion, grands-parents de l'enfant.

Le 10 juin, Joseph, Martin, Réal, enfant de M. Bertrand Bolduc et de Dame Marie Lucia Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Roy, oncle et tante de l'enfant.

Le 13 juin, Joseph, Bernard, enfant de M. Bénoît Morin et de Dame Lorraine Michaud. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Michaud, grands-parents de l'enfant.

Le 13 juin, Marie, Claire, Louise, enfant de Alcide Larochelle et de Dame Fernande Campeau. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Campeau, grands-parents de l'enfant.

Le 15 juin, Marie, Chantale, Carole, enfant de M. Léandre Poulin et de Dame Françoise Duval. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Poulin, grands-parents de l'enfant.

Le 20 juin, Joseph, Pierre, Robert, enfant de M. Roland Létourneau et de Dame Lilianne Dallaire. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Létourneau, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 juin, Marie, Lucie, France, enfant de Rhéo Mathieu et de dame Noëlla Paquet. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Paquet, grands-parents de l'enfant.

Le 23 juin, Joseph, René, Denis, enfant de M. Réal Roy et de Dame Marie Elise Lafontaine. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Roy, grands-parents de l'enfant.

Le 26 juin, Joseph, Camille, Richard, Allain, enfant de M. Hugues Veilleux et de Dame Blandine Poirier. Parrain et marraine, M. et Mme Camille Vaillancourt, oncle et tante de l'enfant.

Le 26 juin, Joseph, Jean-Eudes, Michel, enfant de M. Dorila Bourque et de Dame Jeanne d'Arc Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Eudes Paquet, oncle et tante de l'enfant.

Le 27 juin, Joseph, Jean, Paul, Gérard, enfant de M. Flavien Roy et de Dame Claire Hélène Breton. Parrain et marraine, M. et Mme Flavien Roy et de Dame Claire-Hélène Breton. Parrain et marraine, M. et Mme Flavien Couture, oncle et tante de l'enfant.

Le 27 juin, Marie, Renée, Marcelle, enfant de Wilfrid Audet et de Dame Jeanne d'Arc Boucher. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Boucher, oncle et tante de l'enfant.

Le 27 juin, Marie, Rolande, Jeannine, enfant de M. Armand Roy et de Dame Adrienne Talbot. Parrain et marraine, M. et Mme Majorique Lachance, oncle et tante de l'enfant.

DECES

Le 7 juin, M. Auguste Pomerleau, âgé de 80 ans.

Le 19 juin, Charles-Thomas Poulin, âgé de 71 ans et 2 mois.

Le 19 juin, Joseph Bourque, âgé de 4 jours.

Le 26 juin, Jean-Pierre Morin, âgé de 4 mois. — (E)

BÉNÉDICTION D'UNE CROIX DE CHEMIN À ST-ALFRED

Dimanche dernier, le curé de l'endroit bénit une croix de chemin érigée par M. Eddy Bernard dans le rang St-Etienne. Quelque cent personnes étaient présentes pour entendre M. l'abbé Laurent Lacoursière dans un beau sermon de circonstance.

L'industrie des pâtes et papiers s'étend d'un océan à l'autre.

CARTES PROFESSIONNELLES

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 — 1ère Ave Est St-Georges

Tél. 90
Dr André LaRoche
Chirurgien Dentiste
Tous les jours de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
St-Joseph, - Cté Beauce

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges Est

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. : 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri,
St-Georges-Ouest

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
ARCHITECTE
Tél. : 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
— Verres ajustés —
Bureau : 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEAN GOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & MYRAND
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, L. S. C. C.A.
REJEAN MOREAU, M. S. C., R. I. A., C.A.
MAURICE MYRAND; M. S. C., C.A.
186, rue Notre-Dame, STE-MARIE, Bce, Tél. 335
339, 1ère Ave VILLE ST-GEORGES, Tél. 559

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

BOULANGER, FORTIER & RONDEAU
Comptables Agréés — Chartered Accountants
et Syndic Licencié
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Charles Fournier, C.A.
Marcel Michaud, C. A. — Paul-R. Thivierge, C.A.
71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

D. RODRIGUE, D.C.
CHIROPRATICIEN
AJUSTEMENT COMPLET DE LA COLONNE VERTEBRALE
Bureau: du LUNDI au SAMEDI,
de 9 hres à 11.30 hres a.m.
de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.
Soirée: Lundi, Mercredi, Vendredi, de 7 à 9 hres.
Local: Edifice Nicolas Tawell
322, 1ère Avenue — Tél. 805
Ville de St-Georges-Est, Bce

LESAGE, TURGEON & LESAGE
AVOCATS
34, de la Fabrique,
Québec, Qué.

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest,
Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
AVOCAT et PROCUREUR
Licencié en droit
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

St-Georges remporte trois victoires

Il monte en première place de la ligue. — Double victoire à Jackman et gain sur le St-Théophile. — Ste-Aurélie humilie les locaux au compte de 9 à 3 avec un Réjean Maranda en grande forme. — Avec les nouveaux venus dans le circuit, les parties seront de plus en plus intéressantes.

Présentant un alignement fort remanié, le club Ste-Aurélie a vaincu le St-Georges dans une partie régulière de la ligue Maine-Québec au compte de 9 à 3. Cette partie devant être jouée à Ste-Aurélie fut présentée à St-Georges, étant donné que c'est le seul endroit possédant un système luminaire. Le brillant Réjean Maranda espaça neuf coups sûrs aux locaux et retira pas moins de quinze frappeurs au marbre. Il ne fut jamais dans de mauvaises situations au cours de la rencontre et ses co-équipiers lui donnèrent un assez bon support. Il obtint lui-même six assistances durant la partie. Claude Morin débuta pour les locaux, mais il fut envoyé aux douches après n'avoir fait face qu'à six frappeurs et laissé compter quatre points. Roger Paquet vint en relève et termina la manche pendant que les vainqueurs comptaient un autre point. Il résista jusqu'au début de la quatrième manche, alors que Réal Carrier le releva après qu'il eut accordé trois coups sûrs consécutifs. Ce dernier termina la rencontre en n'accordant seulement que trois autres coups sûrs, mais une erreur coûta deux points. Pour les gagnants, le Dr Bastarache, joueur de 1er but, récolta le gros lot avec trois simples. R. Fortin fut le seul autre à obtenir plus d'un coup sûr. Le gros canon des locaux fut l'arrêt-court Guimont qui obtint trois en cinq, dont un double. Le Dr Labrie récolta deux hits en deux présences officielles au marbre dont un double. Cette défaite était la plus humiliante de notre équipe à date.

SOMMAIRE

		Pts	Cs	E
St-Georges	001 000 020—3	9	4	
Ste-Aurélie	500 103 00x—9	8	5	

C. Morin, R. Paquet, R. Carrier et B. Caron.
R. Maranda et S. Gagné.

St-Georges 13 — St-Théophile 5

Après avoir pris une avance de huit points aux dépens du lanceur Doyon, dès la première manche, les joueurs du coach Inkel remportèrent une victoire facile contre le St-Théophile, même s'ils furent limités à trois maigres coups sûrs par le lanceur Giguère, nouveau venu dans l'alignement du coach C.-E. Poulin.

Cette grosse manche, au cours de laquelle les nôtres comptèrent huit points, a vu parader pas moins de douze frappeurs au marbre pour six coups sûrs, trois buts sur balles et une erreur. Guimont, le premier homme à faire face à Doyon, expédia un de ses lancers par-dessus la clôture du champ gauche, et à sa deuxième fois au bâton, il refit sa chance de répéter le même exploit par seulement quelques pieds. Par la suite, les locaux furent réduits au silence par Giguère qui fit mordre la poussière à quatorze frappeurs. Pendant ce temps, le gaucher C. Morin espaçait huit coups sûrs aux visiteurs pour remporter sa troisième victoire de la saison contre une défaite. Pour les locaux, Guimont obtint en plus de son caroussel un deux-buts, pendant que C. Morin récoltait un triple et un simple, et G. Cloutier deux simples. Ce dernier excella aussi au champ en participant à dix retraits.

Pour les perdants, Vigneault et Gauthier furent les seuls à toucher Morin plus d'une fois pendant que Faucher obtenait un double. Il est certain qu'avec ce nouveau lanceur, le club Saint-Théophile sera de taille à rivaliser avec les autres équipes de la ligue Maine-Québec et aura pour effet de rendre les parties plus intéressantes dans l'avenir.

SOMMAIRE

		Pts	Cs	E
St-Théophile	002 002 001— 5	8	7	
St-Georges	810 010 12x—13	9	2	

Doyon, Giguère et Faucher.
C. Morin et Caron. (E)

St-Georges 6-12 — Jackman 5-7

Les locaux ont repris la première position de la ligue Maine-Québec, dimanche, le 4 juillet, quand ils ont remporté le double contre l'équipe représentant nos voisins d'outre-frontière. C'est par une balle habile défensive que les nôtres réussirent à tenir tête aux joueurs du coach Falardeau et remporter ces deux victoires pour reprendre la tête de la ligue avec une avance de deux parties complètes sur le Jackman. Au cours de la première rencontre, les vaincus profitèrent d'une erreur pour compter le premier point à la troisième manche et ce n'est qu'au début de la cinquième strophe que les locaux réussirent à compter en groupant quatre coups sûrs combinés avec un but sur balles et un mauvais lancer pour enregistrer quatre points. Ils ajoutèrent un point à chacune des deux manches suivantes pour porter le pointage à 6 à 1 et ils semblaient voguer vers une victoire facile quand, soudainement, les vaincus opérèrent un superbe ralliement à la huitième manche pour compter quatre fois et seul un brillant arrêt du joueur d'arrêt-court Guimont sauva la victoire. Au cours de cette manche, Claude Morin qui avait lancé avec beaucoup de maîtrise jusque là, sembla faiblir et les vaincus le cognèrent rondement dont un circuit par Eric Nadeau avec un coureur sur les sentiers. Charles allaire avait fait une prise sensationelle pour opérer le premier retrait de cette manche en attrapant d'une seule main un coup frappé loin dans le champ gauche. A la manche suivante, avec deux retraits, le même Eric Nadeau vint au bâton et expédia un autre lancer de notre gaucher sur la clôture du champ gauche; seule la chance et quelques pieds plus haut et le point était égalé. Claude se raplomba par la suite et fit mordre la poussière au dernier frappeur pour mettre fin à cette rencontre chaudement disputée.

Confiants et fiers de cette brillante victoire, les locaux se mirent résolument à l'oeuvre dès la première manche de la deuxième rencontre et frappèrent rondement le droitier Smith pour compter pas moins de cinq points. Les vaincus répliquèrent à la fin de cette manche par deux points. Les locaux ajoutèrent deux autres points au début de la troisième manche pour porter le pointage à 7 à 2 en leur faveur, mais dès la fin de cette même manche, le Jackman, avec deux hommes de retirés, compta quatre fois dont un circuit de Hurley bon pour trois points. Ce fut la fin de Réal Carrier qui avait bien fait jusque là. Le jeune Roger Paquet vint prendre sa succession et força le frappeur suivant à frapper un petit ballon dans les mains du 3e but. Dans les quatre manches qui suivirent, il n'accorda que trois simples et un double, et l'adversaire ne réussit qu'à compter une fois. Pendant ce temps, les locaux ajoutèrent cinq autres points pour rendre cette deuxième victoire plus certaine. Smith fut chassé du monticule au début de la cinquième strophe et P. Nadeau qui avait lancé la première rencontre vint le remplacer; il officia jusqu'à la fin de la sixième manche et Coro lança la dernière. Pour les locaux, Guy Labbé qui avait été un peu erratique dans la première rencontre après avoir été frappé durement par un coureur en tentant d'opérer le retrait au 1er but, se distingua au bâton en obtenant un double et deux simples en quatre présences au marbre. G. Cloutier et O. Lessard eurent chacun deux coups sûrs dont un double par ce dernier. Pour les vaincus, B. Coro fut le meilleur avec deux doubles et un simple. Hur-

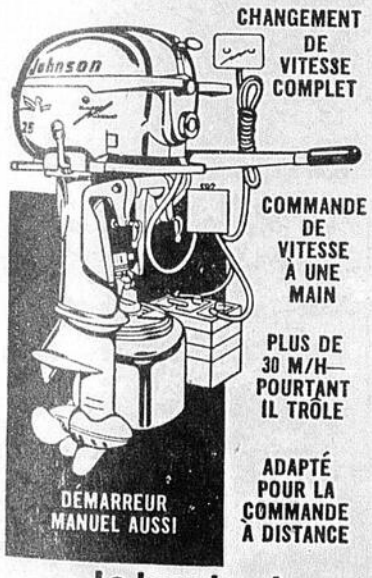
(suite à la page 21)



Si vous voulez tricoter,
Faites-le à la maison.
Le tricotage est risqué
En pleine circulation.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

NOUVELLE FACILITÉ
NOUVELLES COMMODITÉS
PAR
bouton-poussoir
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE



Le hors-bord
Johnson
SEA-HORSE 25CV

Le nom de votre marchand apparaît sous "Moteurs hors bord" dans les pages jaunes de l'annuaire.

JOHNSON MOTORS
Peterborough - Canada

Paquet Sporting Goods Regd.
ST-GEORGES-EST,
Cté Beauce

LOCATION
DE
MACHINERIES

PELLES
MECANIQUES
BULL-DOZERS
NIVELEUSES
COMPRESSEURS

à l'HEURE
ou au
CONTRAT

EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE
TÉL. 402

NOTRE VENTE
SENSATIONNELLE DE JUILLET
Commencera JEUDI le 8 JUILLET à 9 hrs

ABANDON DE NOTRE STOCK AVEC PERTE DE 50%
VALEURS EXTRAORDINAIRES

ROBES de tous genres, dans les tissus les plus nouveaux à ½ PRIX

ROBES autre lot 20% d'escompte

COSTUMES $10. $20. $35.
VALEURS JUSQU'A $69.75

MANTEAUX LONGS $35.00
VALEURS JUSQU'A $69.75

MANTEAUX COURTS $12.00
VALEURS JUSQU'A $29.75

IMPERMEABLES $10.00 et $15.00

TOUTE VENTE FINALE

Salon des Modes
Chez Julienne Enrg.
St-Georges-Est Tél. 291

LE JUBILÉ D'ARGENT SACERDOTAL DU CARDINAL LÉGER

"Des plus humbles clochers aux fières cathédrales,
Les cloches ont chanté leur splendide refrain;
Et nous avons compris qu'aux voûtes sidérales,
Notre espoir s'élevait en l'amour souverain."

Au terme des grandioses cérémonies qui ont marqué le 25e anniversaire de son ordination sacerdotale, Son Eminence le cardinal Léger, archevêque de Montréal, a rappelé en présence des autorités civiles de la province et de la métropole, et devant des milliers de Montréalais, la grandeur du sacerdoce. "Je suis heureux de vous donner ma vie", a dit le cardinal. "Les ennemis de Dieu savent bien que leur influence est pratiquement détruite par l'action du sacerdoce.

Aussi essaient-ils par tous les moyens d'enlever à notre ministère son efficacité. Là où ils détiennent la puissance, leur audace devient diabolique."

Le cardinal a rappelé l'histoire de sa vocation. "Enfant, a dit Son Eminence, la maladie ne m'a guère quitté; adolescent, je fus maladif jusqu'à l'âge de 20 ans, c'est dans l'obscurité que j'ai marché vers le terme de mes études. Mais ma présence ici est la preuve la plus évidente que Dieu s'occupe de chacun de nous, de chacune de nos vies. Vous tous qui éprouvez des difficultés dans votre santé ou dans vos études, ayez donc une confiance absolue en Dieu."

Voici un bref aperçu des oeuvres de notre cardinal, depuis qu'il est notre archevêque, dans notre diocèse de Montréal.

Il a fondé 27 nouvelles paroisses. Il a donné et bâti le Foyer de la Charité. Oeuvre éminemment sociale qui abrite les pauvres et tous ceux à qui la vie n'a jamais apporté de bonheur.

Il a fondé trois communautés religieuses. Il a introduit le chapelet dans les familles. Il console les pauvres et les affligés. Sa présence est requise partout. Homme très doué, il parle cinq langues, en plus d'être un grand orateur. Il connaît la chimie et détient un grand nombre de diplômes des universités à travers le monde.

Voilà, chers lecteurs, comment nous voyons notre cardinal. En ces vingt-cinq années de sacerdoce, un seul souhait nous vient au coeur :

"Ad multos et fortissimos annos".

Benoît VEILLEUX

P. S. — Chers lecteurs, je suis dépositaire de la Photo Mariale, telle qu'approuvée par le cardinal Léger. C'est une magnifique photo de 8" x 10" travaillée par une communauté de religieuses. Une partie de la vente va aux oeuvres du cardinal. Le désir de nos évêques est que la Vierge ait sa place dans tout les foyers. Le prix est de $1.25. Vous l'aimerez sûrement en la voyant. Adressez comme ceci :

La Photo Mariale,
a/s Benoit Veilleux,
8220, rue Notre-Dame Est
Montréal 5.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Salle de jeux à la disposition des voyageurs.

Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce

Tél. 526. C. P. 545

SAINT-PHILIBERT

VACANCES !

C'est le cri qui sort de tous les coeurs, après une année bien remplie. Sur les conseils de M. le curé, tous les enfants ont fait la promesse d'être obéissants et d'assister à la messe une ou deux fois la semaine.

MESSE LE SOIR :

Le premier vendredi du mois, il y eut messe le soir, à 9 heures. Tous les paroissiens se sont fait un devoir d'y assister. Les communions ont été très nombreuses.

NAISSANCE :

Le 25, est né à l'hôpital de Beauceville, Sylvain, enfant de M. et Madame Laurent Paquet (Noëlla Paquet). Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Paquet, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Yolande Paquet, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

CERTIFICATS :

Ont obtenu leurs certificats de 7e année : Liliane Doyon, Aline Paquet et Gervaise Bolduc.

Félicitations à ces élèves, ainsi qu'à leur institutrice.

EN QUELQUES LIGNES

Tout Canadien bénéficie indirectement ou directement de l'activité des pâtes et papiers.

Le gros de la récolte de bois à pâte dans l'Est canadien est flotté par voie d'eau jusqu'à l'usine.

SAINT-PROSPER

MORT ACCIDENTELLE :

Un verdict de mort accidentelle a été rendu par un jury du Coroner, la semaine dernière, à la morgue Laflamme de Ste-Germaine, en marge de l'accident qui entraîna la mort de M. Roger Larochelle, 20 ans, de St-Prosper.

L'enquête était sous la présidence du Coroner du comté de Dorchester, le Dr Robitaille, de St-Léon de Standon.

D'après les témoins, la victime aurait passé droit dans la courbe de la station de Ste-Germaine, vu l'épaisse brume et l'abondante pluie qui tombait.

DECES :

Le 30 juin, est décédé à l'hôpital de Beauceville M. Philias Poulin (Hilaire), à l'âge de 68 ans.

Son service fut chanté à Beauceville, suivi d'un libera et de l'inhumation à St-Prosper.

Une soeur lui survit, Mlle Lucie Poulin, de Waterville.

Sincères condoléances.

NAISSANCE :

M. et Mme Luc Larochelle font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jocelyne, France. Parrain et marraine, M. Wellie Giroux et Mme Alphonse Giroux. Porteuse, Mme Gaston Hallé.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 7 juillet, a été béni le mariage de Mlle Céline Binet, fille de M. et Mme Donat Binet, à M. Roland Doyon, fils de M. et Mme Albert Doyon.

—Le 9, a été béni le mariage de Mlle Gabrielle Gilbert, fille de M. et Mme Georges Gilbert, à M. Charles Buteau, fils de M. et Mme Amédée Buteau, décédés.

Nos voeux de bonheur.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Patrice Caron et leurs enfants, de Montréal, chez Mme Emile Rancourt, de Saint-Prosper.

—Mme Emile Rancourt passera un mois avec ses deux filles religieuses au Couvent de Biddeford.

—M. et Mme Lionel Rancourt, ainsi que M. et Mme Patrice Caron et leurs enfants, sont allés faire un voyage à Biddeford.

—M. et Mme Alphonse Morin sont allés à Montréal, à l'occasion du mariage de leur fille, Carmelle, à M. Noël Bolduc.

—Mlles Georgette et Huguette Morin, Rose Deblois, ainsi que MM. Henri-Paul et Jacques-André Morin, en voyage à Montréal.

—M. et Mme Léopold Talbot et leurs enfants, ainsi que Mme Gérard Rancourt et son fils, Mario, à St-Georges, dernièrement.

—M. et Mme Charles-Auguste Roy, à Montréal pour quelques jours.

—M. l'abbé J.-A. Roy, curé de Ste-Germaine de Palmarolle, est venu passer une quinzaine de jours dans sa famille, chez M. Alfred Roy.

—M. l'abbé R. Godin est allé en vacances dans sa famille.

—Le Dr et Mme Normand Bastrash, chez leurs parents, à St-Paulin, pour quelques jours.

PREMIERES DE CLASSE AU COUVENT :

1ère Année : Lise Laflamme
2e Année : Lise Brochu, Renée Samson.
3e Année : Thérèse Giroux
4e Année : Lise Samson
5e Année : Marthe Larivière, Nicole Larochelle.
6e Année : Monique Bernard
7e Année : Marcelle Gagné
8e Année : Céline Poulin
9e Année : Louise Morin
10e Année : Colette Provencher

EXAMENS DE JUIN A L'ECOLE No 8-A :

7e Année :	%
Côme Pruneau	69.2
6e Année :	%
Julie-Anna Lachance	56.6
5e Année :	%
M.-Marthe Morin	84.8
Marcel Poulin	74.7
Nazaire Pruneau	73.6
Réjeanne Pruneau	71.8
Camille Poulin	66.8
4e Année :	%
André Morin	80.8
Raymond Pruneau	72.2
Noëlla Pruneau	68.4
Rosaire Pruneau	62.4
3e Année :	%
Pamphile Pruneau	75.8
2e Année :	%
Gervaise Pruneau	91.8
Jocelyne Pruneau	88
Paula Poulin	82.7
1ère Année :	%
Blaise Pruneau	94
Gaétan Morin	90.2
Renald Godbout	84.6
Elise Pruneau	81.2

Félicitations et bonnes vacances à tous !

Pauline MORIN, Inst.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ
PARAÎT ET SE LAVE TOUT COMME L'ÉMAIL CUIT

SAINT-VICTOR

NAISSANCES :

Le 30 juin, Marie, Maude, Pauline, fille de M. et Mme Jean-Marie Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Carmichaël, de Notre-Dame des Laurentides.

—Le 1er juillet, Marie, Lynda, Pauline, fille de M. et Mme Roméo Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred McGee, d'East - Broughton, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

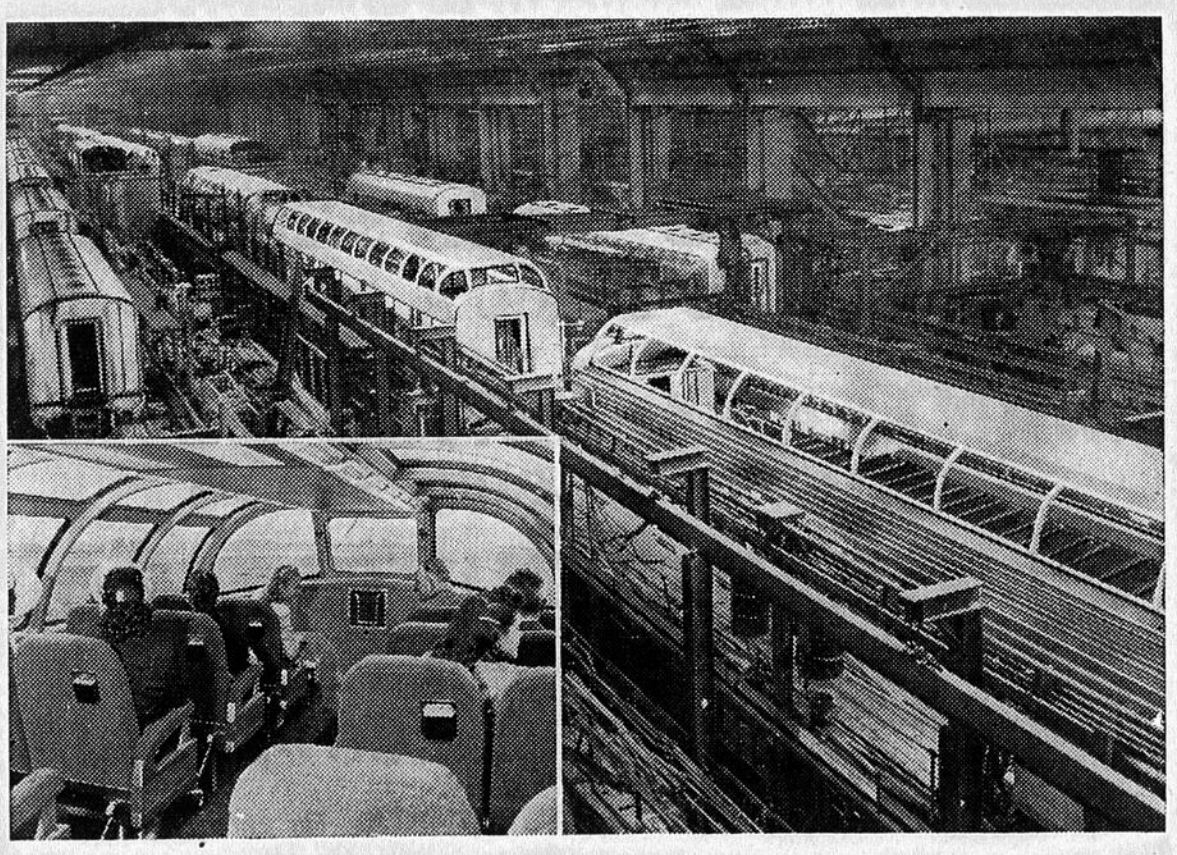
MARIAGES :

Le 26 juin, à 9h 30, M. l'abbé Henri Labrecque, professeur au Séminaire de St-Victor, bénissait l'union de Mlle Lucienne Plante avec M. Lucien Dupras. Mlle Plante est la fille de M. et Mme Eugène Plante, de St-Victor, et M. Dupras, le fils de M. Hormisdas Dupras, de St-Jérôme de Terrebonne. Les pères servaient de témoins. Les nouveaux époux demeureront à St-Jérôme.

—Le 26 juin également, M. l'abbé Ls-Joseph Gingras, vicaire de St-Victor, bénissait le mariage de Mlle Lucienne Grondin, fille de M. et Mme Joseph Grondin, de cette paroisse, avec M. Réginald Thivierge, fils de M. et Mme Alfred Thivierge, d'East-Broughton. Les deux pères étaient témoins.

Nos voeux de bonheur.

Wagons de luxe pour le C.P.R.



• Cette chaîne d'assemblage en pleine production, dans la vaste usine Red Lion de la compagnie Budd, près de Philadelphie, nous montre que le chemin de fer Pacifique Canadien recevra bientôt livraison de la première partie de la commande de $40,000,000 qu'il a donnée l'été dernier pour la fabrication de 173 wagons-voyageurs aérodynamiques en acier inoxydable des types les plus modernes. Des wagons-lits de luxe seront livrés en juin prochain, et un flot continu de wagons neufs seront par la suite mis en service jusqu'à ce que la commande soit complétée en 1955. Quinze transcontinentaux du C.P.R. seront alors complètement formés de matériel neuf. La commande donnée à la compagnie Budd comprend 36 wagons à dôme observatoire comportant un second étage avec 24 sièges (voir dans médaillon); 71 wagons-lits de luxe; 30 wagons "coach"; 18 wagons-restaurants; 18 wagons à bagages et dortoirs.

"Ne Faites Plus la Cuisine Servez des Soupes," des Salades et des Sandwichs



DÈS QUE le soleil d'été brille, échappez-vous de la cuisine, madame. Arrêtez tout simplement de cuisiner. Et remettez-vous-en aux Soupes, Salades et Sandwichs.

La vie est facile quand la dépense est bien garnie de ce genre d'aliments. Voici comment la garnir pour des repas qui vous permettront d'être en vacances tout l'été.

SOUPES: Ayez une étagère remplie de celles que vous préférez: Tomates, Asperges. Crème de Poulet. Poulet avec riz. Poulet et Gombos. Légumes. Clam Chowder. Pois à la Canadienne.

SANDWICHS: Pain blanc et autre, pour changer (blé complet, seigle ou pain aux raisins). Beurre de peanuts, fromage, boîtes de viande, thon et saumon.

SALADES: Boîtes de fruits (pêches, abricots, ananas) et boîtes de viande, de thon et de saumon. Oeufs, laitue, fromage domestique, dans votre réfrigérateur.

Mélangez ces aliments appétissants de façon à ce qu'ils aillent ensemble. Et vous pouvez dîner agréablement et au frais, avec des repas tels que ceux-ci.

Réunion 'Patio'

Soupe aux Asperges ou aux Légumes
Sandwichs au Thon
Salade de Pêches et Fromage Domestique (Parsemée de Noix Grillées)
Thé Glacé

Buffet Appétissant

Clam Chowder ou Soupe aux Fèves avec Bacon
Sandwichs au Jambon avec Pain de Seigle
Salade de Laitue et Tomates
Melon Refroidi

Régal Amical

Soupe au Poulet avec Riz ou au Poulet et Gombos
Sandwichs 'Club' Grillés (Fromage à la Crème, Gelée aux Atacas, Bacon)
Salade d'Oranges Tranchées Thé Glacé

—BOLS DE SOUPE—

Surprenez Papa au Dîner

Le jour de la Fête des Pères, Papa est le "Roi du Logis"; préparez donc un festin de roi pour lui. De gros 'burgers' au boeuf, garantiront le succès du repas. Recouvrez les 'burgers' de beaucoup de bonne sauce au boeuf — ce que Papa préfère toujours. Vous pouvez employer une boîte de cette bonne sauce au boeuf qui est toute prête à être chauffée et servie. Mettez dans chaque assiette un 'burger' tout chaud, une portion de blé d'Inde doré et des pommes de terre nouvelles au beurre et au persil. Remplissez de salade verte des saladiers individuels en bois. Faites passer la sauce au boeuf brune pour en recouvrir les 'burgers' et les pommes de terre. Plus tard, servez le dessert — de la crème glacée et un exquis gâteau au chocolat pour "l'homme du jour". Si vous garnissez le gâteau de glaçage blanc, vous pouvez écrire "P A P A" sur le dessus avec du chocolat "chips" (et dessiner un coeur autour).

St-Georges remporte...

(suite de la page 19)

ley eut un circuit et Laking et Hughey récoltèrent deux simples. Par cette double victoire, le Carling de St-Georges est monté en tête du circuit Veilleux, et sans faire de pronostics trop à l'avance, il semble que ce triomphe sur leur plus dangereux rival de l'heure leur assurera la première position à la fin de la saison s'il continue à évoluer avec autant de brio qu'il l'a fait au cours de ces deux dernières rencontres.

SOMMAIRE

		Pts	Cs	E
St-Georges	000 041 100	6	8	4
Jackman	001 000 040	5	11	3

C. Morin et Caron.
P. Nadeau, Smith et E. Nadeau.

St-Georges	5	0	2	1	3	1	0
Jackman	2	0	4	0	0	0	1

Carrier, R. Paquet et Desrochers.
Smith, P. Nadeau, Coro et E. Nadeau, Coro et Achey.

MOYENNE DES JOUEURS AU BATON (St-Georges)

	PJ	Ab	Pts	Cs	2b	3b	CC	PP	BV	Moy
G. Labbé	4	18	7	9	2	0	0	5	1	500
Y. Guimont	8	37	8	15	6	0	1	9	1	405
G. Desrochers	3	13	5	0	0	0	0	1	2	384
C. Morin	9	38	14	13	1	2	1	5	3	368
G. Cloutier	8	33	6	12	1	0	0	3	3	363
O. Lessard	7	26	4	9	3	1	0	9	1	346
R. Labrie	6	15	4	5	1	0	0	1	0	333
R. Inkel	1	6	1	2	0	0	0	1	0	333
C. Dallaire	8	30	8	9	0	0	0	4	0	300
G. Dallaire	5	21	5	6	0	2	0	5	8	286
R. Dallaire	3	7	3	2	0	0	0	2	0	286
R. Rancourt	2	9	2	2	0	0	0	3	1	222
C. Veilleux	6	25	7	5	1	0	0	3	6	200
B. Caron	6	16	4	2	0	0	0	2	5	125
Z. Morin	5	20	5	2	0	0	0	1	3	100
R. Carrier	4	7	1	0	0	0	0	0	0	000
R. Paquet	4	7	3	0	0	0	0	0	0	000
P. Paquet	1	2	0	0	0	0	0	0	0	000
R. Labbé	1	1	0	0	0	0	0	0	0	000

CLASSEMENT DE LA LIGUE MAINE-QUEBEC

	PJ	G	P	Moy	
St-Georges	9	7	2	778	
Jackman	7	4	3	571	2
St-Théophile	6	2	4	333	3½
Ste-Aurélie	7	2	5	286	4

(E)

SAINT-VICTOR

TRANSACTION :

Mme Vve Delphis Nadeau a vendu sa maison à M. Henri Mathieu, du village de St-Victor. Cette maison sera occupée par M. et Mme Napoléon Roy, mère et beau-père de l'acheteur.

NOS MALADES :

Madame Dominique Roy a été transportée d'urgence à l'hôpital de Beauceville, dimanche soir.

—M. Cléophas Toulouse se remet d'un douloureux accident subi il y a quelques semaines, lorsqu'il fut frappé par une auto conduite par M. Grégoire Bernard.

—Madame Philippe Rodrigue, transportée d'urgence à l'hôpital de Beauceville, dimanche après-midi.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Ernest Poulin et leur fils, M. Arthur Poulin, de Lewiston, Me., chez M. et Mme Cléophas Poulin.

—M. et Mem Roméo Bureau, de Lewiston, Me., chez M. et Mme Joseph Houle et chez M. et Mme Antoine Couture.

—M. et Mme Aimé Jolicoeur sont allés à Val d'Or, visiter leur fils et sa famille, M. et Mme Réal Jolicoeur. Ils sont accompagnés de M. et Mme Gérard Lessard, de Lennoxville.

—Mme Gédéon Bernard et Mlle Jeannine Bernard passent quelque temps à Malartic, chez MM. et Mmes Luc et Chs-Emile Bernard.

Théâtre VIMY

Jeu.-ven. — 8-9 juillet
Irene Dunne, Fred MacMurry
"MON COW-BOY ADORE"

Sam.-dim.-lun. — 10-11-12 juillet
Mickey Rooney, Brian Donlevy
'MacCOY AUX POINGS D'OR'

Mar.-mer. — 13-14 juillet
Doris Day, Howard Keel
"CALAMITY JANE"
Technicolor

Théâtre ROYAL

Jeu.-ven. — 8-9 juillet
Françoise Arnoul, Gaby Morlay
"MAMAN"

Jose Noguero, Colette Darfeuil
"CET AGE EST SANS PITIE"
En couleurs

Sam.-dim. — 10-11 juillet
Maria Montez, Massimo Serato
"TERRE DE VIOLENCE"

Sterling Hayden, Jean Hagen
"QUAND LA VILLE DORT"

LETTRES DE MON MOULIN



• Voici l'équipe permanente de l'émission LES LETTRES DE MON MOULIN entendue au réseau français de Radio-Canada, tous les mardis soir, à 7 h. 30; de gauche à droite, LOUIS-GEORGES CARRIER, le réalisateur; MARCELLE BAZZANA, l'adaptateur; RAYMOND LAPLANTE, l'annonceur, et JACQUES AUGER, le narrateur. Quelques-uns de nos meilleurs comédiens interprètent chaque mardi soir ces savoureux contes d'ALPHONSE DAUDET qui, bien qu'écrits il y a près de cent ans dans un vieux moulin de Provence, n'ont pas fini de charmer par leur poésie, leur fraîcheur et leur pittoresque. A l'affiche cette semaine : LA CHEVRE DE MONSIEUR SEGUIN.

PETITS CANADIENS À L'ÉCOLE EN ALLEMAGNE



• Les enfants des militaires canadiens en Allemagne vont à l'école à Iserlohn. On les voit ici à l'étude sous la surveillance de Mme Eileen Mills, de Hartney, Man. Les instituteurs canadiens dans ces écoles outre-mer s'en tiennent au système d'éducation imposé dans les écoles au Canada. De gauche à droite : Gordon Corry, de Medicine, Alb., Allan Walton, de Gravelbourg, Sask., Debbie Kearns, de Lethbridge, Alb., Linda Wilkens, de Calgary, Alb., Wayne James, de Calgary, et Robert McKerrecher, également de Calgary. (Photo de la Défense nationale)

—M. et Mme Raymond Bélanger, et Mlle Alberte Roy, de Merriden, Conn., chez M. et Mme Gédéon Tardif, en fin de semaine.

—Mme Albert Ayotte et sa fille, Lorraine, M. et Mme Georges Pelchat et leur fils, Raymond, ainsi que Mlle Adèle Giguère, au presbytère, en fin de semaine, les hôtes de Mlles Fernande Bilodeau et Eva Lessard. Ces gens sont de Lewiston, Me.

—M. et Mme Guy Bolduc, de Drummondville, chez M. Rodolphe Bolduc et M. et Mme Yves Plante.

—Mlle Denise Doyon, de Sherbrooke, passe deux semaines à St-Victor, chez M. et Mme Philippe Doyon.

—Mme Delphis Nadeau est partie pour Valleyfield, chez sa fille, Mme Philippe Poulin.

—M. l'abbé Laurent Lacoursière, Mme Léo Lafrance, Mlles Germaine et Thérèse Lacoursière, gardes-malades, M. Henri Lacoursière, agronome, tous de Québec, MM. et Mmes Gérard et Germain Lacoursière, avocats, de Mégantic et de Victoriaville, étaient à St-Victor, samedi dernier, à l'occasion du service anniversaire de M. J.-Etienne Lacoursière.

—Les personnes suivantes sont allées à Hartford, Conn., au service de M. Gédéon Rodrigue, décédé accidentellement la semaine dernière : M. Josaphat Rodrigue, son père, Mlles Olivette et Huguette Rodrigue, ses filles, et leurs parents adoptifs, M. et Mme Rosaire Latulippe, Mme Paul-Emile Doyon, M. et Mme Dominique Giroux et Mme Paul Vachon. M. Rodrigue s'est tué lorsqu'il tomba du 18ème étage d'une maison en construction.

—MM. et Mmes Jean-Paul et Wilfrid Roy, M. et Mme Bernard Toulouse, de Sherbrooke, M. et Mme Chs-Eugène Roy, de Québec, chez Mme Dominique Roy, en fin de semaine.

—M. et Mme Léo Labbé, Mlle Alice Lessard, M. et Mme Jean-Claude Lessard, de Hartford, Conn., chez M. et Mme Dominique Lessard.

—M. et Mme Jean-Marc Leclerc, de Berlin, N.H., chez M. et Mme Alfred Leclerc et chez M. et Mme Chs-Emile Langelier. Mlle Raymonde Langelier est retournée à Berlin avec eux, y passer quelque temps.

—La Rév. Sr St-Jean du Carmel, des Filles de la Charité du S.-C., de Sherbrooke, M. et Mme Alphonse Dallaire, de St-Ludger, le capt. Jacques Bureau et son épouse, d'Ottawa, et M. Guy Bureau, de Lévis, chez M. et Mme Siméon Breton, en fin de semaine.

—M. et Mme Ls-Philippe Poulin, de Québec, chez M. et Mme Marcellin Poulin.

—M. et Mme Denis Morin, de Montréal, chez M. et Mme Albert Rancourt.

—Mlle Juliette Couture, inst. à East-Broughton, est de retour dans sa famille pour les vacances, chez M. et Mme Antoine Couture.

—Mlle Gisèle Couture, inst., est allée passer quelques semaines à Mexico et Lewiston, Me.

KERMESSE À SAINT-ALFRED

Dimanche, le 11 juillet, à partir de midi, il y aura une grande kermesse au profit de l'église de Saint-Alfred. Cette kermesse, où il y aura des attractions variées, des jeux divers, partie de sucre, se fera sur les terrains de l'église. On peut être certain de passer une belle après-midi et une belle soirée.

ATTENTION

Achetez une chaîne "HOMELITE"
Marque réputée, la reine des scies à chaîne.

Conditions : Paiement facile.

Adressez-vous à votre dépositaire :

GARAGE METEOR MERCURY
O. GIGUERE, prop.
St-Georges-Est — 2ème Ave
Tél. 687

TIRAGE INTÉRESSANT

Pendant que vous ferez faire l'examen GRATUIT de vos pneus, chez Jos. St-Hilaire, vous aurez droit de vous inscrire au fameux tirage, sans aucune charge et obligation de votre part.

Son honneur le maire, M. J. Poulin, de St-Georges, le 31 décembre, fera le tirage des 11 numéros chanceux.

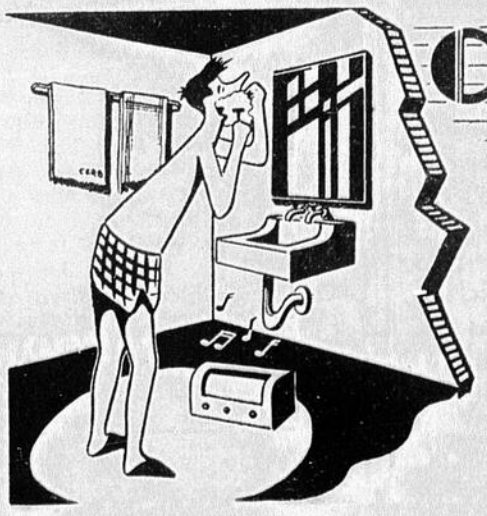
1er prix: $200.00 — Deux prix de $50.00
8 prix de $25.00.

JOS ST-HILAIRE

Réparation de pneus, ouvrage garanti.

A VOTRE DISPOSITION DE 7 h. A.M. A 9 h. P.M.

2ème Ave, St-Georges-Est — Tél. 314



CKRB
1400 KCS

11.00 a.m. — Courrier Confidence avec Marie José.
12.00 a.m. — Variétés instrumentales.
5.45 p.m. — Micro Jeunesse.
8.00 p.m. — Concert Miniature.
9.00 p.m. — Le Trésor "Joli Coeur" (Mercredi au Cinéma Vimy).
9.30 p.m. — Au Fil de l'Onde.

PRENEZ GARDE AUX COLLISIONS EN SÉRIE

Avec l'accroissement constant du nombre de voitures en circulation, l'automobiliste risque de plus en plus d'être victime des "collisions en série". Tel est l'avertissement donné dans un article du numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest.

Les "collisions en série" peuvent commencer par un simple accrochage de pare-chocs qui finira dans un amoncellement de débris et de cadavres. Deux véhicules s'écrasent l'un sur l'autre sur un tronçon de route, qu'une colline, une courbe ou un autre obstacle cache à la vue de l'automobiliste qui vient. Une troisième voiture entre dans l'enchevêtrement de pièces d'acier tordu, puis peut-être une quatrième, avant que la police soit arrivée sur les lieux ou qu'un citoyen ait eu la présence d'esprit de signaler le danger aux voitures qui approchent.

Tous les jours et toutes les nuits, de ces tragiques télescopages se produisent dans les rues et sur les routes. Voici certains conseils qui devraient empêcher la collision banale de se transformer en une véritable bouillie. Ces conseils sont approuvés par les organismes de sécurité routière et il serait sage de s'en pénétrer. (Au Canada, par exemple, 42,700 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route au cours des vingt-cinq dernières années).

Dans un accident où votre auto a été impliquée, ou lorsque vous arrivez sur le lieu d'un autre accident avant la police, voici ce que vous devez faire :

1—Arrêtez-vous. Rangez-vous en dehors de la route si possible, mais restez sur les lieux. Arrêtez-vous toujours, même s'il s'agit d'un accrochage en apparence sans gravité. Votre voiture peut n'avoir qu'une égratignure mais l'autre conducteur a peut-être perdu le contrôle de son véhicule. (Si vous arrivez sur les lieux d'un accident et que la police soit déjà là, ou que les secours paraissent suffisants, ne vous arrêtez pas. Passez votre chemin lentement et prudemment).

2—Signalez le danger aux voitures qui viennent. Placez-vous à 100 verges au moins en arrière du véhicule arrêté. Ne restez pas sur la chaussée mais au bord. La nuit, agitez une lampe de poche, le jour, un mouchoir ou une écharpe.

3—Si vous n'êtes pas qualifié, ne touchez pas aux blessés. Des centaines d'accidentés meurent chaque année, non pas de leurs blessures, mais des soins que leur ont donnés des gens aussi incompétents que bien intentionnés. Bien entendu, si la voiture accidentée risque de prendre feu et qu'une personne soit coincée dedans, ou s'il est évident qu'un blessé va mourir d'hémorragie, faites ce que vous pouvez. Il ne faut jamais fumer ni craquer d'allumette à proximité d'une voiture accidentée, car il a pu se produire une fuite d'essence.

4—Téléphonez à la police ou faites-la avertir par un passant le plus tôt possible. Signalez le lieu avec précision. En ville c'est facile; mais à la campagne utilisez comme repère un croisement, le nom d'un poste d'essence, le nom qui se trouve sur une boîte aux lettres rurale.

L'article de Sélection contient d'autres règles à suivre en cas d'accident d'automobile. L'auteur insiste sur le fait que ceux qui n'ont jamais eu d'accident ne peuvent s'imaginer la valeur de ces conseils. "Si vous vous en imprégnez dès maintenant, dit-il, et si vous réfléchissez à tous les ennuis que peut entraîner un accident — peut-être n'aurez-vous jamais à les mettre en pratique."



St-Pierre de Broughton

BAPTEMES :

Le 7 juin, Jeannette, Doris, enfant de M. et Mme Adrien Paradis (Béatrice Goulet). Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Goulet, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 juin Lina, Doris, enfant de M. et Mme Léo-Paul Huppé (R.-Aline Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Bolduc, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

—Le 23 juin, Micheline, Lise, enfant de M. et Mme Félix Couture (M.-Claire Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Stanislas Bolduc, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 12 juin, M. Gilles Picard, fils de M. Alphonse Picard, de Montréal, avec Mlle Monique Gagnon, fille de M. et Mme Eudore Gagnon, de Saint-Pierre de Broughton.

—Le 19 juin, M. Rosario Vachon, fils de M. et Mme Thomas Vachon, d'East-Broughton, avec Mlle Rose-Irène Champagne, fille de M. et Mme Davila Champagne, de St-Pierre.

—Le 19 juin, M. Origène Vachon, fils de M. et Mme Arthur Vachon, de Pontbriand, avec Mlle Claire-Héiène Bisson, fille de M. et Mme Isidore Bisson, de St-Pierre.

—Le 26 juin, M. Raymond Roseberry, fils de M. et Mme Gérard Roseberry, avec Mlle Louise-Ange Lessard, fille de M. et Mme Roméo Lessard.

—Aussi, le 26 juin, M. Germain Boulet, fils de M. et Mme Wilfrid Boulet, avec Mlle Yvette Lessard, fille de M. et Mme Roméo Lessard.

—Le 26 juin, M. Clément MacDonald, fils de M. et Mme Alexandre MacDonald, avec Mlle Madeleine Couture, fille de M. et Mme Achille Couture.

Nos voeux de bonheur.

L'industrie du papier dépense plus pour conserver la forêt que n'importe quel autre organisme.

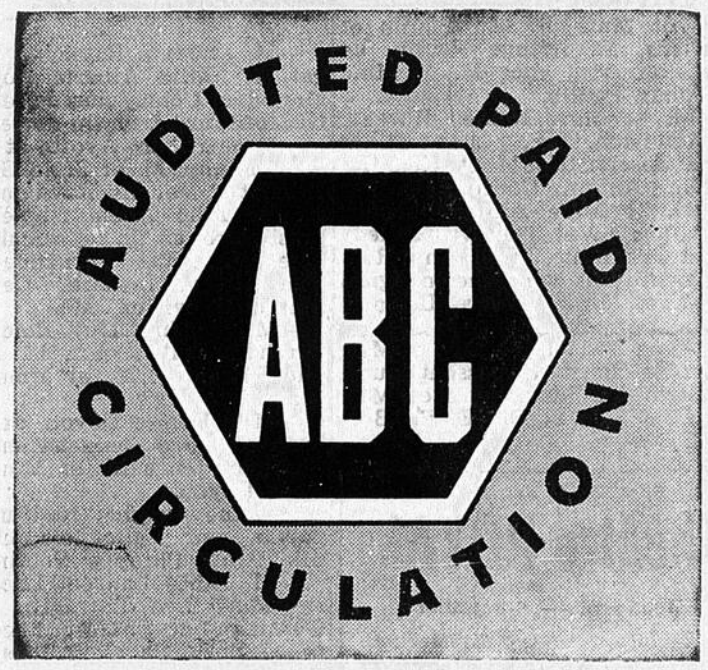


DÉCÈS RODRIGUE

Est décédée, le 20 juin, la petite Suzanne Rodrigue, à l'âge de 9 mois, enfant de M. et Mme Jean-Marie Rodrigue, de Saint-Côme. Elle laisse, outre son père et sa mère, deux petites soeurs : Doris et Réjeanne.

Nos condoléances à la famille.

A NOS ANNONCEURS



Le Barème du Tirage

L'écusson ABC est en quelque sorte comme la gauge du tirage des journaux et des périodiques. Il indique en effet que la circulation est évaluée selon des règles établies préalablement par l'Audit Bureau of Circulations

L'ABC est une association coopérative sans profits qui groupe quelque chose comme 3,450 éditeurs, annonceurs et agences de publicité. Organisés en 1914, acheteurs et vendeurs d'annonce sont sortis du chaos en établissant un système permettant de mesurer exactement la qualité du tirage d'un organe quelconque. Aussi bien, le travail de l'ABC, dont notre journal est heureux d'être un membre, constitue pour vous un service fort appréciable. Vous pouvez en toute sécurité acheter de la publicité, tout comme vous faites un placement de capital.

A différents intervalles, l'un des auditeurs de l'ABC fait une vérification soignée de nos listes d'abonnés. Le résultat de cette enquête démontre: le tirage; le territoire couvert; la façon dont les abonnés ont été recrutés et autres informations vous permettant d'évaluer la valeur de la marchandise que vous obtenez en échange pour vos dollars. Les chiffres ainsi recueillis sont publiés régulièrement dans des rapports que vous pouvez facilement obtenir sur demande. Demandez une copie du dernier rapport, cela vous sera profitable.



L'ECLAIREUR

RAPPORTS DE L'ABC — LE BAREME DE LA PUBLICITÉ

Une salle de bain est essentielle pour le fermier du 20e siècle

L'équipement standard sur la ferme traditionnelle d'il y a quelques années consistait en une pompe à eau à l'extérieur de la cuisine et un banc avec un lave-mains à l'émail craquelé.

Aujourd'hui, selon le "Canadian Institute of Plumbing and Heating", une révolution est survenue dans la façon de vivre rurale et des milliers de fermiers jouissent maintenant des commodités de l'eau courante et des plaisirs qui y sont attachés.

Cependant, l'institut souligne qu'il y a beaucoup de fermes bénéficiant de l'eau courante mais qui ne profitent pas pleinement des avantages qui en découlent. Par exemple, certaines n'ont pas de salles de bain simplement parce qu'on n'a pas réservé l'espace nécessaire quand la ferme a été construite. Pour cette raison, il arrive souvent que le fermier croit qu'il sera impossible ou extrêmement coûteux d'ajouter une salle de bain à sa maison.

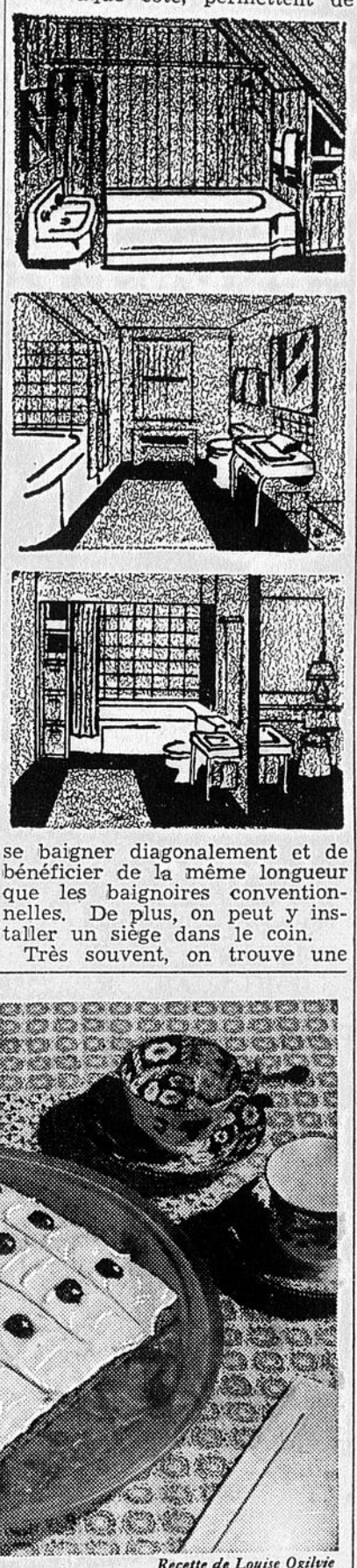
En fait, c'est exactement le contraire qu'il faut penser. L'expérience de centaines démontre que l'espace pour une salle de bain ne constitue pas du tout un problème et que le coût d'installation est beaucoup moins élevé que l'on pense.

Heureusement, les fermes qui ont été construites il y a quelques années avaient été conçues pour des familles nombreuses. Les pièces sont spacieuses, règle générale, et elles sont nombreuses. Ce genre de ferme de type traditionnel offre d'habitude plusieurs endroits commodes où une salle de bain moderne peut être installée.

Il arrive très souvent qu'il y a une pièce de trop; une de ces pièces qui ne sont pas assez grandes pour constituer une chambre à coucher mais qui le sont trop pour que l'on s'en serve comme garde-robe. Si on ne possède pas une telle pièce, on peut toujours employer la plus grande des chambres à coucher et y construire un mur afin d'enclore la salle de bain.

Même des buffets quelquefois sont assez spacieux pour permettre une telle installation, si l'on pense qu'une salle de bain peut être mise en place dans un espace aussi petit que 5 pieds par 7 pieds.

Quelquefois, on a même installé des salles de bain au bout de corridors. Et c'est à ce moment que les baignoires de forme carrée prouvent leur utilité. Ces nouvelles baignoires, jamais plus grosses que de 40 pouces de chaque côté, permettent de



se baigner diagonalement et de bénéficier de la même longueur que les baignoires conventionnelles. De plus, on peut y installer un siège dans le coin.

Très souvent, on trouve une solution en installant la chambre de bain au rez-de-chaussée. Quelques fermes sont munies de très grandes dépenses ou de pièces attenantes à leur cuisine qui servent de garde-manger, mais qui peuvent aussi devenir de très belles salles de bain.

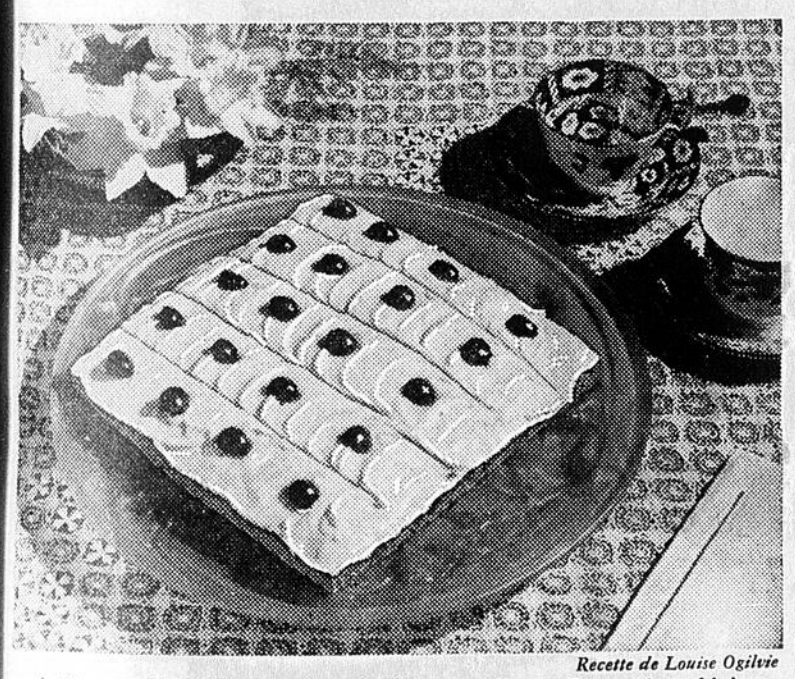
Dans plusieurs foyers, on préfère une salle de bain située à l'étage du bas, parce qu'elle remplit un double but. Non seulement, elle sert à toute la famille, mais elle est fort commode pour les hommes qui reviennent du champ qui n'ont pas ainsi besoin de monter à l'étage supérieur et de salir peut-être le corridor.

Il est très utile quand on songe à installer une telle salle de bain de penser à la plomberie existante et de se conformer à son plan. De cette façon, on épargne beaucoup d'argent.

Quand on veut installer une salle de bain, il est également utile de se demander quelles seront les personnes qui l'emploieront et si l'affluence à certaines heures du jour ne sera pas trop considérable. C'est à ce moment qu'il faut prévoir un lavabo supplémentaire.

Pour la même raison, l'addition d'une douche dans la salle de bain peut s'avérer fort utile, car cela peut signifier une salle de bain presque toujours libre et éviter les longues attentes.

Avec l'installation de l'eau courante sur la ferme, il n'y a plus de raison que l'on ignore le luxe d'une salle de bain moderne comme celui que connaît la famille urbaine. Une salle de bain est aussi nécessaire au fermier de 1954 que le lave-mains à l'émail craquelé près du puits l'était au temps de nos ancêtres.



Recette de Louise Ogilvie

A l'heure du thé ou au dîner un de ces dimanches soirs, désirez-vous épater vos amies? Voici une suggestion que vous exécuterez en un rien de temps. Le secret? Votre mélange à gâteau argenté (blanc), ajoutez-y quelques noix et quelques cerises au marasquin. Cuire le mélange. Laissez refroidir le gâteau, et le couvrir d'une glace au beurre; la quadriller à l'aide d'un couteau et la garnir de cerises au marasquin. Cuisinières, vous serez justement fières de votre chef-d'oeuvre.

GÂTEAU ARGENTÉ AUX CERISES

Verser le contenu d'un mélange à gâteau argenté (blanc) dans un bol; le fouetter légèrement à la fourchette. Mesurer 1 tasse d'eau (8 onces). Incorporer au mélange. Bien brasser afin d'éviter les grumeaux. Ajouter lentement l'autre demi-tasse d'eau (4 onces). Bien brasser dans les intervalles afin que le mélange soit bien lisse. Mettre ½ tasse de noix hachées et ½ tasse de cerises au marasquin hachées. La pâte sera légère. Verser dans un moule carré de 10". Cuire 30 à 35 minutes dans un four modéré (350°F.) verser sur le gâteau une glace à la vanille, la quadriller à l'aide d'un couteau et poser une demi-cerise au centre de chaque carré.

GLACE AU BEURRE, VANILLÉE

⅓ tasse de beurre mou, margarine ou shortening
1 pincée de sel
3 tasses de sucre en poudre tamisé
¼ tasse de lait ou de crème (approx.)
1½ c. à thé d'essence à la vanille

Réduire le beurre en crème et y incorporer le sel et le sucre en poudre. Bien battre jusqu'à ce que le mélange soit mousseux. Ajouter le reste du sucre (2 tasses) et le lait en alternant. Bien battre jusqu'à ce que le mélange soit bien lisse et à consistance voulue pour l'étendre sur le gâteau. Ajouter la vanille.

La Terre qui chante

Si la légende, plus encore que l'histoire, traduit fidèlement l'âme des peuples, que dire de la musique nationale? Elle est, comme ces vieux contes et récits d'antan, la clef qui nous ouvre toutes grandes les portes sur le passé des civilisations, des races et des milieux.

La musique nationale, qu'il s'agisse de folklore ou d'oeuvres contemporaines qui s'en inspirent, possède une puissance d'évocation et une authenticité incontestable qui en font un livre sacré où l'âme des nations se regarde. A ceux qui sans cesse sont à la recherche des choses vraies, ce répertoire est rempli d'indiscrétions merveilleuses...

En présentant, l'an dernier, la première série d'émission **La Terre qui chante,** Radio-Canada a voulu consacrer chaque émission à un pays particulier. Tour à tour les interprètes de **La Terre qui chante** nous ont amenés dans les pays les plus connus pour la richesse de leur répertoire ou dans les contrées qui offrent le plus d'attrait exotique. Cette année encore, ce voyage se poursuit sur les ondes du réseau Français, tous les dimanches soirs, de 9h 30 à 10 heures. Ensemble, nous avons visité le Canada, les Etats-Unis, le Mexique, l'Irlande, l'Angleterre, la France et l'Espagne. Cette semaine, c'est au tour de l'Italie.

A cette émission, le 20 juin, les auditeurs du réseau Français auront l'occasion d'entendre Irène Salemka, soprano, et Dosithée Boisvert, ténor, dans un programme d'oeuvres choisies par le réalisateur de la série, Georges Dufresne, qui est également l'auteur des textes qui sont lus à **La Terre qui chante.** C'est Otto-Werner Mueller qui écrit les arrangements musicaux des chansons entendues à ce programme et, toutes les semaines, il revient diriger l'orchestre de **La Terre qui chante.**

Parmi les interprètes qui ont été entendus à cette populaire émission, mentionnons: Simone Flibotte, soprano; Yoland Guérard, basse; Maureen Forrester, contralto; Dosithée Boisvert, ténor; Martha-Marie Gonzalez, soprano; Jean-Paul Jeannotte, ténor; Irène Salemka, soprano, Fred Smith, ténor; André Rousseau, basse; et Marguerite Lavergne, Soprano.

Les invités de cette semaine, Irène Salemka et Dosithée Boisvert, sont bien connus des amateurs de chant. Dosithée Boisvert a d'ailleurs été entendu récemment à **La Terre qui chante,** et Irène Salemka participe fréquemment aux émissions de radio et de télévision de Radio-Canada.

Fer Ornemental
INTERIEUR - EXTERIEUR
ADRIEN BERNIER
SERVICE PROMPT
OUVRAGE GARANTI
191, rue St-Luc, Tél. 3-6964



'Ma Banque' est La Première Banque au Canada

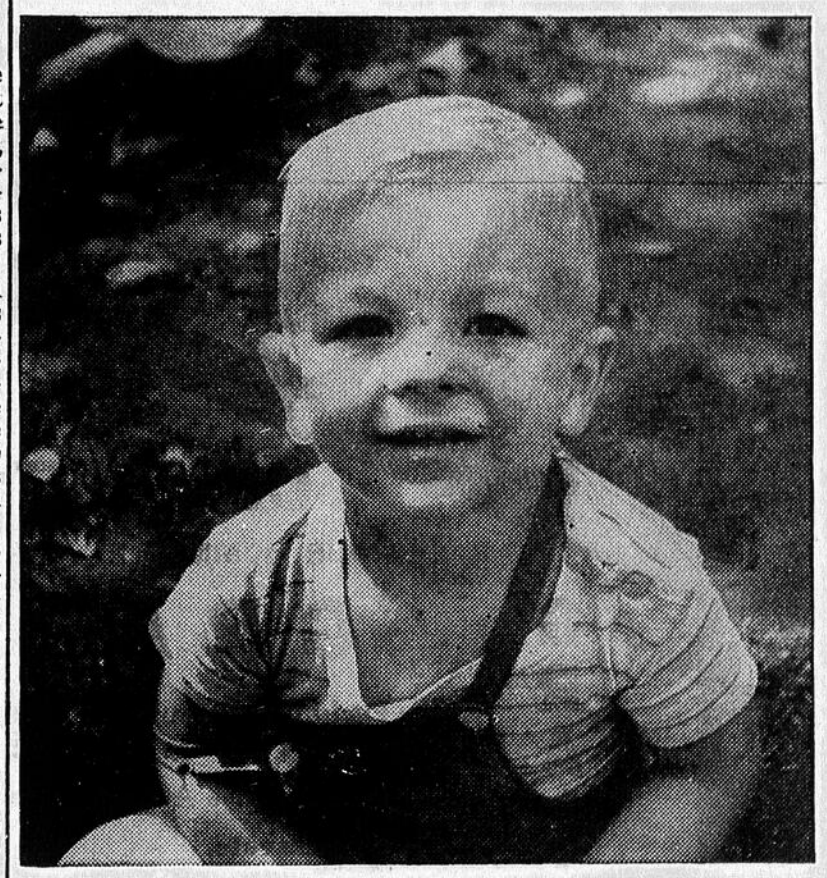
"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Succursale de St-Georges-de-Beauce:
RAYMOND DESMARAIS, gérant

Les capitaux placés dans les usines de pâtes et papiers, au Canada, dépassent $1,500,000,000.

Nos exportations de produits de la forêt valent le double des exportations de viande et bétail.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



La lumière qui baigne le petit marmot fait tout le charme de cette photo. La caméra elle-même pourrait être à l'ombre sans causer le moindre tort.

C'est l'Eclairage du Sujet qui Compte

La lumière est pour chacun de nous d'une importance vitale. Mais l'une des choses de la vie qui en dépend strictement, c'est la photographie. Sans lumière, pas de photo! C'est la lumière entrant dans nos caméras quand nous déplaçons l'obturateur qui crée la pellicule. La lumière quitte le sujet, entre dans la caméra et s'inscrit sur la pellicule.

Ce qui nous engage à parler de l'importance de la lumière, c'est une anecdote qui nous a été racontée l'autre jour. Histoire vécue, ne l'oubliez pas! Elle s'est passée dans le pittoresque Greenfield Village près de Dearborn, Michigan, endroit fort fréquenté des touristes et des amateurs de photographie.

L'un des charmes de ce petit hameau qui reconstitue l'Amérique d'hier réside dans ses ponts couverts et ses carioles dans lesquelles montent les visiteurs.

Notre histoire concerne justement un visiteur qui voulait prendre la photo d'une cariole débouchant du pont. Cette personne croyait à juste titre qu'il valait la peine d'attendre le bon moment; aussi s'était-elle bien postée par rapport à l'ouverture du pont et le doigt sur l'obturateur, elle attendait que paraisse la cariole.

Au moment même où les chevaux paraissaient à l'entrée du pont, un autre visiteur lui saisit le bras en s'exclamant: "Mais qu'alliez-vous faire là. Vous êtes à l'ombre!" Ce personnage bien intentionné n'avait aucunement remarqué que le pont et la route étaient parfaitement éclairés par un chaud soleil d'après-midi.

Si nous tenions à raconter cette histoire d'une photo manquée, c'est qu'elle indique combien peu de gens connaissent la relation exacte qui existe entre photographie et lumière. Le degré de lumière qui tombe sur la caméra n'a absolument rien à voir avec la photo. C'est l'éclairage du sujet qui compte.

516F — Jacques Lumière

DURÉE DE LA VENTE, VENDREDI LE 9 AU SAMEDI LE 17 INCLUS

Vente SURPLUS de STOCK

Spéciaux dans tous les rayons

DE NOUVEAU P. F. RENAULT VOUS REVIENT AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES

Surplus de stock et soldes de manufacturiers afin de compléter les assortiments, vous sont offerts vendredi et samedi, ainsi que toute la semaine prochaine, à des prix dérisoires. Voici une liste bien partielle des aubaines que vous ne voudrez pas manquer.

MANTEAUX POUR DAMES

40% D'ESCOMPTE

SUR TOUS NOS MANTEAUX EN STOCK

NOUS SUGGERONS FORTEMENT A TOUTES NOS CLIENTES DE PROFITER DE CETTE GRANDE AUBAINE.

ROBES

NOUS OFFRONS A NOS CLIENTES, 3 LOTS DE ROBES A DES PRIX REPRESENTANT DES VALEURS INCROYABLES.

1er Lot 2.66
2e Lot 4.66
3e Lot 6.66

ÉCONOMIES

P.F. RENAULTÉE

VENTE AU COMPTANT

TRANSPORT GRATUIT

JUPONS

"SLIPS" LONGS AVEC DENTELLE AU HAUT ET AU BAS. 32 à 42.
Très SPECIAL
1.39

25% à 60%

COMPLETS

POUR HOMMES ET JEUNES GENS

GRATIS

Avec l'achat d'un complet, nous donnerons gratuitement les articles suivants :

1 — Une chemise Arrow ou Forsyth.
2 — Une cravate.
3 — Deux paires de bas.
4 — Une paire de bretelles ou ceinture.

GRATIS

Epiceries

Tomates "Idéal", Bte de 28 oz.	.15
Café "Blue Mountain", Bte de 16 oz.	1.24
Beurre Caramel, Bte de 15 oz.	.23
Graisse composée, 16 oz.	.25
Savon Oxydol, grand format	.73
Soupe aux tomates Aylmer, 10 oz.	.12
Macédoine, Bte de 20 oz.	.15
Boudin au lait Bte de 19 oz.	.20
Blé d'Inde York, Bte de 20 oz.	.17
Fèves au lard Heinz, 20 oz.	.25
Lait Carnation La boîte	.15
Ketchup Heinz. La bouteille	.26

Transport gratuit dans un rayon de 35 milles sur tout achat de $5.00 ou plus.

Magasinez à nos frais en profitant de ces bas prix.

SPÉCIAUX NON-ANNONCÉS

Dans tous les rayons, quantité de grands SPECIAUX non annoncés.

PROFITEZ DE NOTRE VENTE POUR ACHETER VOTRE NOUVEAU COMPLET

NAPPES

EN COTON CARREAUTE 50" x 60"
SPECIAL . . . **1.29**

2 POUR 1

GILETS RAYES POUR FILLETTES, 10 à 16 ANS.
2 pour **1.95**

"JEANS" ENFANTS 4 à 6x.
SPECIAL . . . **.89**

LINGES DE TABLE grandeur 15" x 15"
Aubaine à . . . **.13**

Ouverts vendredi soir jusqu'à 9h.